



UN MUERTO EN EL ASCENSOR

por S.A. Steeman

Chantaje... Thienot... era el interesante... de un momento a... en la habita-... probablemente saldría... por la policía... dirigió una segun-... a la panoplia. Era... embargo, había... posición que le sor-... estaba prepa-... cuando oyó... desgarrador... el biombo en su... el inspector se... en cinco se-... que Hellinge estaba... abierto y tenía... sus brazos. La ca-... del desconocido... y, clavado en... un estilete... se dijo... al grupo trágico... ¿verdad?... y descompues-... cabeza... Teléfono al por-... que vaya en busca... que le digo! —excla-... sus brazos el cuerpo... como hipnotizado... y el de-... desolaba el re-... y depositó... Thienot en el suelo... y se arrojó... para examinar eni-... pero sin tocarlo, el... había producido la... El puño era de... artísticamente y... estado guardado... personas, que ahora... al alférez, Helling-... se cumple. ¿Sería... cometido el cri-... de esas car-... que compartir con

nadie lo que produjera la operación.
—¿Está muerto? —preguntó la voz jadeante de Hellinge.
—Naturalmente. La herida no es para menos.
—¿Qué... qué compromiso! —balbuceó Hellinge—. ¿Cómo ha venido hasta aquí?
—Ya lo ha visto usted; en el ascensor.
—¿Pero eso es imposible! ¡Completamente imposible! Un muerto no puede poner en marcha un ascensor.
—Tiene usted razón. Eso es extraordinario.
En este momento, el portero y dos agentes, cuyos pasos se oían en la escalera desde hacía unos instantes, aparecieron en el rellano.
Los tres se detuvieron asombrados al ver el cadáver, pero antes de que tuvieran tiempo de hacer comentario alguno, Wences se llevó a los policías aparte y les puso en dos palabras al corriente de lo ocurrido. Les expuso su condición de inspector e incluso les exhibió los documentos que lo probaban, pues le gustaban las cosas bien hechas. Después les recomendó que montaran una discreta vigilancia a la puerta del inmueble y que sólo dejaran entrar a los inquilinos.
El inspector se acercó después al portero.
—Esté usted tranquilo, que no le pasará nada. Ahora dígame cómo ha entrado aquí ese hombre.
El portero reflexionó antes de contestar con voz insegura:
—Yo estaba en la portería cuando le vi entrar. Fui hacia él y me dijo que venía a ver al señor Hellinge. Le conduje enseguida al ascensor. Después volví a la portería para anunciar su llegada por teléfono. Eso es todo.
—¿De modo que usted le introdujo en el ascensor?
Sí, señor. Le expliqué cómo funcionaba, cerré la puerta exterior, y, con la prisa de prevenir al señor Hellinge, que me había dicho que esperaba a este señor,

le dejó el cuidado de cerrar el mismo la puerta interior.
—¿Usted ha visto cómo cerraba esa puerta?
—No señor. Entré en la portería sin oír que arrancara.
—¿Y no volvió la cabeza mientras se dirigía a la portería?
No, señor. Con la prisa de...
—Comprendido. ¿Y no oyó después nada?
—No, señor... Es decir, el ruido de la puerta interior al cerrarse. Y nada más.
—Explíqueme el funcionamiento del ascensor —solicitó Wences—. Y usted señor Hellinge, llame al juzgado por teléfono.
Y dirigiéndose nuevamente al portero:
—Ante todo, dígame: ¿verdad que esta casa tiene dos entradas y que la de atrás está abierta todo el día?... Perfectamente. Esta última entrada está separada

del ascensor tan sólo por unas gradas de piedra, ¿no es eso? Mejor que mejor. Ahora explíqueme cómo funciona el ascensor.
—Como todos los ascensores, señor. Hay un botón para cada piso y...
—Todos los ascensores no funcionan igual. Supongo que éste no se podrá poner en movimiento hasta que las dos puertas estén completamente cerradas.
—Naturalmente.
—Y sé para cuándo se abre una de esas dos puertas. Es decir, que la persona que está dentro puede, abriendo la puerta interior, detener el ascensor entre dos pisos, si así le place. ¿Verdad?
—Certo, señor...
—¿Se puede también hacer subir o bajar el ascensor desde fuera?
—Le diré, señor. Desde el tercero al último, cada piso tiene un

botón para hacer subir el ascensor precisamente al piso donde uno se encuentra.
—¿Y en la planta baja?
—Hay también un botón exterior para hacer bajar el ascensor, cuando, por olvido, se lo dejan arriba. Pero fuera no hay cuadro de botones para hacerle subir a los pisos. Eso sólo puede hacerse desde adentro.
Wences frunció el entrecejo.
—Preste atención a lo que voy a preguntarle. Una vez cerradas las puertas, es decir, una vez dispuesto a funcionar el ascensor, ¿es posible introducir el brazo en el interior por alguna abertura, tocar algún botón del cuadro y retirar la mano con la suficiente rapidez para no sufrir ningún daño?
—Eso es imposible, señor. Estando las puertas cerradas, el cuadro de los botones queda fuera del alcance de quien se encuentra en el exterior.
—Naturalmente —dijo Wences—, usted no ha visto entrar a nadie más que al señor Thienot, ni un poco antes ni un poco después.
—Desde luego. Pero podría haber entrado alguien por la puerta de atrás.
—No cabe duda —convino Wences—. Que el asesino de Thienot entró por la puerta trasera y se ocultó en la escalera de piedra era más que probable. Pero...
El inspector se encaró con el portero.
—Ha dicho usted que, al entrar en la portería, ha oído el ruido de la puerta interior del ascensor al cerrarse. Pero ese ruido ¿no pudo ser la puerta exterior que se abría?
El portero se rascó la nuca y reflexionó un momento antes de contestar:
—Sí, sí, señor. El ruido habría sido el mismo o muy parecido.
—Está bien.
Sacó una pitillera de plata, encendió un cigarrillo y se absorbió en sus reflexiones. Hellinge y el

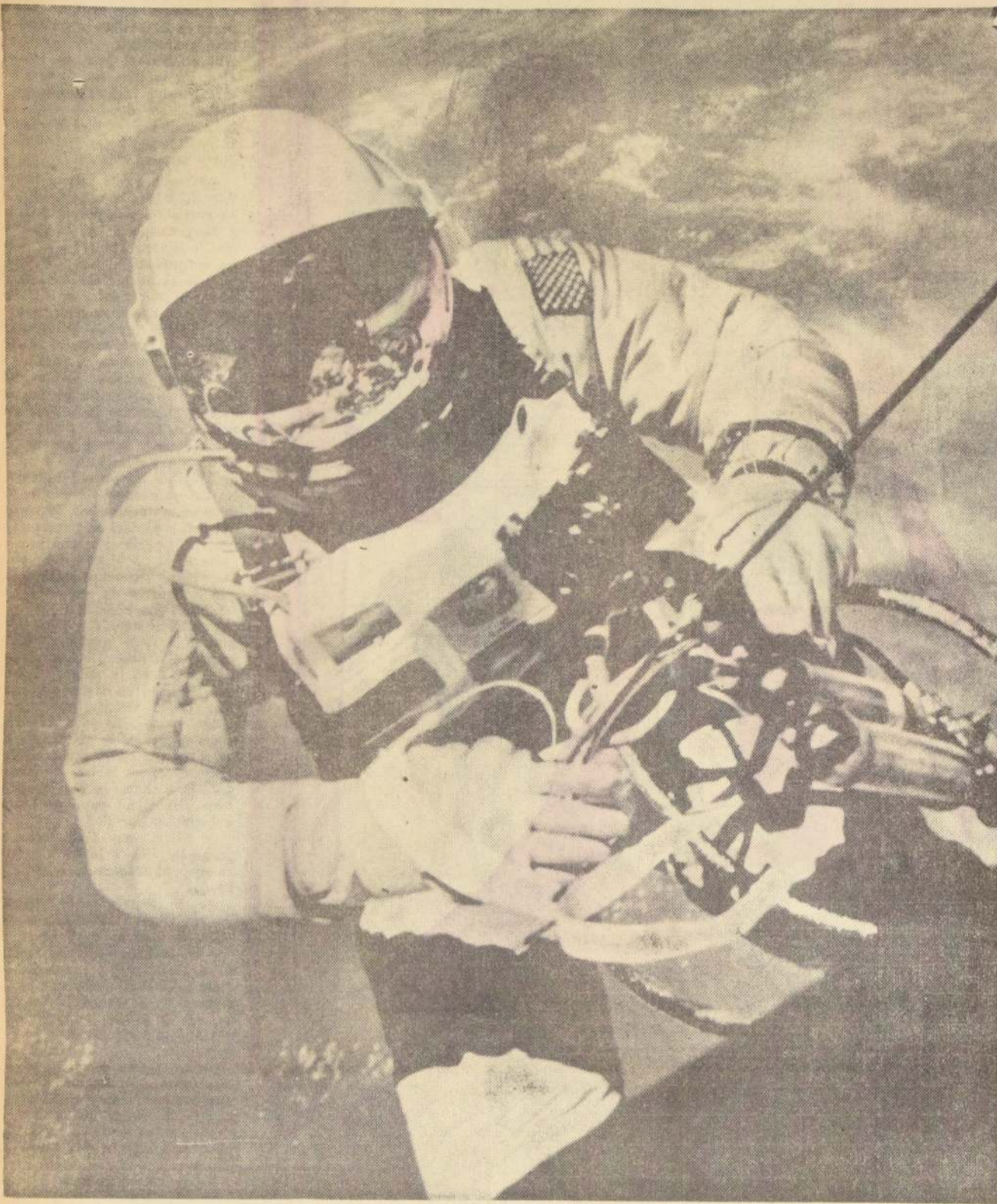
portero permanecían inmóviles a su lado, respetuosos con aquellas meditaciones. Se oyeron nuevos pasos en la escalera y varios hombres aparecieron en el rellano. Allí estaban el juez de instrucción, un médico, un fotógrafo y otra persona insignificante, el secretario, sin duda.
El inspector explicó brevemente la situación a los recién llegados y terminó así:
—El crimen sólo ha podido ocurrir de este modo... El asesino ha entrado por la puerta de atrás y ha permanecido en la escalera de piedra hasta que Thienot ha entrado en el ascensor y el portero se ha alejado después de cerrar la puerta exterior. Entonces ha salido de su escondrijo y...
—¿Usted cree? —interrumpió el juez—. ¿Qué audacia habría necesitado ese hombre para...
—Todo prueba —le atajó Wences— que es un hombre audaz. Si el portero le hubiera sorprendido, él habría dicho que había entrado por la puerta posterior y que deseaba ver a un unquillino de los pisos superiores. No tuvo necesidad de ello y, con un pretexto cualquiera, logró que Thienot le abriera la puerta exterior, o la abrió él mismo con un gesto lleno de naturalidad, pues, realmente, Thienot no tenía por qué extrañarse de que otra persona tuviera necesidad de utilizar el ascensor... Ya tenemos, pues, a nuestro hombre en el ascensor. Sin duda llevaba el estilete oculto en la manga. Lo demás, distraer un segundo la atención de la víctima, asestarle el golpe mortal, ha sido tan fácil como un juego de niños...
La mirada en el vacío, el cigarrillo entre los labios, Wences no parecía dirigirse a sus interlocutores. Hablaba para sí mismo, pensaba en voz alta.
Al decir "tan fácil como un juego de niños", levantó la cabeza como si acabara de salir de un sueño.
—Y después? —se preguntó en voz alta—. ¿Cómo ha podido subir el cadáver hasta aquí?
—Sí, ¿cómo —exclamó Hellinge—. Cuando el ascensor ha llegado a este piso, Thienot estaba sentado en el banquillo del fondo, con la cabeza apoyada en el testero y el sombrero hundido hasta los ojos.
—Pero ¿cómo demonios —repitió Wences— habrá podido subir este cadáver? Señor Hellinge, será preciso que repita usted la escena: su salida de la habitación, el descubrimiento del cuerpo de Thienot...
—Con mucho gusto.
Se dirigió a su habitación y cerró la puerta tras él.
Poco después abrió la puerta y salió al rellano. A unos tres metros de la jaula del ascensor se detuvo un instante con los ojos fijos en ella. Después fue rápidamente hacia el ascensor e hizo el simulacro de abrir primero la puerta de fuera y después la interior. Entró en el ascensor, se inclinó sobre el banco.
—Un momento! —exclamó Wences, vivamente—. Cuando usted ha abierto la puerta ¿había alcanzado completamente el nivel del rellano?
Al mismo tiempo que formulaba la pregunta, avanzó hacia el ascensor, se inclinó y examinó con detenimiento la diferencia de altura que había entre el suelo de aquí y del rellano.
—No —declaró—. No estaba al nivel.
—En efecto —dijo Hellinge—. Con el deseo de ver cuanto antes a Thienot, un poco inquieto también ante tan extraña postura, he abierto la puerta antes de que el ascensor se hubiera parado completamente.
—Perfectamente —declaró el inspector, con satisfacción incontestable—. Es usted el que ha detenido el ascensor, es decir, que el ascensor no se ha parado por sí solo.
—Pero eso no hace cambiar nada —exclamó Hellinge—. Eso lo cambia todo —replicó Wences.
Hellinge permitió un leve encogimiento de hombros.
—Yo he podido detener el ascensor, pero eso no quiere decir que lo haya hecho subir. ¿Quién lo ha hecho subir, quiere decirme?
—Lo haré en cinco minutos si todos ustedes se aprestan a reconstruir la escena.
Se volvió hacia los miembros del juzgado, que le escuchaban con interés.
—Señores, vean lo que vean durante estos cinco minutos, les ruego que no se muevan de aquí. Se enfrentó con el portero.
(PÁSA A LA PAGINA 12)

LEA EN ESTE NUMERO:

- | | Página |
|---|--------|
| •Cómo será el mundo en los próximos años . . . | 2 |
| •Cénit y ocaso de "The Times", de Londres . . . | 4 |
| •Un esfuerzo chileno: "El Trio 65" | 4 |
| •Chile, una economía difícil | 5 |
| •Olvidar sería un crimen | 7 |
| •Origen del hombre ecuatoriano | 9 |
| •Energía eléctrica para vuelos espaciales . . . | 11 |

Además de noticias sobre música, arte, literatura, ciencias y cosas curiosas que pasan en el mundo.

YA NO ES UN SUEÑO, ES UNA REALIDAD



Los viajes espaciales y los "paseos" en el infinito dejarán de ser una novedad.

COMO TRABAJA LA ORGANIZACION

Que Augura el Porvenir

Procedimientos, sistemas y métodos que se emplean para averiguar lo que el futuro nos reserva

División de los hechos que van a ocurrir en previsible e imprevisible

EL PORVENIR está constituido por dos tipos de acontecimientos: los previsible y los que se pueden prever, entendiéndose por estos últimos los que al presente sabemos que se manifestarán en un momento u otro. De los primeros —por definición— no se puede decir nada, pero de los segundos sí que es posible, con una cierta aproximación, determinarlos y hasta establecer —con cierto margen de incertidumbre— cuándo se verificarán. Es a esta labor a la que se han entregado los expertos de la Rand en sus encuestas investigadoras del futuro.

Encuadre o clasificación, por grupos

Para ello se empezó por agrupar los "eventos o acontecimientos" en seis distintos grupos bien definidos, que son: 1) Descubrimientos científicos y avances técnicos; 2) Progresos de la automatización; 3) Conquista del espacio; y 4) Armas del futuro. Los grupos 5) Evolución de la demografía, y 6) Procedimientos de prevención de guerras. Estos dos últimos no han sido considerados en la presente información, por tener un carácter ya más especializado.

Método empleado por la Rand

El método usado por la Rand en este tipo de investigaciones difiere totalmente de los clásicos que antes se usaban: foros, conferencias, areópagos, congresos, etc., donde las personas que intervienen, una vez formulada su opinión o parecer, es natural que después se muestren reticentes a rectificar o retractar sus puntos de vista.

Para empezar, una consulta previa a los especialistas permitió, desde luego, determinar cuáles eran los "acontecimientos"

que, tomando en cuenta los actuales conocimientos y la orientación de los proyectos en curso, podría presumirse serán realidad en un lapso previsible. Como se comprenderá, solamente se consideraron aquellos que tendrían fundamental importancia, marcando verdaderas etapas del progreso.

Luego de seleccionar así los temas en cuestión, se clasificaron en los grupos que mencionamos anteriormente, llevándose a efecto la encuesta, consultándose para ello a los más diversos y connotados especialistas, tanto de la Rand como otros de Norteamérica y Europa, sometiendo a cada uno de ellos sólo un grupo de preguntas. Cada experto así consultado debió, entonces, responder en qué período de tiempo tenía mayores probabilidades de producirse el "acontecimiento", y por qué, en su opinión, podía ser así.

Naturalmente, en la mayoría de los casos las respuestas registradas no fueron convergentes, y los encuestadores obtuvieron, a menudo, fechas bastante alejadas unas de otras. Pero siempre fue posible encontrar un intervalo de tiempo que marcaba la preferencia de un porcentaje notable de los especialistas consultados.

Reconsideración del cuestionario

También se procedió, para información más completa, a darles la oportunidad de que hicieran una revisión del interrogatorio, proporcionándose, a este efecto, a unos y otros, las justificaciones adecuadas. A menudo, las respuestas así obtenidas se mostraron más ajustadas, pero también ocurrió que subsistieran nefas divergencias.

Finalmente, otro interrogatorio para constreñir a cada especialista consultado a un nuevo examen de las cuestiones que se les habían sometido, proporcionándoles, al mismo tiempo, las otras respuestas a esas mismas consultas.

Técnica de Delphi

Los encuestadores procedieron luego a obtener conclusiones bajo la forma de tres fechas (años). Así, por ejemplo, para la aparición de la traducción automática: 1970, 1971 y 1978.

Siguiendo el método de cálculo elegido —llamado "técnica de Delphi"— una cuarta parte de los especialistas interrogados estimaron que existe un 50% de probabilidades para que la traducción automática se haya efectiva en una fecha anterior a 1970; otra cuarta parte de ellos piensan que hay una probabilidad de 50% para que esta traducción automática sea solamente posible en una fecha posterior a 1978; la mitad, sin embargo, de los expertos interrogados, creen que hay una chance sobre dos para que la traducción automática sea una realidad en una fecha situada entre 1970 y 1978. Un cálculo de promedio indica, entonces, el año en el cual, según la mayoría de los especialistas, la traducción automática tiene cincuenta probabilidades sobre cien de empezar a aplicarse. De aquí la conclusión: 1971.

El método vale lo que vale, y no se le puede pedir que dé más de lo que puede. Pero, al menos, no se le puede negar el mérito de su existencia y de haber sido aplicado sistemáticamente.

Interpretación de los cuadros

Los cuatro cuadros que se incluyen en estas páginas nos reserban, por consiguiente, para cada uno de los más importantes acontecimientos —de cuatro de los seis rubros en que se bifurcó la encuesta investigadora del futuro— las tres fechas que ella permitió establecer.

Previamente y para mayor claridad del lector, hacemos presente que en esos cuadros la primera fecha, en "negro" es la más probable, pero no necesariamente matemática, y que las fe-

chas que la siguen indican el margen en que han diferido los científicos, o sea, que la fecha en "negrita" sería la más probable, dentro del cálculo de probabilidades. Ahora, cuando en lugar de fechas se han puesto puntos suspensivos, ello señala que un porcentaje importante de los sabios consultados son de opinión que no es posible creer que el "acontecimiento" se realizará en un futuro previsible, es decir, en buenos términos, que se abstienen de pronunciarse sobre la fecha en que ocurrirá, por considerarlo de mucha incertidumbre.

Explicación sobre las dudas que puedan surgir

En verdad, la simple enumeración de las "cuestiones" planteadas por los encuestadores de la Rand puede ser sorprendente. Es posible que hombres de ciencia piensen seriamente en controlar la gravedad, en comunicarse con criaturas extraterrestres o en hacer de la lectura del pensamiento una técnica poco menos que militarizada. Por supuesto que sería falsear su pensamiento afirmar que para ellos tales "acontecimientos" son seguros y que se trata solamente de determinar la fecha más probable en la cual se registrarán.

Para ser más precisos, se trata, en uno u otro caso, de simples posibilidades, lo que aconseja a toda persona con un buen criterio lógico, que debe abstenerse de descartarlas sistemáticamente, aun cuando esta misma persona, al consultarse sobre la fecha en que podrá realizarse uno de estos eventos, responda: "Jamás".

Simples hipótesis —pero hipótesis que deben tomarse en consideración—, los acontecimientos sometidos al examen de los especialistas interrogados por la Rand dejan, a pesar de todo, presagiar que el mundo de los años que vendrán diferirá sustancialmente del nuestro hoy en día.

LA PRIMERA ORGANIZACION DEL ORBE QUE INVESTIGA CIENTIFICAMENTE EL FUTURO DESCORRE EL VELO DE

Cómo Será el Mundo en los Próximos Años

- En Estados Unidos ya se ha establecido una organización que investiga científicamente el porvenir.
- Tiene bien ganado prestigio internacional y resuelve consultas sobre el futuro en delicados asuntos de política y estrategia, para el Gobierno y también para empresas públicas y particulares.
- Damos aquí una reseña de un estudio, a base de encuestas científicas, sobre los progresos e inventos que tendremos muy pronto, y también los posibles que les seguirán hasta llegar al año 2000.

EN TODAS las épocas y en todos los mundos, preocupación primordial del hombre ha sido intentar interrogar el futuro, para así poder saber lo que éste en particular y en general le reserva. Pero con la aceleración en que se vive en los tiempos actuales el futuro no solo está tomando más y más importancia, sino que el avance y ritmo vertiginoso en todo orden de cosas, el pasado mañana es mañana, y el mañana casi es hoy.

LA RAND CORPORATION

En Estados Unidos, país innovador por excelencia y en rápido y perpetuo devenir y progreso, se ha creado últimamente una organización para prever o prospectar lo más científicamente posible que el futuro, los progresos y avances de la ciencia y técnica en los años que se avecinan. Se trata, pues, de evitar a toda costa el "vacío o la incertidumbre" sin fundamento del futuro, y, por el contrario, tratar de prever estos acontecimientos sobre investigaciones científicas y a base de estudio concienzudo.

Esta organización ha instalado sus oficinas de investigación y cálculo en Santa Mónica, en las inmediaciones de Los Angeles, California. En un principio trabajó casi exclusivamente para el Ejército, en la prospección de avances científico-militares secretos—, pero luego extendió sus beneficios a las altas esferas del Gobierno, igual que a otras diversas instituciones, fundaciones, empresas públicas, privadas y científicas.

PRESTIGIO INTERNACIONAL

No pasó mucho tiempo para que esta oficina establecida en las orillas del Pacífico adquiriera reputación internacional, aún antes de que casi nadie supiera en qué forma trabajaba, ni se revelasen sus objetivos que en un principio, como lo hemos dicho, fueron, casi siempre, de carácter confidencial o, por lo menos, reservado.

La Rand decepcionaría a los que esperasen encontrar milagros en su "modus operandi". En efecto, se trabaja en equipos de personal altamente especializado científica y técnicamente, con un método rigurosamente serio y ordenado, en que naturalmente muchas veces se cae dentro del cálculo de probabilidades, cuando la naturaleza del trabajo así lo exige. El denominador común que los une es espíritu abierto y, a la vez, responsable. El otro requisito fundamental sería el de estar catalogado, cada uno de sus integrantes, en su respectiva especialidad, en un alto nivel de conocimientos y ciencia.

CONSULTAS QUE ABSUELVE

En cuanto a las consultas que se encarga de resolver la Rand, desde el examen de los problemas estratégicos (muchos de los cuales se refieren a la política exterior de disuasión para evitar la guerra del Gobierno norteamericano han sido formulados en Santa Mónica) hasta el estudio del desarrollo agrícola previsible en África, puede dar una idea de lo vasto y de la variedad de los problemas que tiene que abocarse y dar solución esta nueva, moderna y revolucionaria empresa norteamericana.

ENCUESTA GENERAL SOBRE EL FUTURO

A pesar, como se ve, de la enorme responsabilidad y compromiso de la precursora Oficina norteamericana, ello no le ha impedido hacer un "interesante desinteresado" pronóstico (que en realidad es profundo y serio análisis sobre la base de encuestas a un buen número de connotados hombres de ciencia y técnicos), ya en un orden más general y menos especializado, sobre los progresos de la ciencia y los avances que ocurrirán en el mundo en los años que vienen. Esta encuesta científica ha corrido bajo la responsabilidad de T. J. Gordon y J. Helmer, de la Rand, y es la que se consigna en los cuadros e informaciones que aquí damos como una primicia a nuestros lectores.



UN PROYECTO de plataforma de lanzamiento aéreo-espacial, que al momento de la combustión se separa del cohete y regresa a la base impulsado por cuatro reactores auxiliares.

TRATA DE CIENCIA-FICCION:

Más o Menos- Será Mundo del Futuro

...basada en los datos tomados entre connotados
...y expertos de Europa y Estados Unidos

...ahora, lo que será
...dentro de unos pocos
...años, unos 15 a 20,
...podemos que hemos
...de nuestros le-
...que habremos asis-
...los "eventos" que los ex-
...por la Rand dan
...probabilidades de realizarse de

...raturas subnorma-
...por largos pe-
...ríos de tiempo.
...Uso de la telepatía:
...jamás.

La calculadora electrónica reemplazará en-
...tonces sin contrapeso: las más diver-
...sas empresas, su personal y hasta los
...particulares, recurrirán con frecuencia
...a las "unidades centrales de cálculo",
...que se ocuparán de resolver problemas
...de toda índole. La "informática" (in-
...formación automática), habrá llegado
...a ser para los jefes de empresas y di-
...rigentes en general una herramienta
...absolutamente necesaria y de manejo
...cotidiano.

La electrónica no solamente habrá
...puesto sus equipos al servicio de la en-
...señanza (suplendo a gran parte del
...profesorado), sino que estará planifi-
...cando una extensa ampliación para to-
...do el mundo y de todas las condiciones,
...oficios y edades, cosa bien comprensi-
...ble si se considera que el automatismo
...habrá simplificado el trabajo —indus-
...trial o doméstico— en tal forma que
...el hombre en búsqueda de nuevos y
...sanos pasatiempos para las horas so-
...brantes, se entregará a la educación co-
...mo a un placer...

PROGRESOS DE LA AUTOMATIZACION

- 1973 (1970 — 1976) Multiplicarán por diez los capitales que se inyectan en máquinas calculadoras (tanto será la demanda de sus servicios).
- 1974 (1970 — 1977) Control universal y completo del tránsito aéreo.
- 1975 (1972 — 1980) Comunicación directa y automática entre negocios y bancos.
- 1974 (1971 — 1977) Aparición de la máquina para enseñar.
- 1975 (1971 — 1980) Automatización del

se puede esperar, por ejemplo, que pe-
...queños radares de uso personal permi-
...tirán que los ciegos "vean".

En esa era —aproximadamente— se
...estará ya también abriendo el campo
...al diagnóstico automático para los po-
...cos enfermos que quedarán —en propor-
...ción al actual porcentaje—, puesto que
...por ese mismo tiempo nuevos métodos
...químicos, biológicos (y probablemente
...hasta con instrumental médico electró-
...nico y aplicación de distintos tipos de
...radiaciones), proporcionarán inmuniza-
...ción eficaz contra las enfermedades

AVION PARA PASAJEROS, a combustión externa, estudiado por la Rolls- Royce. Alcanzará una velocidad de 16.000 KPH. y una altura de 60 Kms.

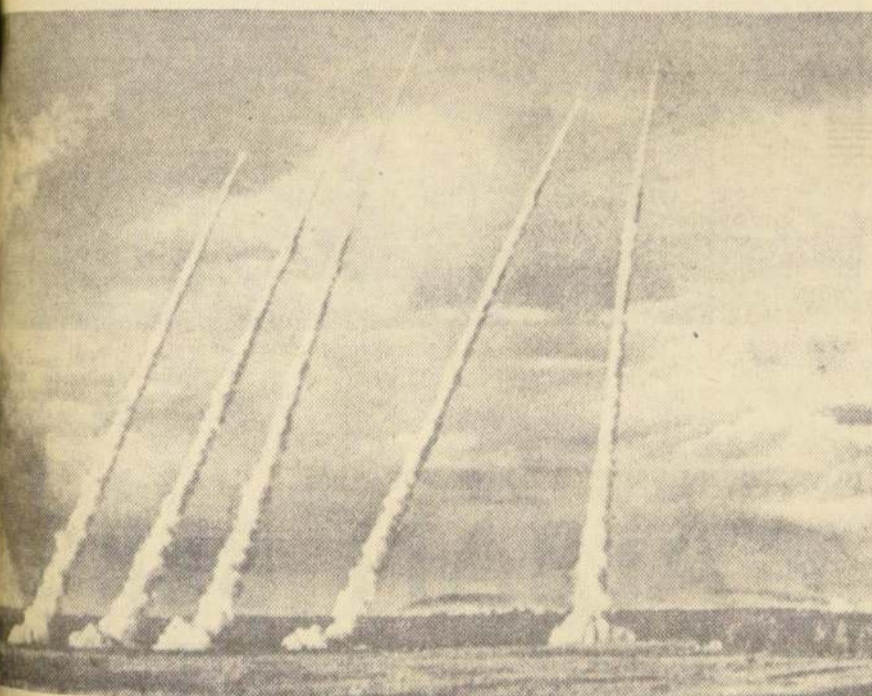
- 1982 Establecimiento de bases permanentes en la Luna.
- 1982 (1978 — 2002) Control artificial del tiempo (lluvias y otros fenómenos atmosféricos).
- 1985 (1980 — 1990) "Aterrizaje" en Marte.
- 1986 (1978 — 1993) Naves que viajarán fuera del sistema solar.
- 1990 (1980 —) Fabricación de materiales en la Luna.
- 1990 (.... — 2013) Establecimiento de estaciones permanentes sobre los planetas vecinos.
- 1985 (.... — 2000) Generalización del transporte por cohetes balísticos.
- 2020 (1993 —) "Aterrizaje" sobre Júpiter.
- 2023 (2016 —) Vuelo alrededor de Plutón.
- 2050 (.....) Vuelo con diversos medios generadores de propulsión, fuera del sistema solar.
- 2050 (.....) Tráfico usual con la Luna.
- 2050 (.....) Sistema de propulsión antigravitacional.
- 2050 (.....) "Aterrizaje" sobre Venus.
- 1990 (.....) Flota de bombardeo espacial alrededor de la Tierra.
- 1999 (.....) Establecimiento de fuerzas militares en la Luna.
- 2100 (.....) Flota de bombardeo espacial alrededor del Sol.
- Inmunización contra las radiaciones: jamás.

- 1970 (1968 — 1980) Agentes biológicos mortíferos.
- 1972 (1970 — 1974) Entrarán en órbita satélites de reconocimiento militar.
- 1972 (1970 — 1980) Técnicas extracorporalmente eficaces de propaganda.
- 1972 (1970 — 1985) Los servicios de inteligencia pondrán en acción máquinas calculadoras, por lo que aumentarán mu-
cho su importancia.
- 1975 (1970 — 1976) Posible desguace de los submarinos exis-
tentes.
- 1975 (1972 — 1979) Aviones de prác-
ticamente ilimita-
do radio de ac-
ción.
- 1975 (1970 — 1980) Agentes bioquímicos que destruirán la voluntad de re-
sistencia.
- 1975 (1973 — 1980) Utilización de me-
dios automáticos en
las tácticas (vigi-
lancia por TV,
etc.).
- 1976 (1975 — 1982) Misiles antimisiles
con lanzamiento des-
de tierra.
- 1980 (1975 — 1981) Submarinos que
alcanzarán grandes
profundidades, por
lo que serán in-
detectables.
- 1980 (1973 — 1980) Armas de concen-
tración de energía
(lasers).

- 1980 (1975 — 1990) Organización de una
defensa civil global.
- 1990 (1980 — 2000) Utilización del con-
trol del tiempo con
fines militares.
- 1990 (1984 —) Misiles antimisiles
lanzados desde na-
ves.
- 1995 (1980 — 2000) Defensa contra ve-
hículos propulsados
por medio de armas
de concentración de
energía.
- 1992 (1973 —) Bombas en órbita.
- 1980 (.....) Utilización de delfi-
nes para la detec-
ción de submarinos.
- 2035 (.....) Acción hipnótica
sobre las fuerzas
enemigas.
- 2035 (.....) Lectura del pensa-
miento.

En cuanto a la Luna, hará ya unos
años que ha sido conquistada. Con-
tará ya con estaciones permanentes de
relevos y cohetes instaladas, y des-
pués de haber lanzado naves espaciales
habitadas alrededor de los planetas
más próximos, se estará preparando el
primer "aterrizaje" sobre Marte, todo
a un costo, tal vez, mucho más razo-
nable, puesto que los mismos cohetes
serán aprovechados varias veces.

Y —para volver a la Tierra—, se sa-
brá, en principio, cómo hacer llover
las nubes que se quiera, y esto, tam-
bién, tal vez...



Lanzamiento simultáneo de cohetes para provocar lluvias.

- 2000 Utilización gene-
ralizada de las pro-
teínas sintéticas en
la alimentación.
- 2000 Agentes bioquímicos
contra las bacte-
rias y los virus.
- 2010 Agentes químicos
para la eliminación
de los defectos he-
reditarios.
- 2013 Explotación econó-
mica de los océanos
no sólo del litoral,
como ahora se hace,
y aprovechando el
"plecton" y el cultivo
de algas y pe-
ses.
- Agentes químicos
para estimular el
crecimiento —por
separado— de dis-
tintos miembros u
órganos del cuerpo.
- Productos químicos
para desarrollar la
inteligencia.
- Simbiosis entre el
hombre y aparatos
eléctricos adap-
tables.
- Control químico del
envejecimiento,
crianza y domesti-
cación de la mayo-
ría de los animales,
especialmente ce-
falópodos, ballenas, ca-
chalotes, delfines,
etc.).
- Comunicación con
creaturas extrater-
restres.
- Control de la fuer-
za gravitacional.
- Inyección directa
de información en
el cerebro.
- Hibernación (reuso
artificial a tempe-

- 1975 (1972 — 1985) La educación como
principal pasatiempo.
- 1975 (1973 — 1980) Uso generalizado de
la máquina de ense-
ñar.
- 1976 (1971 — 1982) Biblioteca automá-
tica.
- 1979 (1973 — 1985) Traducción auto-
mática rápida.
- 1979 (1977 — 1995) Uso de aparato que
tomará decisiones
automáticamente.
- 1985 (1976 — 1990) Prótesis electróni-
ca (radar para los
ciegos, rectificación
de sorderas, etc.).
- 1985 (1980 — 1990) Interpretación au-
tomática de los sín-
tomas de una en-
fermedad.
- 1988 (1980 — 1995) Uso de "robots"
domésticos.
- 1988 (1980 — 1995) Cálculo automático
de los impuestos.
- 2000 (1980 —) Estructuración de
un nuevo idioma a
partir de la tra-
ducción automática
(uniformidad de
construcción de la
frase —sintáctica—
y estandarización de
giros, palabras,
etc.).
- 2000 (1996 —) Voto automático.
- 2002 (1985 —) Autopistas de con-
ducción automáti-
ca.
- 2005 (1932 —) Diario (mejor ha-
bría que llamarlo
"horario" o "minu-
tario", puesto que
se imprimirá cada
ciertos minutos) a
domicilio.

Los inválidos comenzarán a benefi-
ciarse del progreso técnico y electróni-
co en prótesis, y las actuales serán re-
emplazadas por rudimentarias e históricas:

LA CONQUISTA DEL ESPACIO

- 1967 (1970) Uso de satélites pa-
ra la previsión del
tiempo.
- 1967 (1970) Inspección de los
satélites por máqui-
nas no "habilitadas".
- 1967 (1970) Vuelo de la URSS
alrededor de la Lu-
na.
- 1967 (1970) Se pondrá en fun-
cionamiento red
de satélites para
un sistema mun-
dial de telecomu-
nicaciones.
- 1970 (1967) Vuelo de USA al-
rededor de la Lu-
na.
- 1970 "Aterrizaje" de una
nave habitada.
- 1970 Empleo del "laser"
en las comunicacio-
nes espaciales.
- 1970 Inspección de los
satélites por má-
quinas "habilitadas".
- 1970 (1974) "Gotación" que pro-
bablemente no las
opere o tripule.
- 1970 Estaciones orbita-
les (con una dota-
ción de 10 hombres
aproximadamente).
- 1970 Cohete re-utiliza-
ble.
- 1970 Cohetes a propul-
sión nuclear.
- 1975 Cohetes a propul-
sión iónica.
- 1975 Base temporal so-
bre la Luna.
- 1978 (1975 — 1979) Vuelo "habitado"
alrededor de Marte
y de Venus.
- 1981 (1973 — 1995) Prevención de experi-
mentos de física
desde bases en el
espacio.

"Incapacitantes" químicos y biológi-
cos estarán en uso por las nuevas ar-
mas disuasoras". Los medios de acción
militar se habrán ampliado en gran
proporción, puesto que se dispondrá,
en principio, de "armas de disuasión"
que no matan y lo que irá acompa-
ñado por nuevas y eficaces técnicas
de propaganda.

Para los efectos de vigilancia e ins-
pección se contará con instrumentos
ultrasensibles, de los que bien podría-
mos decir que detectarán "de un quan-
to hay".

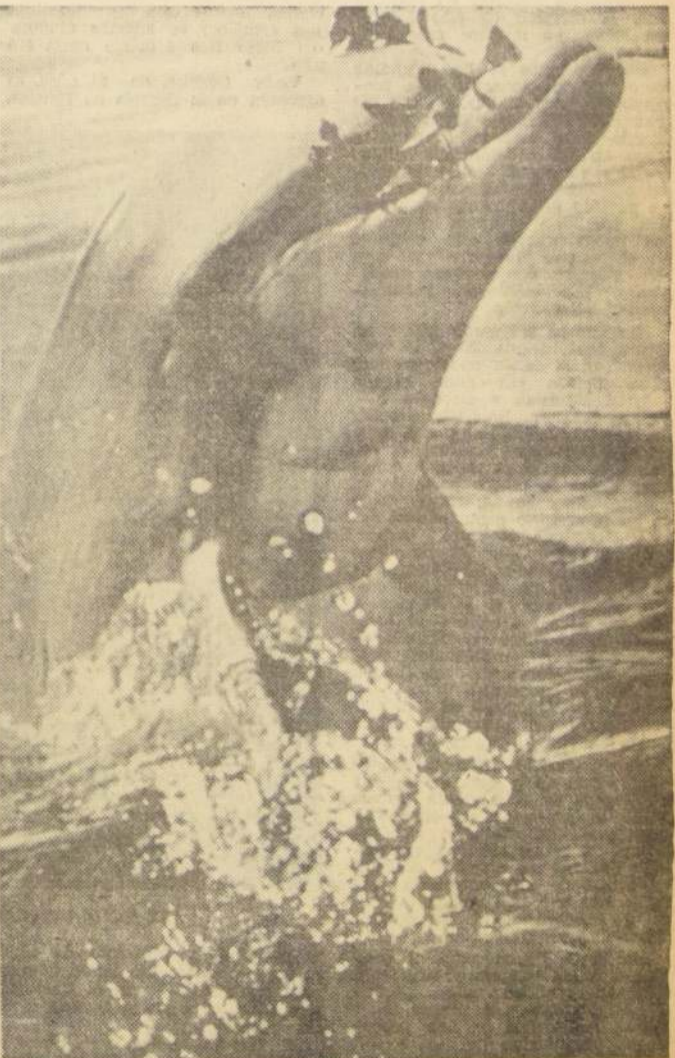
En cuanto al simple combate, se
verá enfrentado a armas de concen-
tración de energía: los "lasers", así, se
hallarán ya transformados en esos ver-
daderos "rayos de la muerte" idea
que ya muchos —al parecer no tan
prematuramente— vieron en ellos des-
de el momento de su aparición.

El espacio —cruzado por infinidad de
satélites que mantendrán una red mun-
dial de telecomunicaciones— será
igualmente utilizado con fines milita-
res, puesto que se pondrán en órbita
estaciones de vigilancia y se inspecio-
narán las máquinas espaciales sospe-
chosas.

Tal vez, la aviación clásica no haya
sido del todo abandonada, puesto que
se dispondrá de los medios para con-
struir aviones de larguísimo radio de ac-
ción y gran capacidad de carga, pero
ya con un uso más bien policial o ci-
vil, para transportar estos continen-
tes de un rincón del planeta a otro.

LAS ARMAS DEL FUTURO

- 1965 (1964 — 1967) Bomba nuclear tá-
ctica.
- 1968 (1970) Armas persuasivas,
sin que maten.
- 1968 (1970) Aparatos minúscu-
los con los cuales
se podrá detectar el
armamento.
- 1970 (1965 — 1975) "Incapacitantes" qui-
micos.
- 1970 (1968 — 1975) "Lasers" para los
radares y comuni-
caciones.
- 1970 (1968 — 1976) "Incapacitantes" bio-
lógicos.
- 1970 (1965 — 1980) Cohetes como ar-
ma personal.



DELFINES AMAESTRADOS para descubrir naves submarinas.

Literaria Nacional

Hermana

Papelucho

RENDIC

La "Hermana J", por Marcela Paz, Ed. Pomar. Es una novela de la vida de una mujer, en un papel de protagonista, en un mundo de responsabilidades.



Marcela Paz, novelista para niños.

Un Poeta y un Historiador

Un libro de don Francisco Encina y otro de Sergio Hernández.

por Juan TEJEDA

"Bolivar. (La lucha por la estructura política de los pueblos libertados). Tomo VIII". Por Francisco A. Encina. Ed. Nascimento.

Los últimos días del Libertador fueron de una gran tragedia. Don Francisco A. Encina, en este octavo tomo de su vida de Simón Bolívar, nos presenta en su estilo vivo y salpicado de esos relámpagos tan característicos suyos que rasgan los documentos y muestran trozos palpables de humanidad. No faltan aquí, lo mismo que en su Historia de Bolívar, los adjetivos y expresiones típicamente "encinianos" que, aunque aparentemente quitan objetividad al punto de vista literario y producen confianza en el autor, a quien vemos pasar por entre los acontecimientos con esa altura mental y señorío propios de quienes dominan el tema que tratan. Así, por ejemplo, señalamos esta frase, encontrada al azar, y que nos hace recordar la forma en que escribía a ciertos facciones de nuestra emancipación: "Era un grupo numeroso, formado por hombres buenos y sensatos, animados de los mejores propósitos pero pacatos, tímidos, sin empuje ni combatividad, que fatalmente tenían que ser arrollados por la minoría de violentos, desde el instante en que se desplomase el orden artificial y pasajero impuesto por el prestigio de Bolívar". Pero no nos engañemos. Ya sea por prisa, por lo que Encina llamaba "la usura de los años" o por la necesidad de afirmar con la mayor solidez posible el andamiaje de su construcción intelectual, afloran en esta obra mucha mayor cantidad de documentos directamente presentados al lector, con menos porcentaje (si así puede decirse) de esa calidad intuitiva que tan ampliamente ejerció en su Historia de Chile. Pero a través de esos documentos salta una realidad no menos trágica que la agonia moral y física de Bolívar: el sino inexorable de que la gran Colombia se disuelva y desquice en todos los sentidos: política, militar y socialmente. Se escribe, se toca con los dedos, la necesidad histórica fatal de que los pueblos se lancen los unos contra los otros, que las ambiciones e ideales postergados revienten de una vez. Esta fatalidad histórica se va haciendo presente a través de la lectura por medio de síntomas inquietantes y produce una sensación parecida a la que el lector siente en la tragedia griega. Toda la urdimbre social, todos los esfuerzos por construir antes de tiempo una gran nacionalidad, van a ir a parar a la nada.

Bolívar lo sabe y se inquieta. Su mirada antes brillante se torna opaca

o hija: está envejecido, y enfermo. Sabe que sólo él puede hacer algo por la gran Colombia, pero todo lo que haga quedará en el vacío. Le preocupa la gloria, y lo detiene el temor de pasar a la posteridad como un usurpador o un tirano. Aumentan los descontentos, pero le quedan muchos fieles y el prestigio inmenso de su acción de libertador. A la vez, el odio al enemigo, Remunio, tiembla ante el horror de tener que actuar como reosor de las libertades que pronto —bien lo sabe— desaparecerán despedazadas por la presión política que no ha encontrado su salida.

Su mal se agrava con los sufrimientos morales. Sus partidarios realzan golpes en su favor, y lo comprometen. Sus enemigos lo culpan de todo cuanto ocurre. Su viaje es penosísimo. Un calvario. Temperamento psicopático, sus contradicciones le producen "cólicas inaguantables", insomnios, fiebres. Dice que no sabe si le será sensible morir con tal de salir de Colombia. Se vuelve atrabiliario y se rie de los médicos. El asesinato de Sucre lo espanta. Su peso baja a dos arrobas. Sigue huido, pero desengañado. Escribe estas terribles palabras:

- 1) La América es ingobernable para nosotros.
- 2) el que sirve una revolución ará en el mar.
- 3) la única cosa que se puede hacer en América es emigrar.
- 4) este país caerá, infaliblemente, en manos de la multitud desenfrenada, para después pasar a tiranuelos casi imperceptibles de todos colores y razas.
- 5) decorados por todos los crimenes y extinguidos por la ferocidad, los europeos no se dignarán conquistarnos.
- 6) si fuera posible que una parte del mundo volviera al caos primitivo, este sería el último período de América."

Estas son las conclusiones de Bolívar después de haber libertado los países del norte de Sudamérica y tras 20 años de Gobierno. Ese peso de la fatalidad se siente vivo a través de la obra de Encina.

"REGISTRO", por Sergio Hernández. Ed. Nascimento.

A TRAVESAMOS por una época de inflación bibliomaniaca. Los principales culpables, parecen ser, en cierto modo, las bocas internacionales y la imprenta de Arancibia Hermanos. Numerosos profesores, para prestigiar su "currículum vitae", publican ensayos y libros, generalmente con cierta orientación estadística y sociológica. El número de obras publicadas es un punto a favor para su evaluación profesional y, por tanto, para la obtención de becas. En estas evaluaciones no es posible entrar al análisis del contenido mismo de las obras o de su aporte efectivo al acervo cultural. Para eso faltaría tiempo y, además, un sistema objetivo y universalmente aceptado de valores. No queda, pues, sino la cifra.

Por su parte, otro numeroso grupo de personas con aptitudes para escribir o "aficiones literarias" vuelcan, como es natural, sus inquietudes en verso, que es la forma más inmediata de expresión. Llevan sus obras a las editoriales (las cuales sólo publican prensa de valor reconocido o de ventanosa o menos segura) y luego de esas visitas, no sabiendo qué hacer con el conjunto de poemas, que no es negocio publicar y que no ha producido entusiasmo alguno, deciden realizar la imprenta por su cuenta. Y así llegan a los talleres de Arancibia Hermanos, o a otros, que mediante una forma de pago conveniente, le imprimen el libro.

Hacemos estas consideraciones por cuanto el fenómeno debe ser registrado. Y además, porque pareciera que en la medida en que aumenta el número de libros de poesía disminuye el de auténticos poetas. Parece haber una ley de proporcionalidad inversa.

El libro "Registro", de Sergio Hernández, es una valiosísima excepción. Desde la entrada se advierte que nos encontramos ante un poeta tan juicioso como delicado y tan sereno en la forma como lleno de inquietudes en el fondo. No trata de sorprender con hallazgos ya hechos; utiliza el lenguaje como un medio transparente para entregar su visión de la vida. Las palabras, dolorosas casi siempre, inteligentes muchas otras.

Su descripción del norte grande expresa con una humilde sencillez algo que está en el ambiente y que todos quienes han ido a Antofagasta,

han sentido, en mayor o menor medida, y que Camilo Mori calificó una vez de belleza geológica:

"Este es el norte sol todo silencio; más antigua es la tierra en esta tierra."

Este es el norte sol todo desierto; me parece aquí el hombre más humano, más solo en su tarea de estar solo."

Quiénes gozan buscando influencias hallarán con placer, después de la imitación ontológica del poema precedente, algún soplo de menor cuantía emparentado en Nicanor Parra en "Vocación":

"Soy sólo profesor puesto un traje gris y una corbata; no puedo tener novia ni automóvil ni casa. Engaño en mi función en forma refinada; hablo del bello mundo y de la patria."

Pero la clave de este poema está en su final:

"Mas viendo yo a los niños, alumbra la mañana, retornarme a su sitio mis sentidos sumerjome en mi acuario conocido".

El libro de Sergio Hernández, que posee el don extraordinario de la autenticidad, guarda muchos valores, entre ellos una "carta a Dios", carta blasfematoria que expresa las más altas inquietudes morales del hombre corriente, defraudado ante el giro criminal que los poderosos han dado a la convivencia:

"Yo soy la voz que clama y reclama el dios en este mundo en que nos martirizan los unos a los otros."

En este mismo poema, acusa a Dios de convertir a los niños, que son imagen de la dignidad, en hombres grandes mucho menos perfectos, y lo expresa ingenuamente:

"Sólo te veo, a veces, asomado a los niños a quienes tú transformas poco a poco en turbios entes desterrados; porque es necesario decirlo, los más esclarecidos adultos se entretienen aquí en forma jugando candorosamente con guerras y con bombas."

¿Parecido a Nicanor Parra? ¿No! Sergio Hernández comienza a parecerse a Sergio Hernández. Y eso es lo más grande que puede alcanzar un poeta: su propia identidad.



Francisco Encina, historiador.



Sergio Hernández, poeta.

Chile, Una Economía Difícil

(LIBRO DE ANIBAL PINTO)

por Jorge Bentjerodt

QUE el Fondo de Cultura Económica —de México— haya acogido el estudio de Anibal Pinto, titulado "Chile, una economía difícil", para publicarlo, es por el mismo una optima recomendación, porque la jerarquía de esta editorial, rebasando aún la disciplina que su nombre contiene, es de primer orden en nuestra América. Pues bien, la lectura del libro confirma, desde luego, esta suposición afirmativa. Y sabemos, además, que el tiraje de esta edición se ha proyectado de antemano bastante elevado, lo que anticipa a mayor abundamiento una calculada previsión del Fondo, en la seguridad de su éxito.

Obviamente, el libro trata de nuestro país. Pero aparte del nombre que se le ha dado, Anibal Pinto fuera de Chile, por ejemplo, en funciones de la CEPAL y otras publicaciones, es el caso que constituimos un microcosmos de la política y de experimentos socio-económicos que despiertan avidez interés, tanto en los grandes como en los pequeños hermanos americanos.

El estudio que el Fondo de Cultura Económica publica, es el estudio de la economía chilena en el período 1950-60. Y aunque algunos datos estadísticos se proyectan sobre 1961 o 1962, consistentemente el autor sólo ha querido llegar hasta la primera mitad de la Administración Jorge Alessandri, cuando el libro salió en los últimos días de diciembre último. Por lo demás, se trata de la ciencia económica y no de política (aunque inevitable que algunas conclusiones y recomendaciones tengan hoy necesidad candente).

Finalmente, y antes otra vez de querer entrar al fondo —lo ya se trata del fondo mismo—, diremos que el libro es objetivo, doctrinariamente imparcial. Hemos oído hablar —no nos consta— de una pronunciada inclinación de los efectos científicos y profundos de su trabajo. Más bien critica los defectos de la politización "bastarda", que, a su juicio, ha desvirtuado algunas realizaciones grandes del esfuerzo de desarrollo, especialmente de la CORFO, en una segunda etapa (después de la electricidad-petróleo, siderurgia), diversificando su acción en pequeñas operaciones de crédito. Y así como justifica al Estado promotor y empresario, y sostiene que la avaricia contra el Estado "mal administrador" es algo superficial y "democédico", lo que equivale a decir que la iniciativa del capitalista-empresario ha sido insuficiente en nuestro país, a lo menos en los últimos decenios, así también pone al desnudo las frustraciones del marxismo.

Esta última corriente, a juicio del autor, se ha dejado conducir por las "variantes estéticas" más por las de política internacional, más que encuadrar sus postulados en el tiempo y en el terreno. Es así como el triunfo del Frente Popular en 1938, que se analiza exhaustivamente en el Apéndice titulado "Desarrollo Económico y Relaciones Sociales en Chile", no significa ningún "ance izquierdo", porque se subordinó a puntos de vista de la Guerra Mundial, más bien un conflicto europeo.

Pasando a otros tópicos, alude Pinto a la ausencia de un espíritu nacionalista en Chile, semejante al de México o Brasil, que han logrado amalgamar un intento concentrado casi unánime de superación y desarrollo. Podría relacionarse esta observación con otra: "en la sociedad chilena prosa pero una contradicción flagrante entre la relativa "madurez" de su realidad socio-política, y el marco y sustancia de su crecimiento económico. En el primer aspecto, Chile presenta los signos aparentes de una comunidad desarrollada; en el otro, el esqueleto fundamental de una economía incipiente y muy vulnerable". Y añade más adelante: "Recogiendo algo insinuado más arriba, habría fundamento para sostener que la condición esencial para planear y operar resoluciones a corto y largo plazo reside en la existencia de una base política sólida" (de que habrían carecido muchos gobiernos).

La agricultura es objeto de particular análisis. Sostiene Pinto: "... con el papel estratégico del sector agrario es que éste, en comparación a otros, parece ofrecer el mayor margen de "reservas productivas", susceptibles de utilizarse más intensamente. Todos los antecedentes disponibles confirman la existencia de un potencial apreciable, tanto del factor tierra como de fuerza de trabajo, e incluso, de facilidades externas e instalaciones productivas".

A lo largo de sus 184 páginas se brindan, por cierto, numerosos antecedentes estadísticos, explicados así como estimaciones numéricas para calcular algunos rubros de expansión económica esperada. De entre estas cifras queremos escoger lo que se refiere a la distribución del ingreso, que CEPAL ha logrado reunir hasta ahora, referentes a Chile, Ecuador, México, Venezuela. El sector medio nuestro es el más fuerte entre estos países, con un 59%, para cuyo efecto se establecen 4 escalones, a saber: el inferior, que comprende al 50% inferior y que en Chile recibe el 15,6% (igual al de México y superior al de Venezuela, 15,3 y 11%, respectivamente) el escalón medio, que llega del 50 al 95% de la población con la cifra ya indicada; el escalón III, que llega del 95 al 98% y que logra aquí el 11,7% en México, el 16,2% en Venezuela, el 12,8% y el escalón IV, que son el 2% de la cúspide, tiene en Chile el 13,7%; en México, el 20,7; y en Venezuela, el 17,7%. Opina el autor: "La primera conclusión general que se desprende de esas estimaciones es que el ingreso se encuentra menos concentrado en Chile que en otros países, lo que parece razonable si se tienen en cuenta dos elementos meridionales. El primero, es el grado de organización y diversificación socio-política del país, ciertamente más maduro que en los otros". En segundo es más complejo, y tiene que ver con la circunstancia de que los grupos de altos ingresos no están asociados a los sectores más productivos de la economía, que son los de la "Gran Minería" exportadora, de propiedad foránea.

Así llegamos también a otra confrontación: el Estado chileno ha sido, desde hace mucho tiempo, y aún gobernado por elementos llamados de derecha, bien madrugados en su política interventora, cabalmente por la necesidad, primeramente de orden tributario, de fiscalizar la minería, nuestra principal fuente de divisas y de recursos líquidos.

Tal vez hayamos incurrido en error de método, inclusive al reproducir frases textuales del libro. En cuestión, tanto porque ni aún las mismas palabras del autor, aisladamente reproducidas, pudieran no interpretar todo el sentido que se quiere darle a los problemas, cuanto porque, debido a falta de espacio, no podemos reflejar el contenido de todos sus capítulos.

Sea que se coincida total o parcialmente con el autor, es seguro que este libro despertará el interés del público chileno, amante de cultura económica. El Fondo mexicano que promueve estos estudios no quedará defraudado con su relativamente elevada edición y ha tenido algo certero en juzgar lo que vale. ¿Por qué es Chile una economía difícil? Eso se lo explicará, pues, la lectura, aunque ya lo sienta Ud. en carne propia.

HOJEANDO LIBROS Y REVISTAS

Otro ejemplo, para terminar:

"Arrotró los juncos arrotró el clavel arrotró las rosas arrotró mi Dios." (Poema de Jorge Saigado).

Es una canción para hacer dormir a un niño. Pero tan llena de viveza, que puede hacer despertar a un anciano.

Terminamos la información diciendo que este folleto, tan bien presentado y, al parecer, con muy buenos poemas, que ya analizamos o comentamos alguno de nuestros colaboradores especializados, fue impreso por la



Caligrama de Huidobro.

Libertad, de Conciencia.

UNIDAD

Es una nueva edición de la revista de los funcionarios del Servicio de Seguro Social. Muy útil para mantener la camaradería. Llama

la atención la enorme cantidad de avisos.

HOMENAJE A HUIDOBRO

"ORFEO", revista de poesía y teoría poética, ha dedicado su edición 13-14 a la memoria del extraordinario poeta Vicente Huidobro.

Más de cuarenta páginas son destinadas a reproducir fragmentos de su poesía y fotografías del poeta y de algunos de sus calligramas.

En la presentación del homenaje leemos: "Pocos hispanoamericanos merecen como el chileno Vicente Huidobro el alto calificativo de poeta universal. A pesar de Guillermo de Torre, que ha luchado por restarle trascendencia, Huidobro fue reconocido como un igual por Guillaume Apollinaire, Tristan Tzara, André Breton y Jean Cocteau y su nombre sigue creciendo a medida que se aleja en el tiempo la fecha de su muerte."

"Ningún conector serio de la literatura europea de vanguardia desconoce que fue Vicente Huidobro el gran teórico, a la vez que el gran realizador de la renovación integral de la poesía, tarea que lleva a cabo en medio de la conmoción de la primera configuración mundial. La fórmula que acuña y pulie por aquellos años es el creacionismo, reto inaudito a los artistas, para liberarlos de la sumisión a las leyes naturales, convirtiéndolos en creadores de sus propios universos."

Y más adelante: "ORFEO se complace, a 17 años de su muerte física, en evocar en esta edición extraordinaria, rindiendo un homenaje de auténtica admiración. Creemos no hacer descuidada nada fundamenta-

tal en esta retrospectiva del poeta y del ideólogo incomparable: versos, pensamientos, manifestos, juicios sobre su obra y un rico material iconográfico que ofrecerá a sus lectores más de una deliciosa sorpresa."

Hasta ahí lo que dicen los autores de este homenaje. Y dicen la pura verdad, ya que la selección nos da una muestra de los más dispares aspectos de Huidobro, muestra que incita a acercarse más a la obra del pájaro de Irujo, y a amarla más.

"ORFEO", dirigida por Jorge Véliz y Jorge Teillier, recibe suscripciones a 10 números (\$10). Dirección: Casilla 14139. Correo 15, Santiago.

(Las ilustraciones de esta sección las hemos reproducido de "ORFEO").

UN LIBRO DE TITO MUNDT

Tito Mundt, que se despidió del año 1964 publicando "Las Bandejas Olvidadas", hace una nueva reaparición con este libro: "YO LO COÑO", editado por Zig-Zag.

El autor presenta a gente de toda clase, bajo el subtítulo de "204 personajes en busca de autor". Ahí están Eisenhower y Raúl Silva Cienfuegos, Harpo Marx y Torcuato Luca de Tena, Jean Cocteau y Sarita Montiel, Eva Perón y Mac Arthur, y muchísimos más.

Una gran parte de los retratos que presenta Mundt han sido publicados anteriormente en sus crónicas periodísticas y corregidos y aumentados aquí, y una parte también considerable son retratos nuevos. Su estilo es inteligente, a la vez que rápido, y a ratos tan ingenioso que parece superficial. En

se a las pasiones que lo dominan: la inquietud por conocer gentes y mundos, el patriotismo sin límites y la enorme y cada vez más rara capacidad de admirar. Esta última es su vela. Si el párrafo que hemos transcrito parece mostrar otra cosa, es, precisamente, por amor a la gente, a quienes parecería desear ver en otras actitudes. Y las ve, generosamente, a través de las 300 apretadas páginas de "Yo, lo coño", que se leen de un tirón.

Chile no conviene tener tanto ingenio. Junto a los personajes, desfilan opiniones y reacciones personales del autor. Dice por ahí: "un escritor que habile bien de otro escritor es cosa rara. Casi de museo. Hay críticos que son famosos en el arte de pelear. Les basta citar un nombre para caer como pernos de presa sobre él. Si Neruda no fuera tan grande no habría poeta alados por mil que no se lanzara en picada contra él. Alguien dijo: 'Aquí hay que morirse para recibir un elogio'. Los mismos que lloran desconsoladamente al León cuando murió, fueron los que no dejaron palabra del idioma cuando estaba vivo. A Balmaceda le hicieron estatua en el Parque Japonés, pero antes lo llevaron al suicidio y casi le entregaron la pistola para que se matara."

Este es su estilo, rico en vibraciones poéticas, y generalmente muy correcto, pero

OTRO LIBRO DE TITO MUNDT

Carente en absoluto del sentido de la medida —aunque en su "De Gaulle" la practica en un estilo a ratos muy bello, que recuerda en alguna forma el ya clásico tratamiento del lenguaje de Maupassant—, Tito Mundt no podía limitarse a publicar un libro. Tenía que publicar dos a la vez. Este segundo volumen se llama "MEMORIAS DE UN REPORTER" y ha sido editado por "Orbe".

Tiene vistas de mayor profundidad, de mayor orden en la sucesión de los capítulos, de algo más trabajado, de un total más coherente. Aquí cuenta muchas cosas inéditas, aunque a veces nos da la impresión de que habría sido mejor que algunas de ellas no se hubieran publicado. Tienen algo de infidencia. A Tito Mundt se le debe criticar, en este aspecto, pues su misión de reportero de una época se ha desarrollado hasta ahora sabiendo decir las cosas. Y parece que algunas de ellas, en la forma utilizada en las "Memorias de un Reporter", podrían haber injustificadamente, y, acaso, sin que el autor se lo haya propuesto, Cons-

pira contra su libro la descuidada corrección de pruebas. Es un detalle chico, pero elemental. Chile ya está más o menos grande en materia de lectura, y lo menos que pueden hacer las editoriales es manifestar por el comprador y por el autor el mínimo respeto de entregar volúmenes sin erratas.

De libro mismo sólo podemos decir, por ahora, que también se lee de un tirón como casi todo lo que Mundt escribe.

EL LIBRO DE GUILLERMO ATIAS

Decíamos el libro de Guillermo Atías y no un libro de Guillermo Atías, porque es un libro que puede marcar una época. "A LA SOMBRA DE LOS DIAS", editado por Zig-Zag, está dando que hablar y dará que hablar más aun.

¿Por qué? Porque trata de un período que fue parte de muchos frustraciones: el transcurso desde los días del Frente Popular hasta la última campaña para elegir presidente.

No es, sin embargo, un libro político. Nada de eso. Nos parece que lo político es solamente un telón de fondo sobre el cual se desenvuelven las vidas de sus personajes. Y esas vidas están tratadas con una gran lucidez psicológica y sensibilidad moral. Su estilo parece simplemente correcto (y con algunas incorrecciones), pero está cargado de cierta grandeza auténtica en el amor-odio del autor a sus personajes y en la adjectivación necesaria que opera como un bisturi sobre las flaquezas de la débil na-

Poema de Huidobro (1913).

oportunidad un comentario más amplio, lo cual sería una mentira. Lo dejamos para otra ocasión, porque es un libro tan complejo y que nos produce una tan variada carga de emociones y reacciones, que lo menos que podemos exigirnos es un poco de tiempo para opinar honradamente.

En Linares Cayeron esta Semana los Escudos por el Mejor Dibujo



OLIVIA Y. MUÑOZ L., Delicias No. 226, Linares, ganó esta semana CINCO ESCUDOS DE PREMIO, que se otorga a los artistas colaboradores que colorean el grabado de Adduard. Hay que continuar su trabajo permanente, niños, y no desmayar. Busquen las acuarelas, gouaches o simples lápices de colores y a remitir coloreado el dibujo que aparece en la página 11 de este Suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado de la semana.

JANEQUEO

UN NOMBRE QUE SE HA CONVERTIDO EN SIMBOLO DE MARTIRIO Y HEROISMO

por Carlos YANEZ BRAVO

ESTE es el nombre de una mujer aborigen, que acompañó en sus actividades guerreras a los hombres de las tribus araucanas de Villarica. Su audacia y valentía, unidas a su inteligencia y dedicación a la defensa de su clan, produjeron la admiración de sus hermanos de raza.

Los conquistadores vivieron en hostilidad permanente con los mapuches, los cuales también se militarizaron debido a que muchos de los jefes y caciques fueron un tiempo prisioneros o sirvientes de los capitanes españoles. Tal es el caso de los caciques Pelantaro, Nababuri, Longotega, Lautaro y otros, y fueron los mapuches, según el decir de los cronistas de la época, los nativos que alcanzaron una capacidad guerrera superior a todas las demás razas americanas. Y también ayudaron a la enseñanza de las tácticas militares muchos desertores españoles, como es el caso del "polvorista" y traidor llamado Hernán Vera, que se quedó escondido en las tribus de Purén y enseñó a éstas la fabricación de la pólvora y la crianza y domesticación de los caballos cimarrones y salvajes abandonados por los soldados hispánicos.

En el prólogo de la "Araucana", don Alonso de Ercilla dice: "Vienen también las mujeres a la guerra, y peleando como varones, se entregan con grande ánimo a la muerte."

"Janequeo" es una palabra que está constituida por dos raíces mapuches: "canü", que significa "cresta alta y visible"; y "quepü", que quiere decir "pedernal". "Voces de Arauco". — R.P. Ernesto W. de Moesbach. Los apellidos de nuestros aborígenes casi siempre están formados de dos vocablos, en los que el segundo corresponde al linaje, y el primero es el nombre personal ("Los Huiliches"). — W. Meyer Rusca. En este caso "canü" está tomado como el de una mujer sobresaliente por su belleza y valentía, y "quepü" es el de la fami-

lia a la cual pertenecía. Casi siempre los apellidos mapuches se basaban en nombres de aves o animales importantes, o en objeto de utilidad práctica o guerrera.

Janequeo fue hermana del caudillo Huenchuturo, palabra que significa "hombre poderoso"; y viuda del caudillo Hueputun, que quiere decir "está en la cumbre".

Se sabe que los españoles eran severísimos con los prisioneros. Les cortaban los pies y las manos; les mutilaban las orejas y narices, y la pena de muerte era cumplida por medio de la horca, el garrote o la pica.

El esposo de Janequeo fue atrocemente mutilado en su presencia, por lo que ella quiso vengar personalmente su muerte y con este objeto, después de huir de la prisión, se unió a su hermano Huenchuturo para organizar guerrillas sangrientas y asolar por medio de encarnizados "malones" las aldeas españolas fundadas cerca de sus reducciones.

Se cuentan muchas hazañas de Janequeo, pues siempre peleó con tal bravura y decisión, que atemorizaba a los propios conquistadores, quienes tan pronto como sabían que Janequeo comandaba una guerrilla, huían despavoridos para ocultarse en los bosques vecinos o asilarse en las "fuertes" más cercanos.

Pero, un día fue hecha prisionera mientras dormía, y lo mismo que su esposo Hueputun, sufrió las más atroces mutilaciones antes de morir. No dio una sola señal de sufrimiento y, al contrario, al serle cortado un pie, ella misma con sus manos colocó el otro sin la más leve alteración de su rostro. Le cortaron las manos, las orejas, los senos, le saltaron los ojos con fierros al rojo y por último clavaron su cabeza en una pica para pasearla por las diversas reducciones indígenas a fin de atemorizarlas.

El nombre de esta mujer admirable fue, durante varios siglos, símbolo de martirio y heroísmo. ¡Hoy día, también!

CUENTA SENECA que como alguien preguntase a un cortesano encanecido, en las salas del palacio imperial cómo había podido lograr a viejo, éste replicó: "A fuerza de sufrir humillaciones y dar las gracias por ellas."

Esto es un retrato fiel de cuál era el trato que los Emperadores daban a sus amigos y cortesanos.

Estos hombres, en el pináculo de la sociedad del mundo, eran arbitrarios, cambiantes y terribles. Mucho peores que los grandes de hoy día.

No pocas veces el Emperador odiaba en lo más profundo de su ser a los que llamaba amigos; y la corte de Domiciano no era la única en la que "la palidez de la desdichada amistad del soberano" cubría los rostros de los grandes.

Muchos no eran así. Por ejemplo, Vespasiano y Antonino Pío. De este último, se cuenta que una vez, visitando a su amigo Valerio Homulo, le preguntó de dónde había sacado las columnas de pórfido que adornaban su palacio (las cuales solo podían tener una procedencia: las canteras imperiales del Mar Rojo), a lo que el interpelado contestó: "Cuando se está en una casa ajena, es conveniente ser sordo y mudo."

En cambio, de los amigos de Tiberio solo dos o tres lograron salvarse de la catástrofe. Caligula recompensó con la muerte, incluso a aquellos que le habían ayudado a subir al trono. En el Pasajero de Seneca, Claudio es saludado al llegar al trono con el grito de: "¡Asesino de todos tus amigos!", que le lanza uno de aquellos que había mandado por delante. Adriano era extraordinariamente inconstante en la amistad.

Otras veces el castigo era más suave, pero no menos molesto. Por ejemplo, Nerón amaba a Poppa, mujer de Otón (el mismo que más tarde llegaría a ser emperador) y, para que lo dejara tranquilo, man-

Invitaciones Peligrosas

En las cortes de los poderosos de la antigüedad era ventajoso tener amigos, mas el riesgo de terminar mal era muy grande

por Nicolás DE AGUIRRE

dó al esposo muy ascendido como gobernador de Lusitania.

Pese a estas amargas experiencias, la atmósfera de la corte ejercía una fascinación casi irresistible sobre cuantos habían llegado a vivir en este ambiente. Epicteto había de un hombre viejo que, a la sazón, desempeñaba el importante cargo de prefecto del trigo y que, en otro tiempo, había estado desterrado. Al volver del destierro, aseguraba a quien quería oírle, que pasaría en paz el resto de sus días; y cuando Epicteto le pronosticó que cambiaría de parecer tan pronto como respirase el aire de Roma, se indignó y le dijo que si alguna vez llegara a poner un pie en el palacio del Emperador, podía pensar de él lo que quisiera. Apenas llegó a Roma, recibió una carta de puño y letra del soberano que le hizo olvidar en un instante sus buenos propósitos, y más tarde desempeñó un alto cargo, tras otro.

LOS BANQUETES

Los emperadores invitaban a banquetes públicos. Veamos algunos de ellos.

Caligula tuvo la maldad de obligar a asistir a un banquete dado por él al caballero romano Pastor,

a cuyo hijo había hecho ejecutar pocas horas antes. También tenía la costumbre de invitar sin sus maridos a las mujeres bienamadas y luego les mandaba la carta de divorcio a los maridos de las que le habían gustado.

Claudio era un bromista tan pesado, que preguntó en la mesa a Publio Scipión, casado con Poppa Sabina, madre de la esposa de Nerón, encarcelada y empujada por Mesalina a suicidarse, el porqué no había llevado a su mujer.

Tiberio, que gustaba adormecer a sus víctimas en un falso sentimiento de confianza, elevó a la pretura a Druso Libón, cuando ya tenía decidido que muriese y le invitó repetidas veces a su mesa.

Entre los peligros de la mesa imperial no faltaban los rasgos de buen humor. Caligula descubrió que un rico provincial había sobornado con 200.000 sestericios al servidor palaciego encargado de extender las invitaciones, para conseguir sentarse a la mesa del emperador; no tomó a mal que este honor se cotizase tan alto, sino que al día siguiente, en una subasta pública, hizo que entregasen al provincial un objeto sin valor por el mismo precio.

También a T. Vinius se le culpa de haberse roto el cuello de oro. Al día siguiente, él se hizo servir en una de las mesas de la casa de Vinius, pero les daba poco de comer. Domiciano se atriborraba a comer.

Trajano los mataba de hambre. En cambio él, se emborrachaba. Domiciano era fanático de los gustos. La sala del banquete estaba tapizada de negro, los sirvientes vestidos de negro como fantasmas, las comidas se servían con velas verdes, como en los banquetes de los bárbaros, y en la mesa, al lado de uno, había una buja encendida como si los estuvieran velando como comían llenos de miedo, dando oír su sentencia de muerte.

Hellogábalo era aún peor. Todo el mundo estaba asustado. Mandaba cerrar todas las puertas del comedor y luego soltaba una nube de fieras, a las que se arrancaban las uñas y las orejas. Pero esto no lo sabían los convidados, muchos de los cuales eran de miedo.

Caligula, Marco Aurelio, Trajano, Antonino Pío y otros aprovechaban la comida para matar a subido precio esclavos, perales, y con el dinero frente a los gastos de la vida.

Así, como vemos, no era estar invitado a la mesa imperial.

Muchas veces costaba más de dinero y otras, simplemente, la muerte, pues los emperadores de humor cambiante se trataban a sus mejores amigos.



HILANDERIAS CHUAQUI

LOS TRES ANTONIOS 77
SAN ANTONIO 726
SAN ALFONSO 57

Lana para tejer E° 8 el Kilo

SAN ALFONSO 73
DIAG CERVANTES 785
IRARRAZAVAL 2490
1630 PEDRO DE VALDIVIA

Y MILES DE OFERTAS MAS

Olvidar Sería un Crimen

por Francois MAURIAC, de la Academia Francesa

ME HE confesado hace poco de haber escandalizado a algunos admiradores del Padre Teilhard de Chardin. Unas semanas antes había disgustado a otros con ciertas palabras sobre Alemania —palabras no inspiradas por el rencor o por el odio: no los siento yo hacia el pueblo de Beethoven, de Schumann y de Wagner. Pero las cosas siendo como son, lo que hace falta saber es si el problema planteado por Alemania en 1965 no es suficiente para que resulten absurdas las intenciones de nuestros "Europeos" por lo que se refiere a la Europa integrada, si no existiesen además otras razones que las hacen quiméricas.

Lo que sobre todo me reprochaban mis corresponsales era el que no admitiese que Alemania ha cambiado, que no nos enfrentamos al mismo pueblo de hace veinte años, que las causas de ciertos efectos no existen ya o no intervienen ya. Pareciendo creer en el peligro alemán, según ellos, yo lo creo. Teniendo miedo a Alemania, corro el peligro de despertar en los jóvenes alemanes una violencia que no existe mientras se ignora.

También en este aspecto, no se trata de lo que el hombre teme o de lo que desea, sino de lo que es realmente, por encima de todo deseo y de todo temor. Llegamos así al problema planteado por el "nacionalismo", vocablo deshonrado por lo que recubre desde hace más de medio siglo. Pero, en fin, ¿qué es una nación? Este es el verdadero problema, ya se trate de Alemania, de Francia o de Inglaterra, y un problema diferente para cada una de ellas como lo prueban los datos inconfundibles suministrados por mil años de historia. Es un panorama consolador y tranquilizador el ofrecido por un pueblo que ha aprendido la lección de sus locuras y que se ha curado con su mismo horror. Mas ¿es así realmente? Nosotros lo dudamos; los supervivientes de Ravensbruck y del "ghetto" de Varsovia vagan aún entre

nosotros repitiéndonos: "¡Acordaos!". Pero su número va disminuyendo. Se acerca el día en que no quedará ya ninguno vivo para contar lo que sus ojos han visto. Aún tendremos los testimonios escritos, sobre los cuales se habla demasiado poco. ¿Cuántos lectores encontrarán esta "Crónica de Varsovia", por los años 1939-1943, que ha publicado la Librería Académica Perrin? "Como perros abandonados" es el título de un libro en el que Anna Feigenbaum Krakowski deja hablar a los muertos que supieron ser testigos al mismo tiempo que eran víctimas; testigos de cargo eternamente que hicieron lo necesario y lo que de ellos dependía para que los supervivientes no olvidaran: escribieron.

Acaso Israel, como nación, no tiene más vocación que la de repetir al mundo: "¡Acuérdale!", cuando el último escapado de los infiernos nazis haya desaparecido. Yo lo repito a quienes he escandalizado: El olvidar sería un crimen. No se trata de rencor, se trata de tener en cuenta lo que ha ocurrido, de no ser optimista por principio, de no profesar que lo ocurrido no puede ya volver a ocurrir. Alemania vencida, aplastada, mutilada, ha dado pruebas de su potencia intacta. Su inmediata resurrección ha causado la admiración del mundo. Nosotros, que no modelamos el universo según nuestra idea, pero que no concebimos en política sino aquello que se acuerda a lo que realmente es, hemos aplaudido y hemos temblado.

Las mismas gentes que profesan que una nación como Francia podría integrarse y, en cierto modo, fundirse en la Europa de los Seis, naturalmente, quienes sostienen que la naturaleza de un pueblo cambia, que es capaz de convertirse, de igual manera que un individuo aprende la lección de su historia, cede a la gracia y se convierte en otro. Pero nosotros sabemos perfectamente que eso es absurdo y que los que lo pretenden ni siquiera lo creen.

El famoso escultor inglés Henry Moore expresó: "Es posible realmente crear una obra de arte que exprese la emoción suscitada por Auschwitz?". Este es el proyecto definitivo del monumento de Auschwitz, resultado de la colaboración de artistas polacos e italianos.

MONUMENTO INTERNACIONAL DE AUSCHWITZ

Auschwitz ocupa un sitio peculiar entre los numerosos campos de concentración de exterminio creados por los nazis en Polonia y en otros países de Europa. Fundado en 1941, agrandado constantemente, se convirtió en el mayor campo de concentración en su par. En el emplazamiento arrasado de Brzezinka y en su par, se creó en 1941 una gran "fábrica de muerte" que construyeron grandes hornos de gas y tres hornos crematorios. En los años 1941 a 1944, fueron asesinados cerca de 4 millones de personas (hombres y mujeres y niños) de 23 nacionalidades. De toda Europa se enviaban en vagones precintados una rápida selección en el campo, la mayoría de las personas era conducida a las cámaras de gas y quemadas en los hornos crematorios. En 1944, al fin de la guerra, los nazis, conscientes de sus crímenes, destruyeron los campos de concentración y los lugares de ejecución, borrando cuidadosamente cualquier rastro. Este fue el caso, por ejemplo, de Treblinka, Belzec, Sobibor y muchos otros. En Auschwitz, los nazis emprendieron una campaña de destrucción de la acción de liquidación. Las SS pudieron destruir los crematorios de gas y quemar una parte de los edificios que estaban llenos de personas y de cabellos.

Quedó —el cercado de la zona superficial con las torres de vigilancia, las barbed wire, la entrada llamada "Puerta de la Muerte", las vías férreas.

reas en las que desembarcaban las víctimas, así como las ruinas de los crematorios — da una imagen completa de este terrible campo de exterminio, lugar de martirio y de muerte de millones de personas.

Este lugar le pusieron su custodia las autoridades polacas. El 2 de julio de 1947 la Dieta votó una ley en virtud de la cual "en el emplazamiento del antiguo campo de concentración hitleriano se creará un Monumento del Martirio del Pueblo Polaco y de los otros Pueblos". Todo el territorio de los campos de Auschwitz y de Birkenau ha sido declarado reservado y se ha fundado un Museo Nacional que se cuida de los terrenos de los antiguos campos y reúne los materiales concernientes a la historia de este monstruoso crimen, el mayor que ha conocido la humanidad.

Los ex presos de Auschwitz y las familias de los que perecieron en él concibieron la idea, más tarde voluntad, de elevar un gran monumento en el territorio del campo. El Comité Internacional de Auschwitz, fundado en 1952, tomó a su cargo, además de sus otras tareas, todo lo relacionado con la construcción de este monumento internacional.

En 1957 el Comité convocó a este efecto un concurso internacional abierto a todos, pero formulando la esperanza de que "todos aquellos que colaboraron con los verdugos de las víctimas se abstengan de tomar parte en él". En las condiciones del concurso se llamó la atención sobre el carácter del campo como reservado y se indicó un lugar entre las ruinas de los crematorios II y III como el más adecuado para la localización del monumento.

Al concurso se inscribieron 618 personas de 31 países. En el plazo fijado del 15 de marzo de 1958 se

habían recibido en Auschwitz 426 proyectos. El jurado se componía de siete personas que representaban a 4 organizaciones internacionales. En el marco de la Unión Internacional de Arquitectos, Giuseppe Perugini (Roma) y Jakob Bakema (Amsterdam); en el de la Unión Internacional de Artes Plásticas, Henry Moore (Gran Bretaña) y Auguste Zamoyski (Polonia); en el de la Asociación Internacional de Críticos de Arte, Pierre Courthion (París) y en el del Comité Internacional de Auschwitz, Odette Ellina (París) y Romuald Gutt (Varsovia).

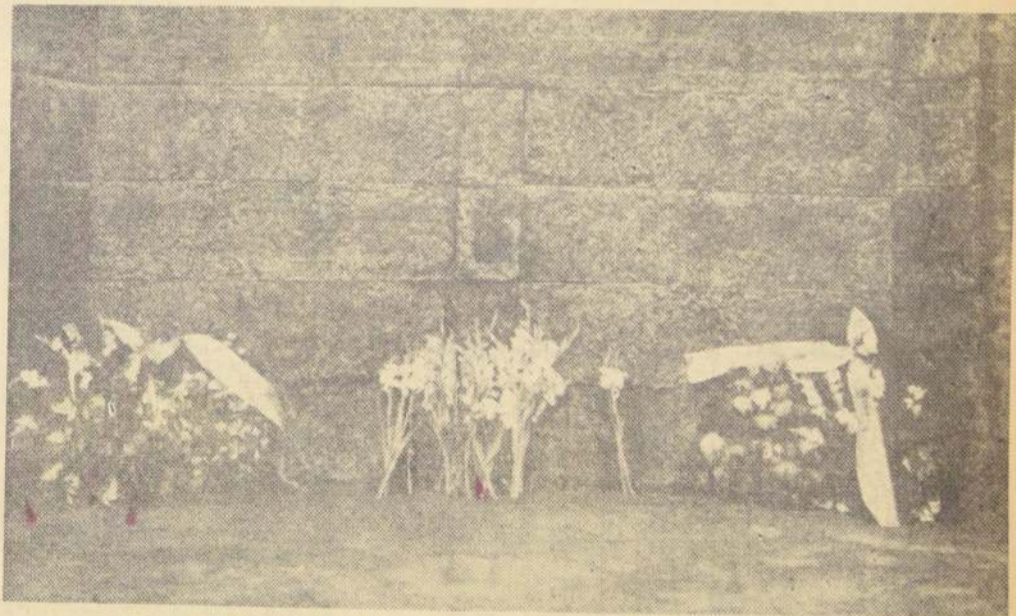
El jurado se reunió en Auschwitz a fines de abril de 1958. Fue elegido presidente del mismo el conocido escultor Henry Moore. Después los miembros del mismo examinaron el terreno del campo y ratificaron la necesidad de conservar y respetar los elementos que quedaron de él.

La tarea del jurado —elección de un proyecto entre los 426 recibidos— fue extraordinariamente difícil. Henry Moore declaró a este respecto: "Es posible realmente crear una obra de arte capaz de expresar la emoción suscitada por Auschwitz? En mi opinión sólo un gran escultor —un nuevo Miguel Ángel o un nuevo Rodin— podría realizar esta tarea. La oportunidad de encontrar un tal proyecto entre el gran número de modelos presentados era mínima. Nadie logró resolver esta tarea". En vista de ello, el jurado del concurso escogió siete trabajos y rogó a sus autores que presentaran nuevos proyectos o corrigieran los primeros para la etapa siguiente del concurso.

Después de varias eliminaciones, proyectos y anteproyectos, a mediados de febrero de 1962 se presentaron tres nuevas variantes a la Comisión Técnica, una de las cuales fue retenida. La concepción del proyecto elegido consistía en introducir en el espacio comprendido entre los crematorios una gran plataforma de niveles diferenciados por escalones. Sobre esta plataforma habían sido colocados unos elementos escultóricos inspirados en formas de sarcófagos y tumbas. Desde las partes laterales de la plataforma ligeramente elevada, se obtenía una vista sobre las ruinas de los crematorios y todo el campo. En las elaboraciones posteriores se llegó a la forma definitiva y el proyecto entró en la fase de su realización. El número de autores disminuyó. A partir de ese momento sólo trabajaban activamente el escultor italiano Pietro Cascella y el escultor polaco Jerzy Jarnuszkielewicz en colaboración con él, así como los arquitectos Giorgio Simoncini y Julian Palka. En Varsovia se está poniendo a punto un gran modelo de la parte escultórica del monumento y se prepara la realización del mismo sobre el terreno. Se ha emprendido paralelamente la difícil conservación de las ruinas de los crematorios con arreglo a los procedimientos elaborados por la Escuela Politécnica de Cracovia. La cuestión del Monumento Internacional de Auschwitz ha entrado en la etapa de su realización definitiva concreta. El Consejo polaco de Protección de los Monumentos de la Lucha y el Martirio patrocina también la empresa.

Al surgimiento de la concepción del Monumento Internacional de Auschwitz le han acompañado muchas dificultades. La base de estas la han constituido las dimensiones, la escala y la monstruosidad del crimen, la inmensidad de los sufrimientos y el horror de la

muerte de los millones de personas asesinadas, así como la expresión de las formas plásticas que precisamente debían recordar todo esto. Las formas moderadas del monumento realizado actualmente no son la ilustración del drama; compactas, sin fotos ni relieves son solamente una invitación a la meditación y el recuerdo de este "cementerio del mundo" sobre el fondo de la expresión continuamente dramática del campo de Birkenau. El Monumento Internacional de Auschwitz eternizará el trágico pasado aún no lejano.



El famoso "Paredón de la Muerte" donde se consumaban los fusilamientos en masa. Las flores del mundo entero no bastarían para rendir homenaje a los 4 millones de seres torturados y asesinados en Auschwitz.

¡Atención Estación de Auschwitz, Bajad!

El Museo Nacional de Auschwitz pertenece al grupo de los museos históricos, pero de un tipo particular. Es, al mismo tiempo, una "tierra en la que los muertos son la inmensa mayoría de los presentes". Un documento del crimen que era necesario salvar como memento para el futuro. Salvar en las publicaciones científicas, en la conciencia humana, en la conservación en estado intacto de las huellas materiales de la barbarie. Todas estas tareas responsables las acometió y las cumple el numeroso equipo del Museo de Auschwitz. Trabajan científicos, que con precisión y calma establecen la magnitud de los hechos en la medida que lo permite la documentación; porque, desgraciadamente, esta temática no la agotará ya ninguna obra, ni siquiera la más monumental. Trabajan conservadores, porque los edificios, los barracones, las torres de los centinelas, las instalaciones de exterminio, los postes y las alambradas deben ser conservados en su estado auténtico. Trabajan sin descanso los guías, porque el número de personas que visitan el antiguo KL Auschwitz aumenta constantemente. Trabajan bibliotecarios y archivistas, reúnen datos personales, fotografías, cartas y documentos. He aquí el Auschwitz 1965, el Aus-

chwitz de las personas que se han establecido allí por su propia elección, pese a las trágicas reminiscencias relacionadas con este lugar.

Una de las tareas fundamentales del Museo de Auschwitz es difundir la historia del antiguo campo. El esfuerzo del personal lo determinan las cifras. Cada día acuden allí de 600 a 1.000 visitantes. Personas célebres y completamente desconocidas. En un solo día, unas decenas de estudiantes holandeses, médicos de Estonia, viejas campesinas de Eslovaquia, exploradores yugoslavos, un periodista de Venezuela, industriales de Indonesia. Escriben sus impresiones en un libro en el que los alfabetos y los idiomas del mundo entero expresan unánimemente un solo sentido.

Pero al lado de los miles de personas que van en silencio de un barracón a otro, en este mismo Auschwitz se desarrolla una labor de investigación científica invisible, pero tan importante. La base de su actividad son los archivos, los que aumentan sistemáticamente pese a que han pasado tantos años. Sobre la base de los documentos disponibles el equipo ha hecho un trabajo de hormigas: ha preparado un índice de apellidos y nombres que consta en total de unas 380.000

fichas. Crece también la colección de memorias y relatos que necesitan verificación y comentario. La colección archivada de fotografías de ex presos cuenta con unos 39.000 ejemplares. Esta enorme labor de ordenación, que ha durado varios años, ha permitido dar los pasos preliminares para la preparación de una monografía completa de Auschwitz. Su concepción detallada está ya lista. Están ya muy avanzados los trabajos sobre los problemas siguientes: la historia de los diversos sectores del campo de Birkenau, el calendario de los sucesos del campo, la historia de los campos filiales de Auschwitz, los convoyes de presos a Birkenau, la historia de los más importantes equipos de trabajo y la historia del movimiento de resistencia en el campo y en sus afueras. Las labores científicas de temática más especializada son publicadas en los "Cuadernos de Auschwitz" que aparecen también en versión alemana bajo el nombre de "Heft von Auschwitz".

Allí, en un terreno pantanoso, insalubre, frecuentado ya a principios del otoño por nieblas espesas, trabajan personas que han recogido el testamento de la historia reciente.

COFRE DE SECRETOS

SEÑORA GEORGETTE:

Le agradeceré infinito de un poco de consuelo a mi alma que está agobiada. Mis datos se los dare en forma vaga, porque temo ser reconocida. Soy joven, universitaria, pronta a recibirme, de muy buena familia y sin problema económico.

Estoy pololeando hace tres años con un compañero, cuyos padres son amigos de los míos, es un muchacho muy bueno y junto con nuestros estudios hemos hecho hermosos proyectos para el porvenir. Debido a nuestros conceptos, siempre nos habíamos respetado mucho, pero desgraciadamente un domingo fuimos a un paseo, tres meses atrás, perdimos la cabeza y ahora estoy esperando un bebé. Estoy como loca, no es por temor a quedar abandonada, puesto que él desea afrontar inmediatamente las consecuencias y casarse; pero mis padres tienen tanta ilusión que me reciba, que no sé como darle la noticia. Una amiga me aconseja que elimine el objeto de mi preocupación, pero yo me resisto...

Estoy tan arrepentida, pero con eso no

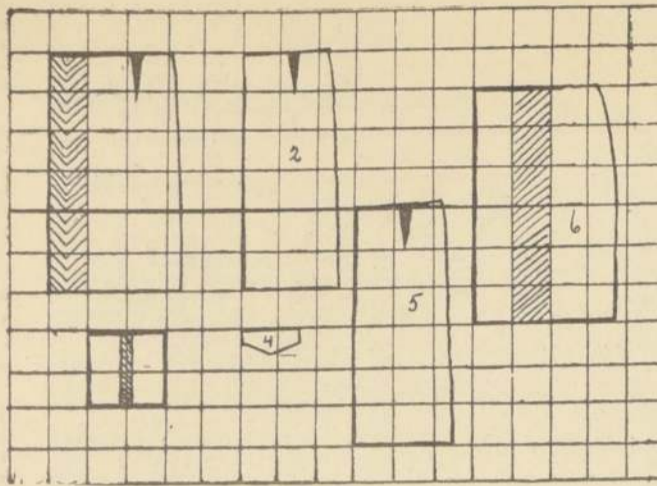
PARA EL HOGAR LA MUJER

Por
Georgette

PUNTOS IMPORTANTES PARA UNA MADRE

LOS PUNTOS más importantes que debe recordar la madre desde que el niño cumple un año, hasta los quince meses de edad, son:

- 1.- Que coma sus alimentos en la forma debida. No debe obligarse, sino convencerlo con paciencia.
- 2.- Preocuparse de que no haya objetos peligrosos a su alcance.
- 3.- Que coma tres veces al día.
- 4.- Necesita siempre cantidad suficiente de jugo de tomates o naranjas.
- 5.- Educarlo a no mojarse durante el día.
- 6.- Que el niño esté fresco en días de calor y abrigado en días fríos.



Molde a escala de 10 cm. para 12 a 14 años de las faldas presentadas en "Ventana de la Moda".

- 1.- Mitad delantera con el tablón central.
- 2.- Mitad de atrás.
- 3.- Bolsillo.
- 4.- Tapa del bolsillo.
- 5.- Mitad atrás falda escocés.
- 6.- Mitad delantera falda.

CONCURSO

de Corte y Confección
Sorteo de diez Cursos

5º GRUPO

Sorteo: 20 de diciembre

Nombre

Dirección

A PEDIDO de numerosas lectoras presentamos dos modelos de faldas apropiadas para niñas de 12 a 14 años.

La de la izquierda lleva un tablón encontrado en el centro y dos bolsillos con tablitas centrales.

La de la derecha lleva dos tablas en los costados.

La primera es de un solo color y la segunda de género escocés.



ENVIDIA

COMO envidio a las flores que tú miras y las acaricias con tus ojos bellos las envidio, porque están ellas tan cerca... tan cerca de ti... que reciben de tus labios el aliento, y te acompañan.

Y las admiro y las venero por su pureza y blancura. Su blancura es copia fiel de tu rostro en su sin par belleza siendo como un beso ardiente... de tus labios rojos el rojo pétalo de alguna de ellas.

Cómo cambiaría de mi jardín a todas ellas por tener a sola una, a una sola, a ti, la flor más linda del Paraíso. Dios te transportó, dejándote en esta tierra. ¿Por qué? Porque eres la más hermosa. Porque eres... la más bella.

Francisco Ignacio Ossa Díaz (F.I.O.)

MULTIDIALOGOS

PURINA.— Tenemos más sentidos que los cinco de tan segura repetición. Sin órganos especializados, sentimos en los músculos el peso de las cosas, sabemos si hace frío o calor, nos angustiamos por dolores no físicos, advertimos la distancia, adivinamos tanto las horas del día como la tempestad que se acerca, nos equilibramos sobre el suelo moviendo de las embarcaciones y de tantos vehículos en marcha, nos orientamos como un ave que emprende el vuelo hacia un punto cardinal, y la telepática y la intuición nos dan a conocer lo que aparentemente no se demuestra.

RUTHERFORDPLATT.— La investigación científica señala la posibilidad de que existan "receptores" internos todavía no descubiertos. Recientes estudios sobre la estructura del sistema nervioso y del cerebro se están acercando a estas secretas regiones psíquicas.

PURINA.— De los sentidos sin órgano, la intuición es una de las facultades recónditas que da poderes de conocimiento ignorando el motivo, la razón de tan sagaz percibir.

RUTHERFORDPLATT.— Notables y variadísimas facultades humanas, comprobadas aunque no comprendidas todavía, se esconden en aquella región misteriosa que confina con el alcance de nuestros cinco sentidos.

PURINA.— Los sentidos son categorías. Hasta los objetos más reales y concretos son distintos para cada ser. El mundo perceptible varía con la edad, con el medio, con el grado de nuestra evolución. Un libro no es lo que es, bajo los ojos, perfectos y sanos, de un analfabeto. Cuando los conquistadores españoles y sus acompañantes vinieron a estas tierras y leían, los indios dijeron que "hablaban a solas con unos paños blancos".

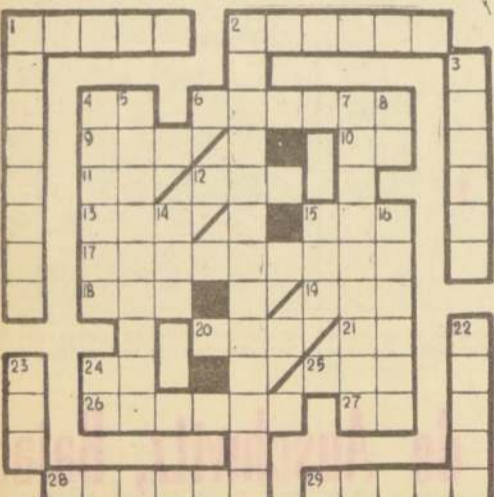
VONUEXHILL.— Represente lo que significa una estrella para el moderno habitante de gran ciudad que alguna vez la ve centellear entre los faroles de la calle, y lo que ha sido para un asirio conoedor del cielo. Igual estrella es para el uno un inútil punto de luz y para el otro un signo en el reloj del destino del mundo.

PURINA.— Adecuamos nuestro mundo circundante a la prefiguración. Reconocemos lo que nuestra subjetividad afirma.

SPENGLER.— Todos los sentidos, por muy desarrollados que estén, por mucho que se hayan alejado de su origen primario, son propiamente sentidos topográficos: no hay otros. La percepción, sea cual fuere su índole, distingue lo propio de lo extraño; y para determinar la posición de lo extraño con respecto a lo propio, sirve el olfato del perro lo mismo que el oído del ciego y los ojos del agudo.

PURINA.— La interpretación de nuestros sentidos es la que señala las preferencias o los rechazos. Nos atraen los manjares que llegan a la mesa con gran decoro visual, y olemos con más deleite el aroma artificial de un perfume que sabemos parisense, que el olor natural de nuestro prójimo. Bebemos vino en vasos de cristal, o siquiera de vidrio, y no podríamos gustarlo igual, siendo el mismo vino, en un tarro de lata. Tenemos reacciones exclusivamente humanas, y cada vez más humanas hasta lo inhumano, buscando el refinamiento y la intensidad.

PALABRAS CRUZADAS



HORIZONTALES:

- 1.—Población de Palestina, cuna de Jesucristo.
- 2.—Naturales de las Indias Orientales, Fem.
- 4.—Buenos Aires, Sigla.
- 6.—Costra salina que el agua de mar forma en los objetos que moja.
- 9.—Miembro de que se valen las aves para volar.
- 10.—Dativo y acusativo del pron. de 2ª pers. masc. o fem. Pl.
- 11.—Preposición inseparable.
- 12.—Voz quichua: mazamorra.
- 13.—Ate y asegure con lla.
- 15.—Dádiva, presente.
- 17.—Plataada.
- 18.—Nave, embarcación. Poet.
- 19.—Nº romano: 54.
- 20.—República. Abrev.
- 21.—Zoological Encyclopedia. Sigla.
- 24.—Primera palabra del himno de San Juan Bautista.
- 25.—Oasis de Trípoli, al sur de Gadamés.
- 26.—Vuelve a nacer.
- 27.—Nombre del sol entre los egipcios.
- 28.—Pieza de metal que se fija en las puertas para llamar.
- 29.—Término señalado a las carreras. Pl.

VERTICALES:

- 1.—Diez de los animales de sangre fría, como la rana.
- 2.—Falta de dependencia.
- 3.—Efluvi maligno que exhalan cuer-

pos enfermos, materias podridas o agua estancada.

- 4.—Se mueven acompasadamente al son de la música.
- 5.—Jefe supremo de la Armada, después del capitán general.
- 7.—Formar colonia en un país.
- 8.—Existe.
- 14.—Del griego YO.
- 15.—Abreviatura de "diuturn" que se usa en las recetas médicas.
- 16.—Nave pequeña.
- 22.—Listas o fajas de una materia que por su calidad, color, etc., difieren de la masa en que se hallan interpuestas.
- 23.—Avestruz australiano.
- 24.—Población de la antigua Caldea, cuna de Abraham.

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR



ORIGEN DEL HOMBRE ECUATORIANO

por Arturo BORRERO BUSTAMANTE

ser —según las más recientes investigaciones paleontológicas— el primer exponente o eslabón sinagmático entre el "oreopiteco", examinado por el profesor Huxley, en una mina de lignita situada en Barchinella, cerca de Grosseto, Toscana (Italia), que no era ni mono ni hombre, sino un "hominido", es decir, un ser que iba en proceso de hominización hacia el "homo sapiens", hace doce millones de años, y el "pithecanthropo", el "sinanthropo", el "neanderthal", el "chancelade-grimaldi-cromagnon", que son tipos más recientes en la escala evolutiva de la especie humana.

¿De dónde vino el "australopiteco" a lo que ahora se llama América Latina, siendo así que han asomado, también, rastros de él en algunas regiones africanas?

Existió, en el período jurásico, un continente denominado "Tierra de Gondwana", que comprendía

América del Sur y África, incluyendo el espacio hoy ocupado por el Océano Atlántico e iba a unirse, por una estrecha faja de tierra, con Australia, que entonces formaba parte del mismo conjunto, como sostienen Honkis y otros geólogos. Sea como fuere, el hombre que encontraron los conquistadores españoles, en lo que es el actual territorio ecuatoriano, fue el resultado racial de una serie de inmigraciones que afluyeron, por distintas rutas, en los primeros quince siglos de la era cristiana: caribes y arawacos, de origen oriental o amazónico; chibchas, de progenie colombiana, oriundos de Centro América y del fondo guayanés; mayoides, mayas y quichés, de directa procedencia centroamericana; y collas, arawacos y quechuas, de Bolivia y Perú, cuyos avances ocurrieron con poca antelación a la invasión hispánica.

Estos grupos inmigratorios se radicaron en diversas regiones del país, constituyendo un mosaico de culturas aborígenes cuya primera célula política y social fueron los "ayllus", o comunidades de parientes. Los "ayllus", a su vez, generaron varias tribus y naciones que estaban vinculadas, entre sí, mediante confederaciones o alianzas de carácter militar y defensivo.

Entre las más importantes, cabe mencionar la de los "quitos", con respecto a los cuales es interesante reproducir lo que escribió el ilustre historiador ecuatoriano Federico González Suárez:

"Si hemos de dar crédito a los escritores antiguos, la tribu o nación de los 'quitos' formaba una parcialidad considerable, gobernada por un régulo o monarca, el cual tenía su aduar o residencia en el punto donde ahora se levanta, ceñida de cerros, esta nuestra ciudad llamada Quito, del nombre del último de las principales indígenas, a quienes vencieron y derrotaron los 'shyris', aunque otros dan otro o-

rigen al nombre de Quito, que hoy conserva la ciudad y que bajo el gobierno español llevaron, por casi tres siglos, todas estas provincias".

Los "caras" o "shyris", a los cuales alude el citado historiador, provenían de antiguos inmigrantes que habían ido, por el mar, a las costas de Manabí. Allí se establecieron largo tiempo, fundando una importante ciudad, la de Caran. Luego avanzaron hacia Quito, sometieron a sus habitantes y extendieron su dominio, por medio de conquistas y alianzas, hasta constituir, con los "puruhás" y "canaris", una vasta confederación llamada Reino de Quito.

En 1460, el Reino fue invadido, desde el actual territorio del Perú, por las huestes del Inca Túpac-Yupanki, descendiente de Manco-Cápac, fundador —este último— de la dinastía de los Incas, que bajó desde el lago Titicaca, enviado por el dios Wiracocha, para "salvar al mundo", según dice la leyenda.

El monarca cuzqueño llegó, con su ejército, hasta Quito, tras una larga y sangrienta campaña de conquista. Y, si bien no consiguió dominar por completo la resistencia que le opuso el soberano quiteño, Hualcopo Duchicela Shyri XIV, cuyas fuerzas se replegaron al norte, incorporó a su imperio una parte considerable de aquel Reino.

Túpac-Yupanki inició la construcción del camino entre Quito y el Cuzco; fundó, además, la ciudad de Tomebamba en territorio caña-

ri, y estableció un sistema de correos o "chasquis", cuando tal servicio no existía en Europa.

Después de su muerte, ocurrida al poco tiempo de su regreso al Cuzco, le sucedió en el trono su hijo Huayna-Cápac, nacido precisamente en Tomebamba, donde hoy se asienta la ciudad ecuatoriana de Cuenca.

El nuevo soberano continuó las conquistas de su antecesor y llegó a dar al Imperio de los hijos del Sol una extensión territorial aproximada de un millón de kilómetros cuadrados, a lo largo de 31 grados de latitud, desde el Maule, en la actual República de Chile, hasta el Angasmayo, en Colombia.

Para ensanchar, así, los límites del Tahuantinsuyo, Huayna-Cápac tuvo que vencer la oposición de las tribus o naciones que no fueron sometidas por Túpac-Yupanki, en el Reino de Quito. Esto le obligó a una campaña encarnizada y difícil, que duró alrededor de 17 años. "Yaguarcocha" (lago de sangre), donde fueron degollados 30.000 caranquis por las fuerzas del Cuzco, en la provincia ecuatoriana de Imbabura, es un nombre que recuerda las acciones violentas del Inca para dominar el espíritu rebelde de las tribus quiteñas, a las cuales no pudo someter el poderoso soberano, sino adoptando por esposa a la Princesa Paccha, última heredera del cetro de los "shyris", y con quien tuvo un hijo, llamado Atahualpa.

Una vez pacificado este Reino,

Huayna-Cápac se empeñó en embellecer, con suntuosos edificios, su ciudad natal de Tomebamba; levantó fortalezas ciclópeas, como el Castillo de Ingapirca, en la Provincia de Cañar, y dio a Quito reliquias imperiales, haciendo de ella una ciudad que emulaba con el Cuzco, por la grandiosidad de sus palacios y adoratorios y el despliegue fastuoso de su corte.

Al mismo tiempo, estableció un sistema de colonias indígenas, llamadas "mitimaes", que fueron trasladadas del norte al sur del Incaico, y viceversa, a fin de promover una corriente de unificación social y política entre las diversas regiones del Imperio, mediante la incorporación recíproca de sus elementos raciales y la asimilación de sus costumbres e idioma.

Muerto Huayna-Cápac, en 1524, se dividió el Tahuantinsuyo entre sus hijos, Huáscar y Atahualpa. El primero, heredó el Reino del Cuzco y el segundo, el de Quito.

Poco tiempo después de su ascensión al trono, Atahualpa tuvo que hacer frente a la invasión de sus dominios por las fuerzas de su hermano Huáscar. Esta guerra, en la que resultó vencedor el monarca quiteño, coincidió con la llegada, a las costas del Perú de los conquistadores españoles, capitaneados por Francisco Pizarro. Cayó entonces el Imperio de los Incas y los vastos territorios del Tahuantinsuyo quedaron sometidos, durante casi tres siglos, a las coronas de Aragón y Castilla.



EL "AUSTRALOPITECO" (un millón de años atrás)



LA SUPERFICIE de la Tierra, en el período jurásico, según Honkis y otros geólogos.

VALENTINA CRUZ HACE POSAR A MEGATERIOS Y DINOSAURIOS

por Víctor CARVACHO

EL PAPEL DE LOS DIARIOS, MATERIAL DE TRABAJO DE VALENTINA CRUZ

La escultura consistía solamente en eso: en una mujer sentada en una silla popular. El llamado Pop-Art estaba por entero en el pedestal de la escultura. Además, el material que había empleado la autora era el papel de diario, concretamente de El Mercurio, hecho consistente y medible con ayuda de la cola. Preguntamos por el nombre de la autora. Nemesio Antúnez, con el rostro transfigurado por el humor, raro en su temperamento, nos lo dio: Valentina Cruz. Agregó algunos datos, entre otros, que estudiaba en la Escuela de Arte de la Universidad Católica. Como el tiempo ha pasado, podemos ser un poco infidentes y decir que planteó al jurado problemas de orden estético y de conciencia, la admisión del desnudo escultórico que comentamos. Estos fueron salvados, y la escultura se exhibió. Descubrimos, de inmediato, que estábamos en presencia de una artista original, con verdadero talento, capaz de romper las normas establecidas y lo suficientemente audaz como para hacer un trabajo cuyo propósito se apartaba de la "belleza" convencional, para buscar mediante el efecto de choque y la ruptura del somnoliento estado de la sensibilidad, forma de acción de toda obra artística potencialmente fuerte.

LA ALEGRÍA QUE PRODUCE EL DESCUBRIMIENTO DE LOS TALENTO ARTÍSTICOS.

Fue así como el jurado premió,

en aquel Salón, con el Primer Premio, a Arauco Villalón; con el Segundo (ex-aequo), a Benito Román, con el otro Segundo (ex-aequo) a Teresa Vicuña; con el Tercero, a Gregorio Berchenko (ex-aequo); y con el otro Tercero, a Elisabeth Román. Las menciones honoríficas fueron otorgadas a Humberto Soto, Wilma Hannig y Magdalena Suárez. Tampoco se le dio a Valentina Cruz siquiera el consuelo de un Premio de Certamen. Esa segundía, por los jurados de la Facultad, por estar formados exclusivamente por los artistas, es lo que ha traído la decadencia de los Salones Oficiales y la elevación de los Salones que organiza la Sociedad de Amigos del Museo de Arte Contemporáneo, cuyos jurados los forman, además de los artistas, los críticos y otros representantes del nuevo mecenazgo que se desarrolla en nuestro país. Sin desconocer el valor de los que recibieron recompensas, si de mí hubiera dependido, le habría otorgado a Valentina Cruz, por lo menos, un Segundo Premio. Fue por eso que, lleno de gozo por el encuentro, salí con el ayudante a fotografiar la escultura tomándola en los brazos, junto al pedestal, y teniendo como fondo el pórtico griego del Museo. Ahora esa fotografía me llena de contentamiento. No me había equivocado, como a su turno me ocurría con Irarrázaval, Opazo y tantos otros que producían y aún siguen produciendo espanto en los adocenados.

POP-ART Y SUPERREALISMO, EN MANOS DE VALENTINA CRUZ.

Valentina Cruz produce la reacción que he descrito, por lo insólito del pedestal, por el material empleado, por el realismo cubista de los volúmenes, y, porque habiendo utilizado papeles de diario, había llevado un principio, desarrollado por la estética de nuestro siglo, a sus consecuencias más extremas y que se relaciona con el empleo sincero del material. Había dejado a la vista en el papel de diario, los avisos económicos, grabados, titulares y textos. Con un aerógrafo hubiera podido revestir el papel con una capa de duco. Pero, consecuentemente con la "verdad" de la materia empleada, la había dejado desnuda y ésta, con sus aparentemente deletables texturas, era un elemento básico, de tipo superrealista, perdido fuertemente de acuerdo con el sentido superrealista de la concepción total de la escultura.

VALENTINA AMANSA MONSTRUOS DE ESPANTABLE APARIENCIA

Valentina Cruz egresó de la Escuela de Artes de la Universidad Católica. Desde aquella primera obra que recordamos, pasó a utilizar otros materiales, igualmente considerados con un criterio tradicionalista como "nobles", en oposición a los nobles, como la madera, el mármol, el bronce, u otros de similares especies. Empezó a darle significado escultórico al saco budo, cuya urdimbre y trama no son lo suficientemente apretadas. Pero la escultura lo ha hecho modelable y moldeable como la greda, utilizando cola de carpintero. Se acentuó, en esta etapa, el carácter superrealista de sus esculturas, verdaderos monstruos, de espantable apariencia, como si en su taller hubieran posado megaterios y dinosaurios, con una piel áspera, en la que los contempladores, que buscan la sensualidad táctil de la escultura, no podrían sino sentir escalofríos, si hubiesen palpado con la yema de los dedos, en procura del placer del tacto asociado al visual, como suelen hacerlo con el ónix pulido. Valentina Cruz hizo una exposición de sus obras en 1964, en el Museo de Arte Contemporáneo, que le valió la atención de los que la seleccionaron para representar a Chile en la Cuarta Biennial Juvenil de París.

EL PREMIO "CAP" DE PINTURA

por Ricardo BINDIS

EL CONCURSO de pintura CAP, que se lleva a efecto en el Museo de Arte Contemporáneo de la Quinta Normal, es el más importante de los certámenes dedicados a la juventud que pinta. Se han dado cita en esta oportunidad los más brillantes artistas de las más recientes promociones pictóricas del país y el tono polémico, el alto espíritu investigador y el marcado carácter expresivo, es el que predomina en la muestra. Creemos que los dos premios principales señalaron a los artistas de mayor madurez y que constituyen una contribución de más peso al trabajo plástico universal. Tanto Ricardo Irarrázaval como Rodolfo Opazo, poseen una inquietud alerta a los cambios que plantea la nueva visualidad, sin caer, por cierto, en la esclavitud del modernismo a todo trance, sino que aprovechándolo para conseguir una mayor expresividad en su propia posición.

Ricardo Irarrázaval, triunfador con el primer premio, tiene un oficio depurado, un colorido denso y elaborado, para hacer lugar con habilidad de orfebre la sucesión de bandas de similar registro mático. Hay una actitud pensada, una organización racionalista, pero sin que el sentido geométrico macione la intuición expresiva. En "Rostro" y "Paisaje silencioso", demuestra su investigación en numerosos frentes, para ofrecer la magnífica simplicidad de sus lienzos, que en las sutiles bandas que se superponen, saben actuar en una gran espacialidad. Quizás si el excesivo pulimiento, el castigo insistente de las áreas de color, le resten cierta espontaneidad, pero más allá de los pequeños detalles, su obra se levanta con indudable altura artística, para entregarnos lo mejor de su producción.

Rodolfo Opazo, el ganador del segundo premio, es un artista valiente, sin concesiones ornamentales. Es el suyo un arte ajeno de las sutilezas clasicistas y que surge de la nueva aventura de la evasión de lo proporcional, que preside la plástica de nuestro momento. Es el universo de lo mágico, de la desplazada confesión erótica, que lo comunica a lo mejor del surrealismo. Inmenso en los entrañables pasadizos de lo onírico, en el hechizo del subconsciente, sabe decir algo muy profundo, auténtico y

suyo. Alcanza gran calidad plástica y le damos nuestro reconocimiento como el artista de mayores méritos en esta exposición, plena de hallazgos pictóricos valiosos, de gran dignidad profesional, a pesar de la juventud de los exponentes.

Gloria Ortiz, en su obra "Primera etapa", nos da a conocer, con increíble habilidad, todo el proceso de la formación de un artista joven. Ensayos con papeles de diarios, deliciosos croquis a la aguada (que nos recuerdan el paso por la Academia), junto al uso de los nuevos materiales, nos permiten augurarle un brillante porvenir. Patricio de la O y Carlos Becerra, seguramente alumnos de nuestra Escuela de Bellas Artes, tienen mucha conciencia de lo que ofrece la nueva pintura, con el aprovechamiento de las formas y los colores provenientes de lo más vulgar y chabacano, pero que permiten entregar una obra auténtica y desprejuiciada de la situación contemporánea. Detrás de su cromatismo irreverente hay, no cabe duda, gran habilidad manual.

Celina Gálvez, en "Cielo-alas-agua", demuestra su sólida formación plástica, su grafismo tan gracioso y a la vez vigoroso en su caligrafía. Sus formas sincopadas, trituradas con brillantez protécnica, siempre atraerán al observador gustador del detalle sutil. Lautaro Labbé, un artista que no se ha destacado como se debe, ya que posee una gran intuición plástica y está en permanente experimentación; sobresale en "Chalupa Atacameña". Julio César Moreno, nos da una grata sorpresa en "Ciudad y Sol", tela de encendidos carmines y de formas de bastante impacto orgánico, de indudable valor humano. Nelson Leiva, modesto en su factura, tiene todo el vigor del lenguaje baibuciente, con frescor de recién nacido; hay aquí un camino muy valioso y serio. Consuelo Orb, no se ha quedado detenida en un primitivismo forzado y sin nuevos aportes, sino que, manteniéndose en su misma actitud, da soluciones de decorativismo muy personal. Agregan sus nombres a la calidad de la muestra: Viterbo Sepúlveda, Patricia Israel, Carlos Vázquez y Mireya Lorenas. Decepcionan, en cambio, las figuras promisorias de Eugenio Téllez y Eugenio Dittborn.



En sus brazos una de las esculturas de papel de Valentina Cruz. A su lado se ve la silla que le sirve de asiento-pedestal, del Museo de Arte Moderno de la Quinta Normal.



FLAVIAN LEVINE entrega el premio al pintor RICARDO IRARRAZAVAL

AUNQUE PAREZCA RARO

ELSIE HIX



EN LA MAYOR PARTE DE LOS PAISES DE AMERICA LATINA EL TELEFONO ES UN ARTICULO DE LUJO!

EN ALGUNAS DE LAS CIUDADES DE ESA REGION HAY QUE ESPERAR DE 5 A 10 AÑOS PARA OBTENER LA INSTALACION!

(SÓLO EL 4 POR CIENTO DE LA POBLACION TOTAL TIENE TELEFONO)

STONEWALL JACKSON —

FAMOSO GENERAL SUREÑO EN LA GUERRA CIVIL DE ESTADOS UNIDOS. ERA EN EXTREMO RELIGIOSO, Y REZABA ANTES Y DESPUES DE CADA BATALLA.



LA MARGARITA SHASTA FUE CREADA POR L. BURBANK COMBINANDO LA INGLESA, LA DE EE.UU. Y LA JAPONESA.



NERÓN, EN UNA FIESTA, GASTÓ SÓLO EN ROSAS MÁS DE CIENTO MIL DÓLARES!



KHYBER

ESTE FAMOSO PASO ENTRE AFGANISTAN Y LA PENINSULA INDIA HA TENIDO IMPORTANCIA ESTRATEGICA DESDE LOS DIAS DE ALEJANDRO EL GRANDE.

¡MERISTOFELES DE LAS MONTAÑAS! SILUETA DE SATANAS EN ROCA VOLCANICA DEL CAÑON DEL CAPELS CREEK.

ESTADO DE CALIFORNIA



EN LIMBURGO, PROVINCIA DE BELGICA, SE ORIGINÓ EL QUESO QUE LLEVA SU MISMO NOMBRE.

EL GEOMIS, UN ROEDOR AMERICANO, TIENE DOS BOLSAS EXTERIORES QUE LE CUELGAN DE LAS MEJILLAS; LAS BOLSAS TIENEN FORRO DE PIEL!



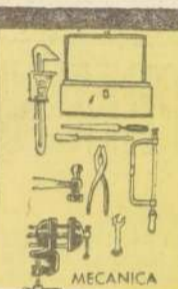
GRATIS
ESTOS MATERIALES PARA USTED
y estudie practicando



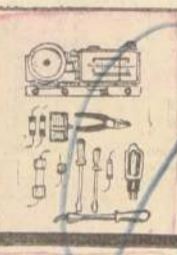
CORTE Y CONFECCION



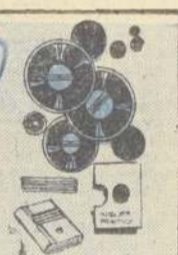
DIBUJO



MECANICA



RADIO



INGLES



CONTABILIDAD

GRATIS
RECIBA ESTE LIBRO

ESC. LATINO-AMERICANA
ESTADO 337, 8º piso, OF. 10
CLASIFICADOR 862 — SANTO DOMINGO

Nombre: _____
Domicilio: _____
Ciudad: _____
Curso: _____

HOY, MISMO REMITA

EDGAR RICE BURROUGHS' Tarzan

LA FUERZA DE TARZAN ATACÓ ARROLLADORA A LOS TRAFICANTES DE ESCLAVOS...



EL JEFE DE LOS BANDIDOS HUYÓ COMO UN COBARDE...



¡NO VALE UNA FLECHA!



... HABÍA LLEGADO LA LIBERACION DE LOS CAUTIVOS.



¡ADIOS NKIMA Y TANTOR! VUESTRA LABOR HA CONCLUIDO.

¡PRONTO TAMBIEN LA MIA!



LA FRACTURA DE LA NUCA PUSO FIN A LA VIDA DEL BANDIDO.



¡TARZAN EMITIO SU MENSAJE!

¡NUESTRA SEMA SE HA LIBERADO NUEVAMENTE DE LA ESCLAVITUD!

Energía Eléctrica Para Vuelos Espaciales

LA SEMANA CIENTIFICA

por el Dr. Fernando CASASBELLAS, Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile.

Novísimas baterías y reactores atómicos suministran la fuerza para conquistar otros planetas

LOS VEHICULOS espaciales necesitan energía eléctrica, tanto para escapar a la gravedad terrestre como para circular como satélites. Los sistemas que alimentan la vida, la radio y la televisión, el control propulsional, los instrumentos, el vuelo direccional y demás, se nutren con electricidad. Muy especialmente, las bases lunares también requerirán fuerza eléctrica.

La avanzada tecnología moderna ofrece una gran variedad de fuentes eléctricas para el espacio: baterías químicas, células combustibles, células solares, baterías atómicas y reactores nucleares. ¿Cuál es el sistema más apropiado?

Las baterías químicas han sido el caballo de batalla desde el comienzo de la Era Espacial. Propulsionaron los primeros satélites: los dos primeros Sputniks rusos y el Explorer I norteamericano. Todos los vuelos posteriores dependieron asimismo de ellas y son todavía indispensables como fuente eléctrica para lanzar cohetes que durante uno o dos minutos absorben varios kilovatios de energía.

Los tipos avanzados como las baterías de plomo-ácido y de níquel-cadmio, ofrecen más fuerza con menos peso que las baterías de plomo de los automóviles. Pero todas son pesadimas para largo uso sin recarga.

Las células combustibles, aunque en principio relacionadas con las baterías químicas, representan una forma drásticamente distinta. Se les alimenta con hidrógeno y oxígeno gaseosos, y producen electricidad y un poco de agua. En los vehículos espaciales esta agua potable es una bendición para los astronautas.

En los vehículos que circularán pronto a la Luna, las células combustibles los independizan de la luz del Sol requerida por las células solares, y los libera asimismo de los problemas de radiación existentes cuando se usa fuerza atómica. Por otra parte, el agua producida en las células combustibles puede ser desdoblada en oxígeno e hidrógeno en una planta electrolítica estacionaria, energizada por energía nuclear o solar.

Las células solares, cuya agrupación constituye una batería solar, poseen teóricamente vida ilimitada. Así, por ejemplo, el transmisor alimentado por células solares, del Vanguard I lanzado al espacio en 1958, todavía sigue activo. Pero para alto rendimiento estas células son voluminosas, puesto que un pie cuadrado de ellas rinde apenas unos cuantos vatios. Para evitar este escollo se están experimentando unas células solares flexibles que pueden tapizar toda la superficie exterior de los barcos espaciales. Durante el día el sol las carga, y ellas a su vez cargan a las baterías químicas. En la noche, estas últimas suministran electricidad.

Las baterías atómicas usan el calor emitido por la degradación natural de varios isótopos radiactivos, tales como plutonio 238, curio 244 o prometio 147. Las termopiles convierten este calor en corriente eléctrica. Una

batería atómica llamada SNAP-9A provee los 20 vatios de un actual satélite orbitante.

Las baterías e isótopos radiactivos pueden suministrar hasta varias centenas de vatios de electricidad, por períodos de más de un año. Además de calor, las baterías atómicas inevitablemente emiten cierta cantidad de radiación indeseable, contra la cual debe estar blindada la tripulación espacial y el equipo sensible a radiación. Además, hay peligro potencial cuando un barco del espacio se destruye en la bajada a la Tierra, de esparcir material radiactivo sobre esta, aumentando el nivel de radiación habitual en esa zona. Algunos radióisótopos, son meros peligrosos que hoy y su uso minimiza el riesgo.

Los reactores nucleares proveen energía, no de isótopos radiactivos que se degradan espontáneamente a ritmo invariable, sino de una reacción en cadena, controlable. Esto requiere una cantidad de material fisionable, tal como uranio 235 que exceda a cierta masa "crítica". Por ello, no tendría sentido un reactor nuclear allí donde solo se necesitan unos pocos vatios de energía. Por ejemplo, tendrá gran empleo en los satélites televisores de alta energía que transmiten programas hogareños directamente a las ciudades. También se usará en vehículos planetarios, cuyos largos viajes reclaman más confort y más fuerza radiotransmisora que la necesaria para orbitar en la Tierra, o para viajar a la Luna.

Hablando de la Luna, los reactores nucleares se necesitarán en la provisión de energía eléctrica para los próximos campamentos de base lunar. El primer reactor nuclear espacial, de más de 100 k. de peso, fue orbitado a fines de abril, demostrando que resiste el lanzamiento por cohete y que puede ser hecho partir y operado en órbita. Sus elementos termoelectrónicos convierten en electricidad el calor de la reacción en cadena. Los modelos mayores producirán hasta 20 kilovatios, y los grandes reactores espaciales calentarán vapor u otro gas, tal como vapor de mercurio, que propulse un turbogenerador.

EL AUTOMOVILISTA SE AGOTA MÁS QUE UN OBRERO

Las investigaciones del Instituto Max Planck, de Alemania, han determinado las cargas que se ven obligados a soportar los conductores de automóviles durante viajes largos. La interpretación de las mediciones del pulso, de la actividad cardíaca, de la circulación sanguínea y del trabajo cerebral han demostrado que los automovilistas, en las carreteras de gran recorrido y muy frecuentadas, soportan cargas físicas y mentales mayores que las que tiene que soportar un obrero manual que realiza trabajos de tipo mediano, esto es, ni muy ligeros ni muy penosos.

UNA LOCOMOTORA ELECTRICA SIN FRONTERAS

La empresa alemana Krupp y la BBC suiza han recibido conjuntamente

la orden de fabricar la llamada "locomotora europea" que, bajo la designación de E-210 se adaptará a los cuatro sistemas distintos de distribución de la red ferroviaria europea, convirtiéndose también en este sentido la realidad de una "Europa Unida".

Esta locomotora desarrolla una velocidad de 150 kilómetros por hora, con una potencia eléctrica de 3 mil kilovatios, lo que equivale a 4 mil caballos. Gracias a una amplia utilización de elementos electrónicos, su peso total no pasa de 84 toneladas. La E-210 comenzará a prestar sus servicios en los trenes rápidos que unen las ciudades de Colonia, Bruselas y Amsterdam.

PASTA DENTIFRICA "ESPACIAL"

Un equipo de investigadores dentales, en la Escuela de Medicina Aeroespacial norteamericana de San Antonio, está fabricando una pasta dentifrica que se traga. Denominada Astro-9, sirve para largos vuelos espaciales, donde la pasta convencional se convierte en una nube espumosa que, a causa de la ingravidez, flota por toda la cabina. Astro-9 es digerible y no contiene detergentes. Su abrasivo está desprovisto de calcio, para no alterar el equilibrio corporal del calcio. Ha sido ensayada en vuelos espaciales simulados de 30 días y el Dr. Ira Shannon, a cargo del proyecto, contó que un voluntario hizo cosas al tragar el dentífico: "Le dije que no sería peor que la orina potable que debería beber durante todo el viaje".



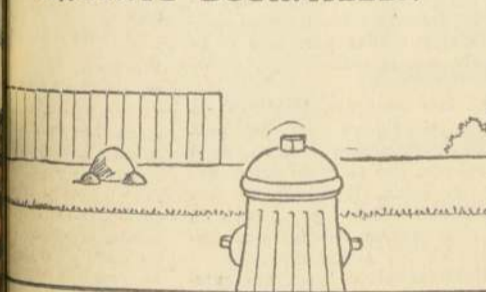
Tanques propulsados por células combustibles, sobre la superficie de la Luna, dedicados a la construcción de una base espacial.

PARA PINTAR Y GANAR CINCO ESCUDOS

Los colores, témperas o acuarelas servirán para los dibujos de artistas de nuestros pequeños lectores. El que mejor pinte este dibujo ganará cinco escudos de premio.

El dibujo pintado se enviará antes del próximo domingo a la Casilla 81-D, Santiago, o se depositará en el hall de LA NACION. También se darán los siguientes datos:

PERIQUITA POR ERNIE BUSHMILLER





LOS DOS HUERFANITOS

por Georgette TRIVERY

aquí podemos tenerlos sólo por unos días, pero será imposible prolongar mucho tiempo su permanencia.

Pasaron los días, las semanas, y los dos hermanos todavía se hallaban en el convento. Ninguna de las monjitas quería que María y Jorgito fuesen separados y llevados a un orfanato, porque se habían encariñado con ellos que no tenían a nadie en el mundo que pudiese protegerlos y brindarles cariño.

María se fue acimatando poco a poco, resignándose a la idea de que su madre no volvería jamás, pero Jorgito no se cansaba de preguntar:

—¿Cuándo vendrá a buscarnos mamá?

Una tarde, mientras jugaban junto a una pajarera poblada de canarios, María decidió no engañar más a su hermano y cuando éste hizo la misma pregunta, le respondió:

—Ya no volverá más porque se fue al cielo, allá arriba esperará.

Jorgito enfermó, tan grave estuvo con tal revelación, que el médico hubo de quedarse día y noche junto a él para lograr salvarle la vida. Durante la convalecencia, entre el niño y el doctor nació un cariño tan grande que cuando Jorgito recuperó completamente la salud, el médico le dijo:

—Voy a estar muy triste ahora sin verte que gustaría que yo te llevara a vivir conmigo.

—Y María...?

—La llevaremos también!

Consultada la Madre Superiora accedió gustosa porque sabía que en el hogar del médico los niños encontrarían el verdadero calor que ellos necesitaban.

Cuando los tres se despidieron en la puerta del convento, María prometió...

—Hasta pronto Madre, cuando sea grande yo volveré...

—Vayan con Dios y si vuelven a esta casa, serán recibidos con todo

mientras que el médico caminaba tomando de la mano a los niños que serían sus hijos.

Nuevos Sellos Postales Israel



El Ministerio de Correos de Israel ha emitido, con motivo de las festividades de año Nuevo 5726 (1965), una nueva serie de sellos postales de 10 centavos, cada uno de ellas dedicada a un día de la Creación, por A. Kalderon, han sido impresos en fotograbado a todo color, por Impresores Gubernamentales. Miden 20 x 51,4 mm. La emisión es septiembre de 1965.

UN MUERTO... (De la 1a. Parte)

—Usted baje conmigo... Y este señor —por el secretario— representará el papel de víctima.

Y añadió dirigiéndose a Hellinge:

—Usted vuelva a su habitación, atienda a la llamada telefónica del portero y repita exactamente todo lo que ha hecho desde el momento en que ha oído sonar el timbre... Recuerde que no se ha precipitado al ir a descolgar el receptor. Haga ahora lo mismo.

Wences cerró las puertas del ascensor y descendió a la planta baja acompañado del secretario y del portero.

Entonces tocó el botón para que el ascensor bajara, hizo entrar al secretario, cerró la puerta exterior del ascensor y ordenó al portero:

—Vaya a telefonar al señor Hellinge.

El portero se dirigió a la portería sin volverse. Apenas hubo entrado en ella, Wences dijo al secretario:

—Ya le he matado a usted.

Después abrió y cerró las puertas sin que el portero le pudiera oír, porque procuró hacer el menor ruido posible y, además, porque el portero tenía un oído aplicado al auricular y el otro se lo tapaba con la mano.

En este momento, Hellinge oía sonar el timbre del teléfono. Cuando, momentos después, salió al rellano, oyó el ruido del ascensor que subía. Enseguida empezó a ver el ascensor y, dentro de él, el secretario, con los ojos desorbitados por el asombro.

Hellinge abrió la puerta exterior y después la otra.

—¿Dónde está el inspector?

—preguntó.

—Aquí —repuso la voz de Wences.

Hellinge se volvió estupefacto. El inspector bajaba tranquilamente del tercer piso.

—Comprenden ustedes ahora? —preguntó al mismo tiempo que llegaba al rellano—. El asesino no ha hecho subir el ascensor desde la planta baja, sino desde el tercer piso.

Volvió a encender la punta del cigarrillo, que mantenía aún entre sus labios.

—Resumiendo —continuó—: el asesino se halla en la escalera que conduce desde la puerta posterior al vestíbulo. Thienot está en el ascensor. El portero se ha marchado. El criminal da el golpe. Y entonces viene lo interesante... Sale del ascensor, cierra las puertas silenciosamente y lo deja dispuesto para subir. En la portería, el portero telefona. Nuestro hombre se lanza escaleras arriba. Sube los escalones de cuatro en cuatro y llega al segundo piso cuando usted, señor Hellinge, ha terminado su conversación telefónica y cruza unas palabras conmigo. Con la misma celeridad, sube el criminal al tercer piso y desde allí hace subir el ascensor y, con él, el cadáver de Thienot. Pero el ascensor no llegará al tercer piso, señor Hellinge, porque usted lo detendrá al pasar por el segundo.

—Eso es demasiado complicado —opinó el juez.

—Pues ya ha visto que no es tan difícil como usted cree.

—En efecto, pero ¿cómo ha ocurrido?

Entonces Wences le respondió:

—Estoy convencido de que ha ocurrido de otro modo, como he explicado.

Su sonrisa se volvió más amplia.

El señor Hellinge, que sabe cómo y por qué asesinado Thienot.

—¿Qué quiere usted decir?

exclamó Hellinge.

hundió sus manos en el fondo de sus bolsillos.

—Tiene usted algunas condiciones para la prueba que haya cometido alguna queña imprevisión.

—Si no habla claro.

—Le complaceré.

to, el señor juez tendió la oreja.

cencia que he tratado de explicar.

bre del señor Hellinge.

Este se puso lívido.

—¿Supongo que es una broma? —preguntó.

trémula.

—Nada de eso.

Wences—. Lo que le voy a explicar es, como le he dicho, una imprevisión. Una magnífica panoplia de tiguas. Este es el sitio. ¡No se mueva!

Browning en el bolsillo en el gatillo... No.

mente, la azagaya que usted en el lugar no armoniza con el arma antigua, tomada de la panoplia. Esta en seguida a mi servicio.

tética. Por otra parte, venir aquí, yo sabía que encontraba en una situación económica.

que a este estilo de piedras preciosas que yo pueda decir.

Thienot poseía magnífica y una compañera.

Era usted el que tenía unas cartas a su vez como él hablaba de usted decidido, en un estado de en medio. Si admiró su ingenio.

enemigo en la sombra, do peligroso. Usted aquí después de haber a asistir a una entrevista.

bía no había de haber a invertido los papeles.

inspector de policía. Contrar un testigo.

inocencia? Y mientras oculto detrás de un árbol va al encuentro de usted en el ascensor que sube en el ascensor da y, cuando sale, lo derriba. ¡Un golpe go mío!

Momentos después se llevaban a Hellinge.

Cuando mi amigo terminó de contarle esto añadió:

—Y te advierto que aún podría haber una tercera explicación.

Pero yo le regalé la primera.

—Pero yo le regalé la primera.

—Pero yo le regalé la primera.

—Pero yo le regalé la primera.

—Pero yo le regalé la primera.

—Pero yo le regalé la primera.

—Pero yo le regalé la primera.

—Pero yo le regalé la primera.

—Pero yo le regalé la primera.

—Pero yo le regalé la primera.

—Pero yo le regalé la primera.

—Pero yo le regalé la primera.

—Pero yo le regalé la primera.

—Pero yo le regalé la primera.

—Pero yo le regalé la primera.

—Pero yo le regalé la primera.

—Pero yo le regalé la primera.

—Pero yo le regalé la primera.

—Pero yo le regalé la primera.

—Pero yo le regalé la primera.

—Pero yo le regalé la primera.

—Pero yo le regalé la primera.

—Pero yo le regalé la primera.

—Pero yo le regalé la primera.

—Pero yo le regalé la primera.

—Pero yo le regalé la primera.

—Pero yo le regalé la primera.

—Pero yo le regalé la primera.

Expertos Lanzas Programas Para Frenar Explosión Demográfica Chilena

(Información en página 20)

TERCERA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE—

DOMINGO 17 DE OCTUBRE DE 1965

TIEMPO PARA SANTIAGO: Nublado, con ligeras lluvias.
TEMPERATURA DE AYER: Mínima, 11,3° C., a las 7.15 horas. Máxima, 13,7° C., a las 14 horas.

Respondiendo a un Llamado de la FAO:

Juventud Chilena se Organiza Contra el Hambre y la Miseria

LA COMISION NACIONAL DE LA JUVENTUD CHILENA SE PREPARA PARA UNA BATALLA FRONTAL CONTRA EL SUBDESARROLLO.— EL JEFE DEL ESTADO HABLARA MAÑANA A LAS 21 HORAS A TODO EL PAIS, POR LA CADENA NACIONAL DE RADIOS Y TELEVISION, PARA REFERIRSE AL SIGNIFICADO Y TRASCENDENCIA DE ESTA TAREA.— JAIME CRISTI, PRESIDENTE DE LA FEDERACION DE ESTUDIANTES (FECH), ANUNCIO EN LA ASAMBLEA DEL MUNDO JOVEN QUE SE INICIO EN LA CAPITAL

DE ITALIA, QUE LOS JOVENES CHILENOS PARTICIPARAN ACTIVA Y DECIDIDAMENTE EN ESTA CRUZADA. ASI COMO ESTE VERANO LOS ESTUDIANTES CONSTRUYERON ESCUELAS, EL PROXIMO LLEGARAN HASTA LOS MAS APARTADOS LUGARES DEL PAIS, LEVANTARAN POLICLINICAS RURALES, DIALOGARAN CON LOS SECTORES MAS APARTADOS DE LA POBLACION Y SE SUMARAN A UNA TAREA NACIONAL PARA SEMBRAR LA PROSPERIDAD DE LA NACION

(página 17)

QUILADA LA MAS GRANDE BANDA DE ESTAFADORES OPERABA EN EUROPA, AMERICA Y MEDIO ORIENTE

de treinta países detuvieron a un ejército de bellas muchachas que, capitaneadas por una terrible viuda chilena, Estadigna Reveco, hurtaron a potentados y sorprendieron a bancos por una cifra que hasta este momento llega a diez mil millones de pesos.— Estadigna montó su banda con toda clase de elementos técnicos, incluidas modernas imprentas para falsificar talonarios de cheques, pasaportes, de aduanas y timbres de policías fronterizas. Hermosas mujeres viajaban a través del Atlántico trayendo el botín que se cree puede estar oculto en Brasil o Chile

(Información en página 22)

OPOSICION EN PARAGUAY PARTICIPA EN ELECCION DESPUES DE ONCE AÑOS

(Información en página 28.)

OPERACION TECHO SE APLICARA EN VALDIVIA, OSORNO Y P. MONTT

(Información en página 20)

France-Soir

dernière heure

Vendredi 15 octobre 1965

LE SEUL QUOTIDIEN VENDANT PLUS D'UN MILLION

0130

JAMES BOND
REVIENT
AUJOURD'HUI

dans de nouvelles aventures
EN BANDES DESSINEES
en dernière page

LANG MONDIAL DE FEMMES

FAUSSAIRES ANÉANTI

après un dernier coup de filet à Paris

● Estadigna, la « veuve terrible » avait organisé des escroqueries aux faux chèques (de voyage et bancaires) dépassant un milliard d'anciens francs

(PAGE 7.)

● Une équipe de jolies filles transportait les fonds en Amérique du Sud où le trésor reste caché. Les policiers de 30 pays enquêtaient depuis 2 ans



Anna Hegerova, Tchèque de 28 ans, a été arrêtée à Milan



Monica Bach, arrêtée en Italie, traversait le sud de l'Atlantique en avion



Estadigna, 34 ans, la « veuve terrible », dirigeait le gang depuis le Chili

U. C. DE VALPARAISO INVESTIGARA QUIEN SUPLANTO SU NOMBRE EN UN PANFLETO ANTISEMITA QUE SE ENVIO AL CONCILIO VATICANO

VALPARAISO, 16 (INTER PRESS SERVICE).— Cateóricamente, el Rector de la Universidad Católica de Valparaíso desmintió la presunta participación de esa Casa de Altos Estudios, en las ideas proclamadas en un panfleto antijudio que circuló entre los padres del Concilio Vaticano II.

Jorge Molina Valdivieso, Rector subrogante de esa Universidad, aclaró a Inter Press Service que la Universidad Católica participa total y resueltamente de la declaración aprobada por el Concilio, y según la cual "se condena el odio y las persecuciones sufridas por los judíos, en cualquier época y quienesquiera que hayan sido sus autores".

En consecuencia, afirmó el Rector, la Universidad no sólo desmiente que haya suscrito un panfleto insultante y amenazante que circuló entre los padres conciliares, y por el cual se rechaza la declaración del Concilio, sino que desautoriza a cualquiera persona que, con mala fe, se haya tomado el nombre de la institución para avalar el libelo.

Molina Valdivieso agregó que hará una investigación para determinar el o los culpables de la suplantación, a fin de adoptar las medidas que sean conducentes.

El Rector insistió en la total identificación de la Rectoría, del Consejo de Profesores y de los estudiantes de la Universidad con la declaración aprobada anteayer por el Concilio Eclesiástico.

El panfleto sostenía que "sólo un antipapa o un concilio podían aprobar una declaración de ese tipo. Estamos dispuestos a obrar en forma que sea precisa para salvar a la Iglesia de tal ignominia. Hacemos un llamado —agrega— a los padres conciliares, que no se han doblegado a la presión judía o que no se han vendido simoníacamente al oro judío, para que impidan la tática condenada de tantos papas, concilios, padres y santos ilustres, rechazando la pérdida de la declaración en favor de los judíos".

Además de la Universidad Católica de Valparaíso —a la cual se atribuye la firma del panfleto— aparece suscribiéndolo el movimiento "Fiducia", de extrema derecha de Chile, junto con otros organismos similares del resto del mundo.

JEFE REBELDE DEL CONGO NIEGA QUE "CHE" GUEVARA HAYA MUERTO ALLI

DARES-SALAAM (Tanzania), 16 (UPI).— El líder rebelde congoleño Gastón Soumailot, en una conferencia de prensa, celebrada aquí hoy, desmintió las conjeturas de que el argentino Ernesto Guevara hubiera perecido —y también el propio Soumailot— combatiendo a las tropas del Gobierno congoleño.

"Como ustedes pueden ver, estoy bien vivo, y decidido a seguir estándolo", afirmó Soumailot.

Luego negó que Guevara estuviera en lugar alguno cercano al Congo, y dijo que las noticias sobre ambas supuestas muertes "no son más que mentiras del imperialismo para desmoralizar a nuestros combatientes".

FRANCE-SOIR, uno de los más grandes e importantes diarios de Francia, apareció el 15 del presente mes, con toda su primera página, cuyo facsimil reproducimos, dedicada al descubrimiento y liquidación de una banda internacional de mujeres que estafaron a los principales bancos europeos, a los grandes empresarios y turistas millonarios. Su teatro de operaciones se extendió también a la América del Sur y el Asia. El jefe y cerebro de este trust internacional, era la chilena Estadigna Reveco Barrios, llamada la "Viuda Terrible" (a la derecha), que se encuentra encarcelada actualmente en Milán. Entre sus cómplices y secuaces figuraban jóvenes mujeres, que se podían contar entre las más bellas de Europa, como Gabriella Gabarda (izquierda), de nacionalidad italiana, y Anna Hegerova y Monica Bach (ambas al centro). Hasta el momento se estima que han estafado y robado más de diez mil millones de pesos.

la ilegalidad al torcer la
parte esencial de nuestra vocación república

Coordinación de labor de pobladores Congreso del Tercer Distrito

El poblador en la marcha de la revolución. — Se fundamenta el apoyo mutuo en las distintas actividades. — Deben abrirse caminos y eliminar obstáculos que impiden la acción popular.

ALDO UNANIME DE LOS PARLAMENTARIOS DEL PDC REFORMA AGRARIA

El Congreso del Tercer Distrito, que se celebró ayer en la sede central del Partido Radical, en la ciudad de Talca, tuvo por objeto analizar detalladamente el proyecto de Reforma Agraria, que el Gobierno, a través del Ministerio de Agricultura, ha enviado al Congreso Nacional. El presidente del Partido Demócrata Cristiano, senador Patricio Aylwin, y el diputado Sergio Fernández, fueron los principales protagonistas de la reunión.

“Cámara de Tabla” Por TARROU

El Partido Socialista, y en particular el sector de la izquierda, se encuentra en una situación crítica. El partido, que ha sido históricamente una fuerza importante en la política chilena, se enfrenta a una serie de problemas que amenazan su existencia. El líder del partido, Salvador Allende, ha sido acusado de autoritarismo y de haber llevado al país a una situación de crisis. El partido se encuentra dividido y sin rumbo, lo que le impide cumplir con su misión de representar a los intereses del pueblo.

Concurso radial para conjuntos y solistas folklóricos de barrios

La audición “Risitas a la Chilena” y LA NACION, en busca de nuevos cultores de temas folklóricos. — Todos los barrios están enviando representantes al concurso Folklóricos de los Barrios. — Grandes premios para el público que participe, eligiendo a sus favoritos.

Completan tanto solistas como conjuntos. — El principal propósito del concurso es promover la cultura folklórica de los barrios. Los participantes serán seleccionados por un jurado formado por expertos en el tema. Los premios serán otorgados a los mejores conjuntos y solistas. El concurso se celebrará en la ciudad de Talca, en el mes de noviembre.



FOLKLÓRICOS DE LOS BARRIOS. — Así se llama el nuevo y popular concurso de la NACIÓN y la audición radial “Risitas a la Chilena”, que anima y promueve la cultura folklórica de los barrios. En la foto, algunos de los participantes y organizadores del concurso.

CASAS PREFABRICADAS

INSTALADAS
ENTREGA INMEDIATA

FACILIDADES
PARA TODO CHILE

Incluido Planos Municipales

31 M2. E° 4.300

16 M2. E° 2.150

Pieza 7 1/2 M2.
E° 990

Diez de Julio 1207 — Tel. 89539
Américo Vespucio esquina Búba

DE IZQUIERDA A DERECHA

PARTIDO RADICAL
Mañana, a las 19 horas, en la sede central del Partido Radical, Agustinas 630, tendrá una conferencia el subsecretario general del CEN, Sr. Jorge Mario Quirós, sobre el tema “Historia del Partido Radical y su proyección futura”. Se iniciará así los actos de la “Semana Presidente Pedro Aguirre Cerda”.

ANOCHÉ FUE ELEGIDO EL NUEVO COMITÉ CENTRAL COMUNISTA

El senador Luis Corvalán sería reelegido Secretario General del Partido. — Su designación será dada a conocer en el acto de clausura del Congreso de esta colectividad política, que se efectuará hoy en el Teatro Caupolicán.

Con la elección del nuevo Comité Central terminó anoche el XII Congreso del Partido Comunista. Después de elegido el Comité Central, sus integrantes se reunieron para designar al Secretario General del Partido, que deberá hacer uso de la palabra en la concentración de clausura del Congreso que se efectuará hoy en la mañana en el Teatro Caupolicán. La designación del Secretario General será dada a conocer oficialmente en el día de hoy en el Teatro Caupolicán, aunque trascendió que sería reelegido el senador Luis Corvalán Lepe.

RESPUESTAS A SOCIALISTAS

Durante los debates del Congreso Comunista, Jorge Izquierdo, analizó el documento entregado por el Partido Socialista en relación con el informe de Luis Corvalán. Izquierdo se congratuló de que tanto el documento como las palabras del Secretario General Socialista, senador Aniceto Rodríguez, permitieran comprobar “el acercamiento fraterno entre ambos partidos”. Agregó que sin embargo, ello no resta importancia a las diferencias tácticas. Señaló además que “hay preocupación entre los comunistas por la incomprensión de las dificultades para una integral unidad de la clase obrera”. Manifestó que el informe de Luis Corvalán advierte con énfasis la agresividad del imperialismo y el peligro que representa “ante los ojos de la clase obrera” la posibilidad de que se mantenga sentada a la espera “de que sea ajeno a ellos el espíritu de apaciguamiento”. Izquierdo dijo también que a través de las distintas intervenciones hechas en el Congreso.

Se inició Consejo Plenario de la Juventud Demócratacristiana

Presidente de la JDC, diputado Pedro Urrea, advirtió al país de impulsos antidemocráticos de algunos sectores

Ayer, a las 18 horas, se inició en Talca, el Consejo Plenario de la Juventud Demócratacristiana, con asistencia de la mayoría de las provincias del país representadas por sus presidentes provinciales. En el acto inaugural intervinieron en primer lugar, el presidente provincial de la Juventud, Humberto Encina, quien destacó la importancia que tenía para Talca, el hecho de que por segunda vez se reuniera un consultivo nacional de la Juventud Demócratacristiana, que permite el diálogo y contacto directo de los dirigentes nacionales con los provinciales. Hizo resaltar que los dirigentes provinciales desean insistir en la necesidad de una mayor participación en la acción política y de gobierno en general.

PRESIDENTE COMUNAL
A continuación habló el presidente comunal del PDC, Arturo Araya, quien señaló que el espíritu de la Juventud debe ser la expresión del cumplimiento del programa de Gobierno. Recordó los duros años de la Falange Nacional y de la Democracia Cristiana para conquistar el poder político, y la necesidad de que la juventud siga llevando la torchita de las aspiraciones del partido.

PRESIDENTE NACIONAL
Luego intervino el presidente nacional de la Juventud, diputado Pedro Urrea, quien luego de saludar a los asistentes, dio lectura al informe sobre el trabajo del Consejo Nacional de la JDC. Señaló las grandes líneas de trabajo que van a inspirar la labor de la Juventud Demócratacristiana en los próximos diez meses. Señaló la importancia del diálogo que se ha sostenido con el Presidente de la República, personeros del Gobierno y dirigentes del Partido, para reafirmar permanentemente el compromiso del movimiento juvenil con las tareas revolucionarias. Reiteró que la JDC aspira a ser el mejor estandarte del Partido en el cumplimiento del programa y en el testimonio que debe dar cada militante de esta etapa histórica.

Reafirmó que este Gobierno, en relación con las administraciones anteriores, y concretamente de los últimos 30 o 40 años de la historia política de Chile, es el primero con un sentido popular que está cumpliendo con el ideal de la inquietud revolucionaria del pueblo chileno. Puntualizó que es necesario perfilar con mayor nitidez el

MODIFICACION DEL ESTATUTO MEDICO PROPUSO EL EJECUTIVO

EL MENSAJE RESPECTIVO FUE RECIBIDO AYER EN LA CAMARA DE DIPUTADOS

En la Cámara de Diputados se recibió ayer un Mensaje del Ejecutivo por el cual se modifica el Estatuto para los médicos, farmacéuticos, biólogos y dentistas funcionarios, fijado por la Ley N° 15.076. El Mensaje es incluido en la actual convocatoria en el carácter de urgente. Cuenta con nueve artículos permanentes y dos transitorios. En la exposición de motivos se señala, que el proyecto tiene a hacer más operante el Estatuto. Entre otras disposiciones se permite la fijación de un horario diario de hasta ocho horas de trabajo de estos profesionales, cuando las circunstancias lo requieran. Para disponer esta jornada de trabajo se exigirá una resolución fundamentada. El proyecto propone también agregar como sede de Consejos Regionales, las ciudades de Rancagua y Puerto Montt, y establece disposiciones para formar comités provinciales y departamentales en ciudades que no sean sedes regionales.

VENDO SITIO ESQUINA

completamente urbanizado, sin intermediarios. Superficie 840 m2. Ubicado en Rojas de Magallanes, La Florida.

Tratar al fono N° 254641

ACABA DE PUBLICARSE EN EL AÑO DE SU CENTENARIO

ANTOLOGIA DE ANDRES BELLO, por Raúl Silva Castro. La obra del gran venezolano chileno en su aspecto fundamental. Especial para los estudiantes.

Otras Obras de Raúl Silva Castro:

HISTORICA RELACION DEL REINO DE CHILE, de Alonso de Ovalle (Selección, Prólogo y notas de R. Silva C.)

ANTOLOGIA DE CUENTISTAS CHILENOS.

ANTOLOGIA DE RUBEN DARIO.

ALBERTO BLEST GANA.

ANTOLOGIA GENERAL DE LA POESIA CHILENA.

VISION DE USA.

ZIG-ZAG

LO MEJOR DE LA LITERATURA CHILENA.

CONCURSO

Dirección General de Investigaciones ESCUELA TECNICA

Llámanse a Concurso de Antecedentes para proveer plazas rentadas de Aspirantes a Detectives grado 17º administrativo, de la Planta Policial, para la Escuela Técnica de Investigaciones. — EL CONCURSO PERMANECERA ABIERTO DESDE EL 2 AL 20 DE NOVIEMBRE DE 1965, INCLUSIVE.

REQUISITOS:

1) Ser chileno, varón y soltero;

2) Haber rendido satisfactoriamente el 5º año de humanidades o, como única equivalencia, el 5º año de Comercio en Institutos Comerciales del Estado o reconocidos por éste;

3) Haber cumplido con la Ley de Reclutamiento (Situación Militar totalmente solucionada);

4) No tener menos de 18 ni más de 26 años de edad, al 1º de diciembre de 1965;

5) Estatura mínima: 1,65 mt., medido sin calzado.

LOS EXAMENES DE SELECCION SE LLEVARAN A EFECTO EN LOS LUGARES Y FECHAS QUE SE INDICAN:

SANTIAGO. — Miércoles 24 de noviembre de 1965: 8:30 horas, en el local de la Escuela;

ANTOFAGASTA. — Viernes 26 de noviembre de 1965, en la Unidad de Investigaciones;

TEMUCO. — Miércoles 19 de diciembre de 1965, en la Unidad de Investigaciones;

CONCEPCION. — Viernes 3 de diciembre de 1965, en la Unidad de Investigaciones, y

VALPARAISO. — Martes 7 de diciembre de 1965, en la Unidad de Investigaciones.

equi-
za equi-
za equi-
a equi-
za
za

san diego 1758 fono 567336

COMPRE AL FABRICANTE

mesas con formalita

ALFOMBRAS DE LANA

EN 10 COLORES DIFERENTES

E°120. 2. MTS. x 1,30 MTS.

E°300 2,15 MTS. x 2,50 MTS.

E°360 2,15 MTS. x 3 MTS.

BAJADAS DE CAMA DE LANA

E°35 CREDITOS

Venta directa al público solamente en la fábrica De 10 a 13 horas y 15 a 20 horas.

INDUSTRIA NACIONAL EPINGLE

ESPERANZA 1238

(entre Mapocho y Balmaceda)

Fono: 93039

ANTEOJOS

RODOLFO

HAMMERSLEY

AGUSTINAS 1080 ESQ. BANDERA

TEL: 88075 CASILLA 3098

PUERTAS TERCIAJAS

- SURTIDO COMPLETO PARA ENTREGA INMEDIATA.
- CALIDAD “RECORD” TRADICIONAL.
- PRECIOS ESPECIALES POR MAYOR.
- ADEMAS: OPORTUNAS MADERAS DE RAULI EN BRUTO Y ELABORADAS, POR MAYOR Y MENOR.

FABRICA: CHLOE 3970 FONO 82213. POR GRAN AVENIDA, PARADERO 8, Casilla 1634

RECORD

Juventud Chilena Inicia Batalla a Fondo Contra el Hambre y la Miseria

Organizando un llamado de la FAO, se organizó la Comisión Nacional de la Juventud Chilena contra el Subdesarrollo. El Presidente Frei se dirigirá mañana a todo el país, para resaltar el significado y la trascendencia de esta campaña. En su llamado, la FAO señala que el hambre y la miseria son los productos del subdesarrollo. De la juventud dependerá, más que de cualquier otro factor, que el mundo avance hacia una era de prosperidad sin precedentes que se vaya sumiendo gradualmente en un explosivo caos de hambre y pobreza. El hombre por primera vez vislumbra la posibilidad de librarse de

esos flagelos, como también de la enfermedad y la ignorancia. La juventud quiere cambiar el mundo y puede hacerlo. El atraso socio-económico es el enemigo común de todos, en la lucha contra ese enemigo no caben sectarismos de ninguna especie. Jaime Crispi, tesorero de la FECH, anunció en la Asamblea del Mundo Joven que se celebra en Roma, la participación activa de nuestra juventud en la lucha contra el subdesarrollo. Señaló que así como en el verano pasado construyó escuelas con trabajo voluntario en todo el país, en el próximo levantará policlinicas hasta en los más remotos lugares rurales

El llamado a toda la juventud de Chile para luchar contra el subdesarrollo y sus trágicas consecuencias de hambre, enfermedad, ignorancia y miseria formulará mañana el Presidente Frei, durante un acto que se efectuará en la Moneda.

Se dará la partida para esta campaña que movilizará a toda la juventud de nuestro país, sin distinciones de sexo, raza o condición social. El discurso del Presidente de la República será transmitido por cadena radial y por la TV a todo el país, a las 21 horas. Con ello se dará por iniciadas las labores de la Comisión Nacional de la Juventud Chilena contra el Subdesarrollo.

Este organismo, que está llamado a tener gran importancia en el futuro del país, está constituido en la siguiente forma: Presidente, Patricio Millán, que es a la vez presidente de la UFUCH, Unión de Federaciones Universitarias de Chile; primer vicepresidente, Rubén Matute, de la JOC, Juventud Obrera Católica; segundo vicepresidente, Donoso, de la

alfabetización y de promoción de las modernas técnicas de producción agrícola entre los campesinos.

En México puede citarse, entre muchos otros, el caso de las alumnas del Instituto Familiar y Social, que, deseando contribuir a la Campaña Mundial Contra el Hambre, realizaron voluntariamente una encuesta sobre las condiciones de vida en algunos sectores populares de la capital federal y sus alrededores. Divididas en diversos grupos especializados en educación fundamental o nutrición, 150 muchachas de 15 a 20 años estudiaron las condiciones de vida de 15 familias de distinto nivel económico. El resultado fue una exposición muy ilustrativa para el público en general y las autoridades.

En VENEZUELA se han formado más de 300 Clubes de Patrulleros Forestales que son asociaciones de escolares de ambos sexos cuyo propósito es el desarrollo y protección de la floresta forestal venezolana. Las tareas de estos grupos van desde la plantación de árboles hasta la colaboración con las autoridades en la vigilancia y lucha contra los incendios forestales.

En ARGENTINA, la Comisión Católica Argentina para la CMCH ha creado una Subcomisión Juvenil que está trabajando con entusiasmo en favor del llamado. En conjunto con diversas organizaciones juveniles del país, entre las actividades concretas programadas se incluye la creación de un "Fondo de la Juventud para el Desarrollo" con el cual se financiarán becas para que los jóvenes campesinos adquieran un mayor conocimiento de las nuevas técnicas de desarrollo y promoción de la colectividad. Con ese objeto se ha puesto en circulación una emisión de sellos postales sin valor fiscal, con el emblema internacional del llamado, que serán usados junto con el franquicio normal en cartas y encomiendas postales, así como en paquetes de obsequios, tarjetas, parabrisas de automóviles, etc.

Larga es también la lista de las actividades que educadores y jóvenes están haciendo en otros continentes para que la gente joven cumpla su propósito de dar al mundo una nueva fisonomía. De nuevo bastará sólo citar algunos pocos ejemplos.

En GRAN BRETAÑA el Comité Nacional de la CMCH ha producido un interesante programa educacional en todos los niveles. Numerosas universidades y otras organizaciones educacionales han incluido tópicos de la Campaña Mundial contra el Hambre en sus programas de instrucción. En Escocia se editó un texto titulado "Alimentos y Pueblo" que es usado en todas las escuelas escocesas. Uno de los exámenes de graduación en los establecimientos secundarios está basado en este texto.

En FRANCIA los Scouts Católicos Franceses han reunido más de 140 toneladas de equinos y otros artículos diversos y han producido más de 70.000 encomiendas con materiales escolares para enviarlos a diferentes países en desarrollo principalmente en África. Una exposición titulada "El Hambre de los Otros", que muestra el problema mundial, fue presentada en el Museo del Hombre en París, donde fue vista por millares de personas y luego enviada en una gira de 20 meses por todo el país. La exposición dio tema para muchos cursos de ensayos, charlas y conferencias y provocó la creación de clubes especiales para asegurar la continuación de las actividades iniciadas durante la permanencia de la exposición en cada ciudad.

En INDIA un grupo de jóvenes agricultores creó la Asociación de Jóvenes Campesinos que ahora tiene una red nacional de filiales en las zonas rurales que ayudan a los jóvenes a familiarizarse con los métodos modernos de la agricultura y la economía doméstica, organizan ciclos de conferencias a cargo de expertos en esas materias, recaudan fondos para extender estas actividades y envían jóvenes a perfeccionar sus conocimientos en el exterior.

En HOLANDA se organizó la llamada "Operación 10 por 10", durante la cual los jóvenes cedieron el 10 por ciento de todo el dinero recibido de sus padres para "gastos de bolsillo", durante diez semanas. Los 2.000 muchachos que participaron en esta Operación reunieron el equivalente de 550.000 dólares para financiar un proyecto de huertos familiares en África Occidental. Además, prepararon carteles, vendieron alimentos de preparación casera, organizaron conciertos, obtuvieron la ayuda de

Federación de Estudiantes de Comercio; tercer vicepresidente, Pedro Vargas, de la Asociación de Boy-Scouts de Chile; Secretario Ejecutivo, Jaime Crispi, tesorero de la Federación de Estudiantes de Chile; secretaria, Mirta Velásquez, de la Asociación Cristiana Femenina, YMCA.

Esta campaña es la respuesta de la juventud chilena a una iniciativa de la FAO, que ha organizado en el mundo entero una batalla generalizada contra el hambre. Parte de

de actividad en que se estime más capacitado para cooperar a la Movilización Mundial. Lo importante es que todos ellos participen lo más activamente posible en la lucha contra el subdesarrollo, el hambre y la malnutrición, si se quiere salvar al mundo de las consecuencias impredecibles de la miseria y la desesperanza.

PARTICIPACION DE LA JUVENTUD CHILENA

La Comisión Nacional de la Juventud Chilena Contra el Subdesarrollo, ya se ha empezado a movilizar con toda decisión para llevar adelante esta campaña, con el máximo de efectividad y además a través de todo el país.

Jaime Crispi, tesorero de la FECH y secretario ejecutivo de este nuevo y amplio organismo juvenil, viajó el miércoles pasado a Roma, invitado por la FAO con el fin de participar en la Asamblea Mundial de la Juventud que se está realizando en esa ciudad. Permanecerá en dicha capital hasta el martes 19, fecha en que seguirá viaje a París, invitado por el Comité Nacional Francés de la Campaña Mundial contra el Hambre.

esta batalla es promover el desarrollo general y en especial de la agricultura.

Con este objeto, la FAO formuló un llamamiento a toda la juventud del mundo para luchar contra el hambre y para movilizarse contra los males del subdesarrollo. En este llamamiento se señala que el ritmo de crecimiento demográfico es actualmente más rápido que nunca antes en la historia, gracias en gran parte a los progresos de la medicina y al mejoramiento de los servicios de protección de la salud.

que es presidido por Maurice Schuman. Esta entidad francesa, desca asociarse en su labor con el Movimiento chileno para actuar juntos y coordinar la acción, como Comités hermanos en la lucha contra el subdesarrollo.

ASAMBLEA DEL MUNDO JOVEN

Anoche llegó el siguiente cable fechado en Roma:

ROMA, 16 (Inter Press Service).— Un llamado para luchar contra el hambre, la miseria y la pobreza existentes en las zonas rurales ha hecho hoy el Director General de la FAO (Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación), doctor B. R. Sen, a los representantes de 35 naciones que asisten a la Asamblea del Mundo Joven, reunión que comenzó ayer en la sede del citado organismo internacional, en esta capital.

En su discurso de apertura, el señor Sen pidió una más decidida participación de los jóvenes en el mejoramiento de la agricultura y de la vida rural y, al mismo tiempo, solicitó a los gobiernos dar prioridad al sector agrícola y a la educación agrícola.

Por otra parte, hablando a

nombre de los jóvenes chilenos, el tesorero de la Federación de Estudiantes de ese país, señor Jaime Crispi, manifestó que "la juventud de Chile tiene una larga tradición en esfuerzos para el desarrollo de la comunidad y en prestación de servicios, lo que la hicieron acreedora del respeto y de la consideración de todo el pueblo chileno. Así puede decir con orgullo —prosigue— que en los meses recientes, gracias a la decidida participación de los universitarios, más allá de las diferencias políticas, se realizó una cruzada nacional de construcción de escuelas".

"Sacrificando —dijo el señor Crispi— el período de las vacaciones, fue posible levantar en pocas semanas aulas para más de diez mil niños, junto a muchas obras que construyó el Gobierno".

Señaló además que ya se está preparando el trabajo para el próximo verano, donde la juventud de Chile colaborará en la construcción masiva de policlinicas para los medios rurales, fortaleciendo de esa manera otros esfuerzos que la comunidad chilena haga para el cambio del sistema de vida y de la estructura económica del mundo rural.

LO QUE TODO EL MUNDO

ESPERABA...!

Bluopal

NUEVAMENTE EN EL COMERCIO

SURTIDO COMPLETO

GARANTIA PERMANENTE

Cristalerías de Chile S. A.

Con asistencia de autoridades del Servicio Nacional de Salud, mañana a las 11 horas, será inaugurada en el Hospital Barros Luco-Trudeau, la campaña pro captación de Voluntarias del Hospital "Anita Gómez de Asenjo", que se prolongará hasta el 28 del actual.

En esta oportunidad las Voluntarias de Hospital que colaboran en el auxilio material y espiritual de los en-

fermos de dicho establecimiento hospitalario, harán una demostración inaugural del "Plan Educativo para las Madres", que concurren a la Maternidad de ese Hospital, el que ha sido grabado en cinta magnética y está dividido en varias partes con las explicaciones correspondientes sobre el cuidado que deben dársele a los hijos recién nacidos.

PROFESIONALES

La Voluntaria de Hospital trabaja cuatro horas continuadas una vez a la semana y debe "guardar estricto secreto profesional acerca de los problemas personales de los pa-

cientes y abstenerse de hablar de religión o política en horas de servicio".

Debe señalar que Ivonne Sage, visitadora social del Instituto de Neurocirugía, fue la que trajo la idea de Voluntarias de Hospital de los Estados Unidos de América.

Esta fue una resolución del Torneo Interamericano de Música Coral, realizado en Santiago.— Conclusiones serán entregadas a todos los países americanos.— Compositores deben relacionarse más íntimamente con la actividad coral

Con dos sesiones plenarias celebradas ayer en el Salón de Gala del Hotel Carrera, terminó sus labores el Primer Congreso Interamericano de Música Coral que congregó a los directores y dirigentes de las conjuntas musicales y extranjeros que participaron en el Festival de Coros de América, realizado en Viña del Mar. En la sesión de clausura hicieron uso de la palabra los presidentes de todas las delegaciones extranjeras y el de la Federación Nacional de Coros de Chile, Mario Baeza.

daciones que fueron debatida
en las plenarias.

El primero de los temas abordados fue el de Estatutos y Reglamentación de la Confederación de Coros Americanos y el funcionamiento de las Federaciones Nacionales.

Luego se trató sobre la actividad coral y la composición musical acordándose recomendar a las autoridades educacionales de todos los países americanos la inclusión de la enseñanza coral en todos los niveles de la instrucción pública.

En cuanto al tema "La actividad coral y la composición musical", el Congreso dejó constancia de la íntima relación que existe entre la labor coral y el compositor, hacien-

do hincapié en la necesidad de que este último escriba obras aptas para ser interpretadas por conjuntos vocales de distintas edades y condiciones artísticas. También se recomendó que los coros interpreten preferentemente música de autores nacionales y que se desarrollen torneos que estimulen la producción e interpretación de esta clase de composición musical.

Finalmente, se consideró el informe de la Tercera Comisión que se refirió a las Tareas Comunes a los Coros de América y Formación de Promotores y Directores corales estableciéndose normas de carácter general y aplicables según las condiciones existentes en cada país.

El programa participan la Universidad Católica, el Programa Chile-California, empresas productoras de los EE. UU. y otras Universidades chilenas

En la Estación Experimental Agrícola "Julio Ortúzar" de la Universidad Católica, en Isla de Pirque a 30 kilómetros de Santiago, especialistas chilenos en horticultura están iniciando un programa de experimentación con nueves variedades de hortalizas.

Los especialistas están utilizando semillas de 125 variedades de hortalizas que han donado empresas agrícolas de los Estados Unidos. En las gestiones para conseguir muestras de semillas intervino el Dr. Jerry R. Anderson, profesor de la Facultad de Agronomía de la Universidad de California, quien se encuentra en nuestro país para el programa Chile-California.

MEJORES PRODUCTOS. — El objeto de estas investigaciones es diversificar la producción nacional de hortalizas e introducir especies mejoradas. En este primer año de experimentación se formarán jardines de variedades para ir seleccionando las que mejor se adapten. Posteriormente se abrirán oportunidades a los productores para aprovechar los resultados de estas experiencias.

De todo esto resultarán mejores zanahorias, espinacas, aplos, repollos, cebollas, melones, coliflores y otros productos.

CONJUNTA

Este programa se dirige a los ingenieros agrónomos. El profesor es el Sr. Jaime Jiménez, profesor de la Universidad Católica de Chile, Chile-California.

La Alianza para el desarrollo de la actividad por el Proyecto de

Comercialización de Productos Agropecuarios.

Por otra parte, las siguientes empresas norteamericanas donaron las semillas para este programa: Agrow Seed Company, Desert Seed Company, Seed Research Specialists, D. V. Burrell Seed Growers Co., Northrup King and Company, Ferry-Morse Seed Company y Cornell Seed Company.

Aparte de los ensayos que se realicen en Pirque, se efectuarán experimentos controlados en lugares seleccionados del Valle de Aconcagua y del Valle de Santiago, incluyendo la Subestación experimental de Ocoa, y en predios de miembros de la Cooperativa Hortícola Nacional y de la Horchacoop. Asimismo se llevarán a cabo ensayos en la zona sur del país.

en colaboración con las Escuelas de Agronomía de la Universidad de Chile, Universidad Católica de Valparaíso, Universidad de Concepción, Universidad Austral de Valdivia, y el Instituto de Investigaciones Agropecuarias

ménez, de la Universidad Católica, muestra al Dr. Jeri Noytik, profesor de la Facultad de Agronomía de la Universidad de California, y asesor del Programa Chile-California, semillas en germina

mental Agrícola "Juan Ortúzar Percira", en Isla de Páque. Estas semillas, donadas por empresas norteamericanas, se están utilizando en un programa de experimentación para lograr nuevas variedades de hortalizas, en el que participan agricultores locales.


 GASCOS ofrece los equipos de suministro para todas sus necesidades. Las instalaciones y criadoras son diseñadas en forma racional y científica. Seguridad y Servicio Garantidos.

Santa Domingo 1061 - Fono 82121 - Casilla 8-D, Santiago

Se exhiben maquetas de plantas en construcción

La Empresa de Agua Potable de Santiago obtuvo en la Tercera Exposición Internacional de Santiago, el primer Gran Premio por su participación como servicio de utilidad pública.

El conjunto arquitectónico que mereció el premio —obra del arquitecto Carlos Godefroy con la colaboración de ingenieros y personal técnico de la Empresa— corresponde a un puente cubierto que desde una altura de siete metros derrama chorros de agua a

Se exhibe también, a gran tamaño, una maqueta de la Plaza de los Filtrós Las Vizcachas y Las Vizcachas, la última en construcción. Finalmente presentan un conjunto de displays con la historia ilustrada de la Empresa Agua Potable de Santo Domingo, una reseña de la tarea que cumple como servicio de utilidad pública y muestra, especialmente a las dueñas de casa, el monto en dinero que ocasiona la pérdida anual de agua por las fugas de los servicios sanitarios y otros artefactos.

No se pierda estos días el maravilloso
espectáculo en el
PARQUE CERRILLOS

EXPOSICION
NACIONAL DE
LA INDUSTRIA
1965
SFF

SNA
95ª EXPOSICION
DE ANIMALES

3ª FERIA
INTERNACIONAL
DE
SANTIAGO
FISA

La más grande y más completa muestra del ejemplar esfuerzo industrial chileno, con el resultado de su sólido desarrollo. Por primera vez se exhiben los toros reproductores australianos "Hereford", traídos especialmente para esta Exposición. Sensacionales pabellones extranjeros con múltiples atractivos técnicos y artísticos, para pasar momentos inolvidables.

15:00 horas Final del Concurso Hípico
18:00 horas Primer Show Artístico (Escenario "A")
19:30 horas Presentación del Conjunto de Teatro de la Casa de la Cultura de Nuñoa.
20.30 horas Segundo Gran Show Artístico (Escenario "B")

ACTUARAN: Oscar Arriagada y su Conjunto, Mino y Katty; Los fonomimicos "Los Hiltons"; Wendy; Bambi; Jorge Rebel; Marisole, Orquesta "Ritmo y Alegría"; Los de las Condes, Alan y sus Bates, y la presentación especial de RAUL SHAW MORENO.

MOVILIZACION ESPECIAL Y TRENES DESDE
ESTACION ALAMEDA



CAUSO INCENDIO AL QUEDARSE DORMIDO CON VELA ENCENDIDA

Debido a que Julio Torres Inostroza se quedó dormido con una vela encendida en su domicilio de calle Soto N° 637, se produjo un incendio de proporciones que redujo a cenizas su casa habitación.

Torres llegó a su casa a las 3 de la madrugada en completo estado de ebriedad, según dijo la policía. Encendió una vela y se quedó profundamente dormido.

La llama de la vela alcanzó a unos papeles que colgaban desde una pared, iniciándose el siniestro.

Torres fue despertado una hora más tarde por el ruido de los carros del Cuerpo de Bomberos y por los golpes que daban sus vecinos en la puerta de calle, ante el temor de que hubiese muerto carbonizado.

De todos modos el incendio se extendió a otros cuatro inmuebles, cuyos moradores perdieron todos sus bienes.

La policía detuvo a Julio Torres y será puesto a disposición de la justicia mañana lunes.

La casa que habitaba Julio Torres era de propiedad de Agustín Gutiérrez, quien no avaluó los daños. Sólo dijo no tener seguros comprometidos.

Accidente tuvo un avión civil chileno en Tacna

Un avión de Iquique tuvo un pequeño accidente en un aeropuerto de Tacna, Perú, a las 11.45 horas de ayer, sin producirse,afortunadamente, desastres personales y tampoco hubo heridos.

El aparato tiene la matrícula CC-PL-Y. Era pilotado por el chileno Fernando Layt Pacheco, quien llevaba como acompañantes a su esposa, Rebeca Schevoigt Hageman, a Abraham Ahumada Rojas y a su esposa, Adriana Acevedo Ayala, y cinco personas más, todos chilenos.

Al aterrizar, el avión se estrelló en la pista, ocasionándose destrozos en el ala derecha, la hélice y costado derecho del fuselaje.

El avión había despegado tres horas antes desde el Aeródromo Internacional de Lima, Perú, en viaje de regreso a Chile.

A través de radiogramas policiales procedentes de Arequipa, todos los ocupantes del avión, incluyendo al piloto, habían viajado a Lima a presenciar el reciente encuentro futbolístico que sostuvieron las Selecciones de Chile y Ecuador en la capital limeña.

Fue asaltado y apunhalado frente a la Vega Central

En la Plaza Tirso de Molina, ubicada a un costado del río Mapocho y frente a la Vega Central, cuatro desconocidos asaltaron y apunalaron a un transeúnte a las cuatro de la madrugada de ayer.

Cuando Luis Campos Cabezas, de 45 años de edad, que vive en la Población San Rafael, se dirigía en la madrugada a su trabajo en la Vega Central, fue asaltado sorpresivamente.

Cuatro individuos desconocidos le tomaron repentinamente por la espalda y le causaron graves y diversas heridas en varias partes del cuerpo con arma blanca.

Después de robarle el escaso dinero que portaba y de quitarle el paletó y los zapatos, lo dejaron abandonado. El hombre fue llevado al Retén de Carabineros existente en la Vega a presentar la denuncia del caso.

Llegó al cuartel policial bañado en sangre.

Se suicidó porque su mujer lo retó

Un hombre que, según dijo antes de morir estaba aburrido con su mujer porque le reprochaba cuando llegaba en estado de ebriedad, se suicidó ingeriendo una fuerte dosis de veneno para ratas.

El Sr. Segundo González González. Este suceso se registró en su domicilio de calle Copalino N° 4445. Su esposa Aida Ramírez Ramírez admitió la efectividad de que le llamaba la atención a su marido porque éste se embriagaba de continuo, pero jamás se imaginó que su esposo tomaría tan trágica determinación.

"Es decir, lo menos que me da de hacer una esposa es eso: justamente, darle una reprimenda a su cónyuge cuando se olvida de sus obligaciones y nota todo lo que gana en consumir bebidas alcohólicas", dijo la mujer.

El tenía 45 años de edad y ya hacía varios años que habían formado un hogar al contraer matrimonio.

Ahora ella se encuentra desesperada, porque su esposo le dijo anteayer en la mañana que al día siguiente iría como a un niño chitón él iba a "desaparecer del mapa", según palabras textuales que habría dicho antes de tomar el veneno.

En la madrugada de ayer, cuando su mujer fue a verlo al dormitorio, encontró a su marido casi exánime y con fuertes convulsiones.

Al ser conducido a la Posta 2 de la Asistencia Pública, dejó de existir.

Ha dejado de existir nuestra querida e inolvidable esposa, madre, suegra y abuela, doña

LAURA ESPINOSA CEA DE MUGA (20 años de edad).

Sus restos serán velados en la Capilla del Sagrado Corazón, teatral, lugar hoy en el Cementerio General, después de lo cual se trasladará a las 9.30 horas a la entrada al Cementerio para ser enterrada en la familia.

Terminó el velatorio de nuestro querido esposo, padre, hermano, suegro y abuelo, don

JUAN DE DIOS UNCA AGUIRRE

Sus funerales se celebrarán hoy en el Cementerio Maternal, después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma en la Capilla del Sagrado Corazón a las 9.30 horas.

La familia.

EXPRESION DE GRACIAS.— Expreso mis agradecimientos a los familiares, amigos y compañeros de la firma "Centenario" por la asistencia y acompañamiento en los funerales de mi esposo, don

SERGIO RETAMALES AVENDAÑO (20 años de edad).

Fallecido en el accidente aereo del 29 de julio de 1965.

Su esposa, Emilia Toffani de Duran.

Damos los más sinceros agradecimientos a todas las personas que se dignaron acompañarnos en las exequias de nuestro querido esposo, padre y hermano, don

CLEMENCIA DEL CARMEN SOTO DE REBERSPERGER (20 años de edad).

Fallecido el 11 del presente.

Ante la familia y amigos.

Fabulosa banda de estafadores dirigida por una chilena asoló a Bancos europeos

Estadigna Reveco Barrios, una terrible viuda de nacionalidad chilena, era el cerebro de la mafia, que en sus filas tenía enroladas mujeres, que actuaban en las ciudades más importantes del Viejo Mundo.— Se estima, hasta el momento, en más de diez mil millones de pesos las sumas robadas

Policia de 30 países tardaron dos años en descubrir una mafia de mujeres que robaba en toda Europa. Su jefa era chilena.

PARIS, URGENTE.— La más grande banda de falsas y ladronas internacionales en la historia del delito acaba de ser liquidada. Para ello ha sido preciso la colaboración estrecha y organizada de la policía de 30 países que actuaron bajo la jefatura de la Interpol para lograr esta sensacional pesquisa.

La suma total robada con cheques falsos, jamás podrá ser determinada con precisión. Pero lo contabilizado hasta este momento alcanza a la suma de diez mil millones de pesos.

Esta obra maestra de la estafa era dirigida por una mujer, la viuda chilena de 64 años, Estadigna Reveco Barrios, detenida en Milán, hace dos meses, después de haber sido encarada en 20 países de Europa, Asia y América, por hurto, por robo con violencia, por robo armado, por fraude, falsificación y otros delitos similares. Sus últimos nuevos domicilios habían sido nueve cárceles en distintos países europeos.

Estadigna, la VIUDA TERRIBLE, como se la llama en este momento, alcanza a la suma de diez mil millones de pesos.

banda y que llevaban como miembros Bancos que exigían realmente o bien otros ficticios.

A pesar de que los que colaboraban con cheques falsos, falsos documentos de identidad, las policías, en un primer momento, fueron completamente desorientadas, porque los pasaportes eran todos falsos; sin embargo, por algunas señas particulares, de orden de la Interpol, en París, las quejas eran especialmente de bancos de toda Europa Occidental o de renombrados comerciantes de diversos centros industriales del Viejo Mundo que caían en trampas de cheques falsos por miles y miles de dólares.

Los documentos cambiados por los falsos, contra dinero contante y sonante, eran travellers' checks y cheques de Bancos impresos por Estadigna y su

ninguna policía de Europa. Se presume que esos dineros mal habidos se encuentran ocultos en Chile o en Brasil.

PRIMEROS INDICIOS DE LA EXISTENCIA DE LA BANDA

En mayo de 1964 empezaron a llegar curiosas denuncias de todas las capitales de Europa a la Oficina Central de la Interpol, en París. Las quejas eran especialmente de bancos de toda Europa Occidental o de renombrados comerciantes de diversos centros industriales del Viejo Mundo que caían en trampas de cheques falsos por miles y miles de dólares.

Los documentos cambiados por los falsos, contra dinero contante y sonante, eran travellers' checks y cheques de Bancos impresos por Estadigna y su

banda y que llevaban como miembros Bancos que exigían realmente o bien otros ficticios.

A pesar de que los que colaboraban con cheques falsos, falsos documentos de identidad, las policías, en un primer momento, fueron completamente desorientadas, porque los pasaportes eran todos falsos; sin embargo, por algunas señas particulares, de orden de la Interpol, en París, las quejas eran especialmente de bancos de toda Europa Occidental o de renombrados comerciantes de diversos centros industriales del Viejo Mundo que caían en trampas de cheques falsos por miles y miles de dólares.

Los documentos cambiados por los falsos, contra dinero contante y sonante, eran travellers' checks y cheques de Bancos impresos por Estadigna y su

banda y que llevaban como miembros Bancos que exigían realmente o bien otros ficticios.

A pesar de que los que colaboraban con cheques falsos, falsos documentos de identidad, las policías, en un primer momento, fueron completamente desorientadas, porque los pasaportes eran todos falsos; sin embargo, por algunas señas particulares, de orden de la Interpol, en París, las quejas eran especialmente de bancos de toda Europa Occidental o de renombrados comerciantes de diversos centros industriales del Viejo Mundo que caían en trampas de cheques falsos por miles y miles de dólares.

Los documentos cambiados por los falsos, contra dinero contante y sonante, eran travellers' checks y cheques de Bancos impresos por Estadigna y su

banda y que llevaban como miembros Bancos que exigían realmente o bien otros ficticios.

A pesar de que los que colaboraban con cheques falsos, falsos documentos de identidad, las policías, en un primer momento, fueron completamente desorientadas, porque los pasaportes eran todos falsos; sin embargo, por algunas señas particulares, de orden de la Interpol, en París, las quejas eran especialmente de bancos de toda Europa Occidental o de renombrados comerciantes de diversos centros industriales del Viejo Mundo que caían en trampas de cheques falsos por miles y miles de dólares.

Los documentos cambiados por los falsos, contra dinero contante y sonante, eran travellers' checks y cheques de Bancos impresos por Estadigna y su

banda y que llevaban como miembros Bancos que exigían realmente o bien otros ficticios.

A pesar de que los que colaboraban con cheques falsos, falsos documentos de identidad, las policías, en un primer momento, fueron completamente desorientadas, porque los pasaportes eran todos falsos; sin embargo, por algunas señas particulares, de orden de la Interpol, en París, las quejas eran especialmente de bancos de toda Europa Occidental o de renombrados comerciantes de diversos centros industriales del Viejo Mundo que caían en trampas de cheques falsos por miles y miles de dólares.

Los documentos cambiados por los falsos, contra dinero contante y sonante, eran travellers' checks y cheques de Bancos impresos por Estadigna y su

banda y que llevaban como miembros Bancos que exigían realmente o bien otros ficticios.

A pesar de que los que colaboraban con cheques falsos, falsos documentos de identidad, las policías, en un primer momento, fueron completamente desorientadas, porque los pasaportes eran todos falsos; sin embargo, por algunas señas particulares, de orden de la Interpol, en París, las quejas eran especialmente de bancos de toda Europa Occidental o de renombrados comerciantes de diversos centros industriales del Viejo Mundo que caían en trampas de cheques falsos por miles y miles de dólares.

Los documentos cambiados por los falsos, contra dinero contante y sonante, eran travellers' checks y cheques de Bancos impresos por Estadigna y su

banda y que llevaban como miembros Bancos que exigían realmente o bien otros ficticios.

A pesar de que los que colaboraban con cheques falsos, falsos documentos de identidad, las policías, en un primer momento, fueron completamente desorientadas, porque los pasaportes eran todos falsos; sin embargo, por algunas señas particulares, de orden de la Interpol, en París, las quejas eran especialmente de bancos de toda Europa Occidental o de renombrados comerciantes de diversos centros industriales del Viejo Mundo que caían en trampas de cheques falsos por miles y miles de dólares.

Los documentos cambiados por los falsos, contra dinero contante y sonante, eran travellers' checks y cheques de Bancos impresos por Estadigna y su

banda y que llevaban como miembros Bancos que exigían realmente o bien otros ficticios.

A pesar de que los que colaboraban con cheques falsos, falsos documentos de identidad, las policías, en un primer momento, fueron completamente desorientadas, porque los pasaportes eran todos falsos; sin embargo, por algunas señas particulares, de orden de la Interpol, en París, las quejas eran especialmente de bancos de toda Europa Occidental o de renombrados comerciantes de diversos centros industriales del Viejo Mundo que caían en trampas de cheques falsos por miles y miles de dólares.

Los documentos cambiados por los falsos, contra dinero contante y sonante, eran travellers' checks y cheques de Bancos impresos por Estadigna y su

banda y que llevaban como miembros Bancos que exigían realmente o bien otros ficticios.

A pesar de que los que colaboraban con cheques falsos, falsos documentos de identidad, las policías, en un primer momento, fueron completamente desorientadas, porque los pasaportes eran todos falsos; sin embargo, por algunas señas particulares, de orden de la Interpol, en París, las quejas eran especialmente de bancos de toda Europa Occidental o de renombrados comerciantes de diversos centros industriales del Viejo Mundo que caían en trampas de cheques falsos por miles y miles de dólares.

Los documentos cambiados por los falsos, contra dinero contante y sonante, eran travellers' checks y cheques de Bancos impresos por Estadigna y su

banda y que llevaban como miembros Bancos que exigían realmente o bien otros ficticios.

A pesar de que los que colaboraban con cheques falsos, falsos documentos de identidad, las policías, en un primer momento, fueron completamente desorientadas, porque los pasaportes eran todos falsos; sin embargo, por algunas señas particulares, de orden de la Interpol, en París, las quejas eran especialmente de bancos de toda Europa Occidental o de renombrados comerciantes de diversos centros industriales del Viejo Mundo que caían en trampas de cheques falsos por miles y miles de dólares.

Los documentos cambiados por los falsos, contra dinero contante y sonante, eran travellers' checks y cheques de Bancos impresos por Estadigna y su

banda y que llevaban como miembros Bancos que exigían realmente o bien otros ficticios.

A pesar de que los que colaboraban con cheques falsos, falsos documentos de identidad, las policías, en un primer momento, fueron completamente desorientadas, porque los pasaportes eran todos falsos; sin embargo, por algunas señas particulares, de orden de la Interpol, en París, las quejas eran especialmente de bancos de toda Europa Occidental o de renombrados comerciantes de diversos centros industriales del Viejo Mundo que caían en trampas de cheques falsos por miles y miles de dólares.

Los documentos cambiados por los falsos, contra dinero contante y sonante, eran travellers' checks y cheques de Bancos impresos por Estadigna y su

banda y que llevaban como miembros Bancos que exigían realmente o bien otros ficticios.

A pesar de que los que colaboraban con cheques falsos, falsos documentos de identidad, las policías, en un primer momento, fueron completamente desorientadas, porque los pasaportes eran todos falsos; sin embargo, por algunas señas particulares, de orden de la Interpol, en París, las quejas eran especialmente de bancos de toda Europa Occidental o de renombrados comerciantes de diversos centros industriales del Viejo Mundo que caían en trampas de cheques falsos por miles y miles de dólares.

Los documentos cambiados por los falsos, contra dinero contante y sonante, eran travellers' checks y cheques de Bancos impresos por Estadigna y su

banda y que llevaban como miembros Bancos que exigían realmente o bien otros ficticios.

A pesar de que los que colaboraban con cheques falsos, falsos documentos de identidad, las policías, en un primer momento, fueron completamente desorientadas, porque los pasaportes eran todos falsos; sin embargo, por algunas señas particulares, de orden de la Interpol, en París, las quejas eran especialmente de bancos de toda Europa Occidental o de renombrados comerciantes de diversos centros industriales del Viejo Mundo que caían en trampas de cheques falsos por miles y miles de dólares.

Los documentos cambiados por los falsos, contra dinero contante y sonante, eran travellers' checks y cheques de Bancos impresos por Estadigna y su

banda y que llevaban como miembros Bancos que exigían realmente o bien otros ficticios.

A pesar de que los que colaboraban con cheques falsos, falsos documentos de identidad, las policías, en un primer momento, fueron completamente desorientadas, porque los pasaportes eran todos falsos; sin embargo, por algunas señas particulares, de orden de la Interpol, en París, las quejas eran especialmente de bancos de toda Europa Occidental o de renombrados comerciantes de diversos centros industriales del Viejo Mundo que caían en trampas de cheques falsos por miles y miles de dólares.

Los documentos cambiados por los falsos, contra dinero contante y sonante, eran travellers' checks y cheques de Bancos impresos por Estadigna y su

banda y que llevaban como miembros Bancos que exigían realmente o bien otros ficticios.

A pesar de que los que colaboraban con cheques falsos, falsos documentos de identidad, las policías, en un primer momento, fueron completamente desorientadas, porque los pasaportes eran todos falsos; sin embargo, por algunas señas particulares, de orden de la Interpol, en París, las quejas eran especialmente de bancos de toda Europa Occidental o de renombrados comerciantes de diversos centros industriales del Viejo Mundo que caían en trampas de cheques falsos por miles y miles de dólares.

Los documentos cambiados por los falsos, contra dinero contante y sonante, eran travellers' checks y cheques de Bancos impresos por Estadigna y su

banda y que llevaban como miembros Bancos que exigían realmente o bien otros ficticios.

A pesar de que los que colaboraban con cheques falsos, falsos documentos de identidad, las policías, en un primer momento, fueron completamente desorientadas, porque los pasaportes eran todos falsos; sin embargo, por algunas señas particulares, de orden de la Interpol, en París, las quejas eran especialmente de bancos de toda Europa Occidental o de renombrados comerciantes de diversos centros industriales del Viejo Mundo que caían en trampas de cheques falsos por miles y miles de dólares.

Los documentos cambiados por los falsos, contra dinero contante y sonante, eran travellers' checks y cheques de Bancos impresos por Estadigna y su

banda y que llevaban como miembros Bancos que exigían realmente o bien otros ficticios.

A pesar de que los que colaboraban con cheques falsos, falsos documentos de identidad, las policías, en un primer momento, fueron completamente desorientadas, porque los pasaportes eran todos falsos; sin embargo, por algunas señas particulares, de orden de la Interpol, en París, las quejas eran especialmente de bancos de toda Europa Occidental o de renombrados comerciantes de diversos centros industriales del Viejo Mundo que caían en trampas de cheques falsos por miles y miles de dólares.

Los documentos cambiados por los falsos, contra dinero contante y sonante, eran travellers' checks y cheques de Bancos impresos por Estadigna y su

banda y que llevaban como miembros Bancos que exigían realmente o bien otros ficticios.

A pesar de que los que colaboraban con cheques falsos, falsos documentos de identidad, las policías, en un primer momento, fueron completamente desorientadas, porque los pasaportes eran todos falsos; sin embargo, por algunas señas particulares, de orden de la Interpol, en París, las quejas eran especialmente de bancos de toda Europa Occidental o de renombrados comerciantes de diversos centros industriales del Viejo Mundo que caían en trampas de cheques falsos por miles y miles de dólares.

Los documentos cambiados por los falsos, contra dinero contante y sonante, eran travellers' checks y cheques de Bancos impresos por Estadigna y su

banda y que llevaban como miembros Bancos que exigían realmente o bien otros ficticios.

A pesar de que los que colaboraban con cheques falsos, falsos documentos de identidad, las policías, en un primer momento, fueron completamente desorientadas, porque los pasaportes eran todos falsos; sin embargo, por algunas señas particulares, de orden de la Interpol, en París, las quejas eran especialmente de bancos de toda Europa Occidental o de renombrados comerciantes de diversos centros industriales del Viejo Mundo que caían en trampas de cheques falsos por miles y miles de dólares.

Los documentos cambiados por los falsos, contra dinero contante y sonante, eran travellers' checks y cheques de Bancos impresos por Estadigna y su

banda y que llevaban como miembros Bancos que exigían realmente o bien otros ficticios.

A pesar de que los que colaboraban con cheques falsos, falsos documentos de identidad, las policías, en un primer momento, fueron completamente desorientadas, porque los pasaportes eran todos falsos; sin embargo, por algunas señas particulares, de orden de la Interpol, en París, las quejas eran especialmente de bancos de toda Europa Occidental o de renombrados comerciantes de diversos centros industriales del Viejo Mundo que caían en trampas de cheques falsos por miles y miles de dólares.

Los documentos cambiados por los falsos, contra dinero contante y sonante, eran travellers' checks y cheques de Bancos impresos por Estadigna y su

banda y que llevaban como miembros Bancos que exigían realmente o bien otros ficticios.

A pesar de que los que colaboraban con cheques falsos, falsos documentos de identidad, las policías, en un primer momento, fueron completamente desorientadas, porque los pasaportes eran todos falsos; sin embargo, por algunas señas particulares, de orden de la Interpol, en París, las quejas eran especialmente de bancos de toda Europa Occidental o de renombrados comerciantes de diversos centros industriales del Viejo Mundo que caían en trampas de cheques falsos por miles y miles de dólares.

Los documentos cambiados por los falsos, contra dinero contante y sonante, eran travellers' checks y cheques de Bancos impresos por Estadigna y su

banda y que llevaban como miembros Bancos que exigían realmente o bien otros ficticios.

A pesar de que los que colaboraban con cheques falsos, falsos documentos de identidad, las policías, en un primer momento, fueron completamente desorientadas, porque los pasaportes eran todos falsos; sin embargo, por algunas señas particulares, de orden de la Interpol, en París, las quejas eran especialmente de bancos de toda Europa Occidental o de renombrados comerciantes de diversos centros industriales del Viejo Mundo que caían en trampas de cheques falsos por miles y miles de dólares.

Los documentos cambiados por los falsos, contra dinero contante y sonante, eran travellers' checks y cheques de Bancos impresos por Estadigna y su

banda y que llevaban como miembros Bancos que exigían realmente o bien otros ficticios.

A pesar de que los que colaboraban con cheques falsos, falsos documentos de identidad, las policías, en un primer momento, fueron completamente desorientadas, porque los pasaportes eran todos falsos; sin embargo, por algunas señas particulares, de orden de la Interpol, en París, las quejas eran especialmente de bancos de toda Europa Occidental o de renombrados comerciantes de diversos centros industriales del Viejo Mundo que caían en trampas de cheques falsos por miles y miles de dólares.

Los documentos cambiados por los falsos, contra dinero contante y sonante, eran travellers' checks y cheques de Bancos impresos por Estadigna y su

banda y que llevaban como miembros Bancos que exigían realmente o bien otros ficticios.

A pesar de que los que colaboraban con cheques falsos, falsos documentos de identidad, las policías, en un primer momento, fueron completamente desorientadas, porque los pasaportes eran todos falsos; sin embargo, por algunas señas particulares, de orden de la Interpol, en París, las quejas eran especialmente de bancos de toda Europa Occidental o de renombrados comerciantes de diversos centros industriales del Viejo Mundo que caían en trampas de cheques falsos por miles y miles de dólares.

Los documentos cambiados por los falsos, contra dinero contante y sonante, eran travellers' checks y cheques de Bancos impresos por Estadigna y su

banda y que llevaban como miembros Bancos que exigían realmente o bien otros ficticios.

A pesar de que los que colaboraban con cheques falsos, falsos documentos de identidad, las policías, en un primer momento, fueron completamente desorientadas, porque los pasaportes eran todos falsos; sin embargo, por algunas señas particulares, de orden de la Interpol, en París, las quejas eran especialmente de bancos de toda Europa Occidental o de renombrados comerciantes de diversos centros industriales del Viejo Mundo que caían en trampas de cheques falsos por miles y miles de dólares.

Los documentos cambiados por los falsos, contra dinero contante y sonante, eran travellers' checks y cheques de Bancos impresos por Estadigna y su

banda y que llevaban como miembros Bancos que exigían realmente o bien otros ficticios.

A pesar de que los que colaboraban con cheques falsos, falsos documentos de identidad, las policías, en un primer momento, fueron completamente desorientadas, porque los pasaportes eran todos falsos; sin embargo, por algunas señas particulares, de orden de la Interpol, en París, las quejas eran especialmente de bancos de toda Europa Occidental o de renombrados comerciantes de diversos centros industriales del Viejo Mundo que caían en trampas de cheques falsos por miles y miles de dólares.

Los documentos cambiados por los falsos, contra dinero contante y sonante, eran travellers' checks y cheques de Bancos impresos por Estadigna y su

banda y que llevaban como miembros Bancos que exigían realmente o bien otros ficticios.

A pesar de que los que colaboraban con cheques falsos, falsos documentos de identidad, las policías, en un primer momento, fueron completamente desorientadas, porque los pasaportes eran todos falsos; sin embargo, por algunas señas particulares, de orden de la Interpol, en París, las quejas eran especialmente de bancos de toda Europa Occidental o de renombrados comerciantes de diversos centros industriales del Viejo Mundo que caían en trampas de cheques falsos por miles y miles de dólares.

Los documentos cambiados por los falsos, contra dinero contante y sonante, eran travellers' checks y cheques de Bancos impresos por Estadigna y su

banda y que llevaban como miembros Bancos que exigían realmente o bien otros ficticios.

A pesar de que los que colaboraban con cheques falsos, falsos documentos de identidad, las policías, en un primer momento, fueron completamente desorientadas, porque los pasaportes eran todos falsos; sin embargo, por algunas señas particulares, de orden de la Interpol, en París, las quejas eran especialmente de bancos de toda Europa Occidental o de renombrados comerciantes de diversos centros industriales del Viejo Mundo que caían en trampas de cheques falsos por miles y miles de dólares.

Los documentos cambiados por los falsos, contra dinero contante y sonante, eran travellers' checks y cheques de Bancos impresos por Estadigna y su

banda y que llevaban como miembros Bancos que exigían realmente o bien otros ficticios.

A pesar de que los que colaboraban con cheques falsos, falsos documentos de identidad, las policías, en un primer momento, fueron completamente desorientadas, porque los pasaportes eran todos falsos; sin embargo, por algunas señas particulares, de orden de la Interpol, en París, las quejas eran especialmente de bancos de toda Europa Occidental o de renombrados comerciantes de diversos centros industriales del Viejo Mundo que caían en trampas de cheques falsos por miles y miles de dólares.



EL "CABRO" CARRERA EN CHILE.— Ayer fue traído a Chile, desde Argentina, Mario Silva Leiva, apodado "El Cabro Carrera" por la Policía Internacional chilena. EN EL GRABADO, el Prefecto Jefe de la Policía Internacional, Hugo Villegas, avanza con el "Cabro Carrera", por los pasillos de Investigaciones de la Interpol, antes de ser enfrentado por los reporteros policiales de la prensa de la capital.

"EL CABRO CARRERA", DELINCUENTE DETENIDO EN BUENOS AIRES, FUE TRAIDO AYER AL PAIS

Diez años de prisión deberá cumplir por delitos de usurpación y extorsión

"Yo sabía que tenía que regresar a mi país. Estoy muy contento de encontrarme aquí de nuevo a cumplir la pena que me ha impuesto la Justicia. Yo no soy un criminal, no le he hecho nada a nadie".

Estas fueron las primeras expresiones del delincuente chileno Mario Silva Leiva, al "El Cabro Carrera", en un avión LAN, procedente de Buenos Aires, donde había sido detenido.

A las 20.30 horas se le condujo hasta la oficina del Director de Investigaciones, Emilio Oelkers, quien le recibió acompañado del Prefecto Jefe de la provincia, Eduardo González Torres, del jefe del Departamento Confidencial y Político, Prefecto Hernán Romero, y del Prefecto Hugo Villegas.

La entrevista duró exactamente quince minutos. A la salida, los jefes de la policía permitieron que los periodistas se entrevistaran brevemente con él.

Entre otras cosas dijo: "No me quejo. Me fue muy bien. Estuve trabajando (llamo trabajo cometer linajes), allí bastante tiempo".

Impulsan obras de progreso para San Carlos

Diputado Carlos Cerda, Presidente Comunal PDC y Gobernador de Itata gestionaron en Santiago la creación de escuelas, población campesina, caminos y otras obras para la región

SAN CARLOS.— Diversas actuaciones de gran interés para el progreso del Departamento de San Carlos, han realizado en la capital el diputado por esta agrupación, Carlos Cerda Aguilera, y el presidente comunal del Partido Demócrata Cristiano, Benicio Arzola Sepúlveda, quienes para este objeto se entrevistaron con Ministros de Estado y jefes de diversas reparticiones públicas y semifiscales. Del mismo modo, el diputado Cerda, acompañado del Gobernador de Itata, Raúl Merino Moreno, ha efectuado gestiones encaminadas a obtener la solución de diversos problemas de ese Departamento.

VIALIDAD

En la Dirección General de Vialidad, los señores Cerda

Los personeros de la Dirección de Vialidad acogieron las peticiones planteadas y dispusieron para este efecto la destinación de fondos por la suma de \$ 42.000.

Por otra parte, y esto es de gran importancia, al camino de San Carlos-Millaquén-Pocillas, se le otorgará la calidad de primera categoría, lo que significa darle automáticamente el respaldo económico del Banco Internacional de Desarrollo.

CREDITOS PARA VIVIENDAS RURALES.— También plantearon, el diputado Cerda y el presidente comunal del PDC, que el Banco del Esta-

y Arzola plantearon con precisión la necesidad de reparar el camino de San Carlos a Itata, como también las arterias transversales, que son vías de suma importancia para la vida y desarrollo de las actividades de la zona, especialmente agropecuarias. Los grandes temporales habidos a fines del invierno, dejaron las vías camineras total y absolutamente intransitables, por lo cual los señores Arzola y Cerda pidieron inmediata urgencia para resolver este problema. También solicitaron el arreglo, a la brevedad, del camino interprovincial de San Carlos-Millaquén-Pocillas, arteria de primerísima importancia que une el Departamento con la Provincia de Maule.

Dos puentes serán construidos en el río Cogotí: Ovalle

OVALLE.— Dos puentes de tubos de acero corrugado serán construido en el río Cogotí-Huatale en las localidades de Los Crofres y La Moraleda. Además se reparará el puente de El Tote, en el mismo río. Así lo ordenó el Director de Vialidad, Luis Erazo, atendiendo una petición de los productores de tomate de la zona que contó con el apoyo del senador por Atacama y Coquimbo, Alejandro Noemí Huerta.

Antes de regresar al norte, los dirigentes de la Cooperativa Norte Verde y de la Asociación de Productores de Tomate, Pablo Astudillo y Jiménez, y Miguel Tapia Lagunas, visitaron LA NACION para agradecer al Director de Vialidad, Luis Erazo, al senador Alejandro Noemí, y al Ingeniero Jefe, Luis Echeverría, la solución al problema que creaba la falta de estos puentes a gente de modestos recursos, los cuales estaban aislados con sus pequeñas producciones de tomate de "primor".

Señalaron que la construcción de estos puentes significará salvar una producción de varios miles de bandejas de tomates, las que constituyen la única entrada de los pequeños agricultores de esta región.

dos sus servicios, incluso casa para el personal docente; c) Construcción de una Posta de Primeros Auxilios para su equipamiento por Promoción Popular; y d) Construcción de un Retén de Carabineros y dotación del personal necesario.

ELECTRIFICACION RURAL

El diputado Cerda culminó con éxito también las gestiones que hacía para la electrificación de Parque Norte, en el Departamento de San Carlos, con aportes de la Comunidad y de la ENDESA.

A la preocupación de este parlamentario se debe también la electrificación de otros lugares rurales de importancia, tanto en San Carlos como en Itata, cuyos planes se encuentran en desarrollo en la ENDESA.

EDUCACION

Con el señor Arzola y el Gobernador, Raúl Merino Moreno, el diputado Cerda pidió la creación de una Escuela Granja en Cobquecura, en el Departamento de Itata, antigua aspiración de esa localidad, solicitud que encontró gran ambiente en las autoridades educacionales.

SE EFECTUO MESA REDONDA SOBRE PROBLEMAS GANADEROS

SAN FERNANDO. Pleno éxito alcanzó la mesa redonda organizada por la Sociedad de Medicina Veterinaria sobre el tema "Problemas Ganaderos de Colchagua". Este torneo constituye una parte del programa que se trazó la Sociedad para analizar en distintas zonas del país a nivel nacional y regional los problemas que enfrenta la actividad pecuaria.

Bajo los auspicios del Colegio Médico Veterinario, la mesa redonda comenzó a las 9 horas del viernes, bajo la presidencia del doctor Gonzalo Townsend Madariaga, y con la activa participación de la Agrupación Regional de Médicos Veterinarios de Colchagua. Las sesiones de estudio se llevaron a cabo en el local de la Escuela Técnica Femenina de San Fernando, durante toda la mañana y parte de la tarde.

Los temas debatidos fueron "Importancia del Médico Veterinario Clínico en las Explotaciones Ganaderas", cuyo relator fue el doctor Antonio Ayuy Najle; "Problemas del Ganado Lechero", a cargo del doctor Andrés Holmgren Lanz, con intervención de los doctores Gregorio Gatica y Horacio Alvarez M., y "Problemas Parasitarios en todas las especies en el Departamento de Santa Cruz", cuyos relatores fueron los doctores Carlos Matus Flores y Rhenso Cabrera A.

Posteriormente a los debates se realizó la Sesión Plenaria para luego dar por terminada la mesa redonda.

El doctor Gonzalo Townsend Madariaga, presidente de la Sociedad de Medicina Veterinaria informó a la prensa que este torneo, como otros anteriores y la Convención profesional realizada recientemente en Viña del Mar, además de



SAN CARLOS.— GESTIONES EN FAVOR DEL PROGRESO DE LA REGION.— Con gran éxito, el presidente comunal del Partido Demócrata Cristiano de San Carlos, Benicio Arzola Sepúlveda; el Gobernador del Departamento de Itata, Raúl Merino Moreno, y el diputado de la zona, Carlos Cerda Aguilera, realizaron en Santiago diversas gestiones en favor de la construcción y reparación de caminos, escuelas, poblaciones y otras obras de progreso para la región.— EN EL GRABADO aparecen, de izquierda a derecha: el presidente del PDC, señor Arzola; el diputado, señor Cerda, y el Gobernador de Itata, señor Merino.

VICUNA:

LABOR DE COLONIAS ESCOLARES

VICUNA.— La benéfica acción que las Colonias Escolares vienen desarrollando en esta zona ya adquiriendo progresivamente cada vez mayor jerarquía. Las actividades del Comité involucran una diversidad de aspectos de gran importancia y de alto contenido humano, gracias a las cuales cientos de niños han recibido la ayuda de esta institución.

Naturalmente, mucho más se podría realizar si se dispusiera de mayores recursos. La permanente búsqueda de medios económicos que permitan al Comité aumentar los beneficios, continúa siendo una tarea de las personas que en forma abnegada efectúan esta labor, ya que sin esos recursos serían imposibles estas realizaciones, cumplir este anhelo ideal que se ha propuesto el Comité de Colonias. Es importante destacar que debido a esta preocupación ha sido posible hacer adquisiciones para la renovación de los equipos, tal, por ejemplo, como la compra de 20 literas dobles CIC, 50 camas y frazadas.

Si todos los hijos de Vicuña y del Valle de Elqui que se encuentran ausentes de su tierra natal colaboraran en esta obra, se podría hacer muchísimo más.

RECADO PARA DORIS DANA
Gabriela Mistral designó a

Doris Dana como su albacea con el objeto de que administrara y distribuyera sus bienes. En una de las cláusulas de su testamento beneficia a los niños de Montezurde, lugar donde residió en su infancia la insigne maestra y poetisa. No sería posible que saliendo de la rigidez de las cláusulas testamentarias, se pudiera llegar con los beneficios a todos los niños del Valle de Elqui? Y esto podría ser así porque la ilustre chilena nacida en Vicuña, significó profundamente su amor a todos los niños: "Piecitos de niño azulados de frío, ¿cómo os veno os cubren Dios mío! Piecitos de niño, dos joyitas suficientes, ¿cómo pasan sin veros la gente!".

Doris Dana, que acompañaba a Gabriela durante años, sabe esto. De aquí que este recado de Vicuña y del Valle, sea oportuno y que se desee que encuentre la acogida de madre buena. (S. Retamales, corresponsal).

Buscan a...
VALPARAISO.— Buscan a...
VALPARAISO.— Buscan a...
VALPARAISO.— Buscan a...

Panchotes...
VALPARAISO.— Panchotes...
VALPARAISO.— Panchotes...
VALPARAISO.— Panchotes...

celebró...
VALPARAISO.— celebró...
VALPARAISO.— celebró...
VALPARAISO.— celebró...

ACTUAL...
VALPARAISO.— ACTUAL...
VALPARAISO.— ACTUAL...
VALPARAISO.— ACTUAL...

MEMBROS...
VALPARAISO.— MEMBROS...
VALPARAISO.— MEMBROS...
VALPARAISO.— MEMBROS...

SECRETARIO...
VALPARAISO.— SECRETARIO...
VALPARAISO.— SECRETARIO...
VALPARAISO.— SECRETARIO...

ERNESTO...
VALPARAISO.— ERNESTO...
VALPARAISO.— ERNESTO...
VALPARAISO.— ERNESTO...

PAGO DE CONTRIBUCIONES DE BIENES RAICES

El 25 de Octubre vence el nuevo plazo

De acuerdo a lo dispuesto por el Decreto de Hacienda N° 2767, publicado en el Diario Oficial de fecha 14 del mes en curso, se prorrogó el plazo para el pago del Segundo Semestre de las Contribuciones Territoriales del presente año, en las Comunas de:

Antofagasta - Los Vilos - Las Condes
San Miguel - Maipú - Barrancas - La Cisterna
El Monte - Temuco - Valdivia
Osorno - Puerto Montt.

TESORERO GENERAL DE LA REPUBLICA

DAPROV

DIRECCION DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO

TABLAS Y LISTONES

Llámanse la atención de los interesados que se está solicitando PROPUESTA PRIVADA N° 180, por lo arriba indicado, destinado a la Asesoría Técnica de Enseñanza Manual.

BASES y Antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Adquisiciones, Sección Propuestas Públicas y Compras en el Extranjero de esta Dirección, de 9.30 a 12.00 horas.

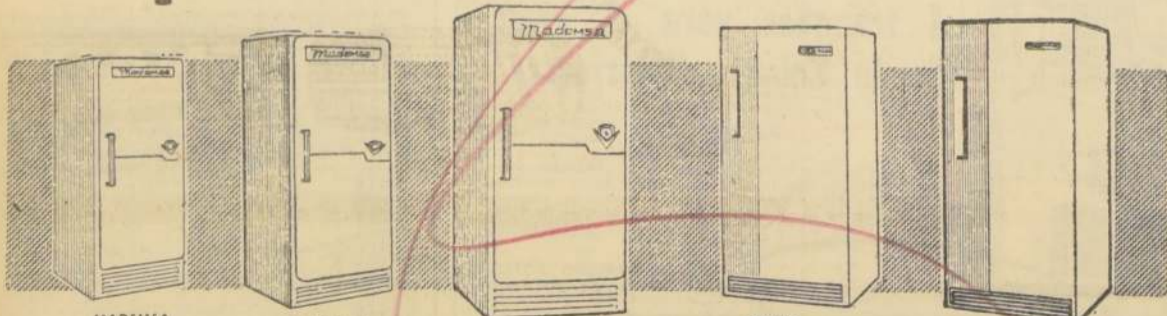
Los ofertas se recibirán en la Oficina del señor Director, ubicada en Amunátegui N° 65, 1er. Piso, el día

26 de Octubre de 1965, a las 12 horas

EL DIRECTOR

IMPORTANTE. La Dirección de Aprovechamiento del Estado no aceptará ofertas de precios superiores a los márgenes sustentados por la política económica del Supremo Gobierno.

Aquí la están dando...



MADMSA
6 pies
E° 70
mensual

MADMSA
7 1/2 pies
E° 90
mensual

MADMSA
9 1/2 pies
E° 97
mensual

PHILCO
7 pies
E° 115
mensual

PHILCO
9 pies
E° 125
mensual

* GARANTIA GRATUITA DURANTE 5 AÑOS

Enrique Palma
ESTADO 30

* GARANTIA GRATUITA DURANTE 5 AÑOS

CAJA DE PREVISION DE EMPLEADOS PARTICULARES

PRESTAMOS COMPLEMENTARIOS DE REAJUSTE DE PRECIO

Se pone en conocimiento de los imponentes obligados o rios, jubilados y pensionados de esta Caja, que, desde el 2 de febrero del presente año al 1° de febrero próximo, se recibirán solicitudes de préstamos hipotecarios para dar término a la compra de aquellas viviendas cuya edificación se hubiere iniciado anterioridad a la dictación del DFL N° 2, de 31 de julio de 1960, y cuyas obras de construcción no se hubiesen podido concluir por el alza sufrida en los precios unitarios. Se exigirá para este préstamo la presentación de los documentos que se detallan los que deberán acompañarse con la solicitud respectiva:

- 1.—Certificado Municipal o de la CORVI, que acredite la de iniciación de la obra inconclusa;
- 2.—Certificado de gravámenes y prohibiciones, a la fecha;
- 3.—Certificado de renta, extendido por el empleador;
- 4.—Comprobante de pago o exención del impuesto global complementario;
- 5.—Rol de Contribuyentes;
- 6.—Ficha de Medicina Preventiva, vigente;
- 7.—Inscripción electoral.

Las condiciones en que puede concederse este préstamo son las siguientes:

El préstamo es reajutable y se registrará por las disposiciones los Arts. 68 y 81, del DFL N° 2; por el Decreto Supremo de 1960, y sus posteriores modificaciones, y se amortizará el plazo de 20 años.

El referido préstamo será otorgado por una sola vez, cuando la construcción no se encuentre acogida al DFL N° 2, "vivienda económica".

El monto del préstamo no podrá ser destinado sino a la construcción de las obras que faltan por ejecutarse y que no pondan a trabajos inconclusos del proyecto inicialmente aprobado por la Caja y cuya superficie total edificada no podrá ser mayor que la del proyecto primitivo. Tampoco podrá deducirse suma alguna del préstamo al pago de obras ya ejecutadas.

Se instruye, además, a los interesados, que los formularios respectivos serán proporcionados y recibidos, a contar del 2 de octubre en las oficinas de la Caja, que se indican:

ARICA	VALPARAISO	CONCEPCION
LIQUIQUE	SANTIAGO	LOS ANGELES
ANTOFAGASTA	RANCAGUA	ANGOL
COPIAPO	SAN FERNANDO	TEMUCO
COQUIMBO	CURICO	VALDIVIA
OVALLE	TALCA	OSORNO
SAN FELIPE	CHILLAN	PUERTO MONTT
QUILLOTA		PUNTA ARENAS

NOTA: En la escritura respectiva se establecerá la obligación beneficiario de iniciar la inversión del préstamo en la obra dentro de un plazo máximo de 180 días, contado desde la fecha de dicho instrumento. El tiempo máximo para la inversión de fondos no podrá exceder en total a los 2 años contados desde la fecha de la escritura de mutuo. La transgresión de estas condiciones dará derecho a la Caja a solicitar la resolución del contrato.

Vicepresidente Ejecutivo

Al Coral dejó déficit de \$ 80.000

En conferencia de prensa, el Intendente de Valparaíso dijo que la responsabilidad cabe en forma directa a la Federación Nacional de Autoridades portuarias y viñamarinas hicieron lo posible por salvar prestigio del Festival

VALPARAÍSO.—El Intendente de la provincia de Valparaíso, en su carácter de Intendente de la Federación Nacional de Autoridades portuarias y viñamarinas, dijo en una conferencia de prensa que la responsabilidad cabe en forma directa a la Federación Nacional de Autoridades portuarias y viñamarinas hicieron lo posible por salvar prestigio del Festival.

El Intendente de la provincia de Valparaíso, en su carácter de Intendente de la Federación Nacional de Autoridades portuarias y viñamarinas, dijo en una conferencia de prensa que la responsabilidad cabe en forma directa a la Federación Nacional de Autoridades portuarias y viñamarinas hicieron lo posible por salvar prestigio del Festival.

El Intendente de la provincia de Valparaíso, en su carácter de Intendente de la Federación Nacional de Autoridades portuarias y viñamarinas, dijo en una conferencia de prensa que la responsabilidad cabe en forma directa a la Federación Nacional de Autoridades portuarias y viñamarinas hicieron lo posible por salvar prestigio del Festival.

El Intendente de la provincia de Valparaíso, en su carácter de Intendente de la Federación Nacional de Autoridades portuarias y viñamarinas, dijo en una conferencia de prensa que la responsabilidad cabe en forma directa a la Federación Nacional de Autoridades portuarias y viñamarinas hicieron lo posible por salvar prestigio del Festival.

El Intendente de la provincia de Valparaíso, en su carácter de Intendente de la Federación Nacional de Autoridades portuarias y viñamarinas, dijo en una conferencia de prensa que la responsabilidad cabe en forma directa a la Federación Nacional de Autoridades portuarias y viñamarinas hicieron lo posible por salvar prestigio del Festival.

El Intendente de la provincia de Valparaíso, en su carácter de Intendente de la Federación Nacional de Autoridades portuarias y viñamarinas, dijo en una conferencia de prensa que la responsabilidad cabe en forma directa a la Federación Nacional de Autoridades portuarias y viñamarinas hicieron lo posible por salvar prestigio del Festival.

El Intendente de la provincia de Valparaíso, en su carácter de Intendente de la Federación Nacional de Autoridades portuarias y viñamarinas, dijo en una conferencia de prensa que la responsabilidad cabe en forma directa a la Federación Nacional de Autoridades portuarias y viñamarinas hicieron lo posible por salvar prestigio del Festival.

El Intendente de la provincia de Valparaíso, en su carácter de Intendente de la Federación Nacional de Autoridades portuarias y viñamarinas, dijo en una conferencia de prensa que la responsabilidad cabe en forma directa a la Federación Nacional de Autoridades portuarias y viñamarinas hicieron lo posible por salvar prestigio del Festival.

El Intendente de la provincia de Valparaíso, en su carácter de Intendente de la Federación Nacional de Autoridades portuarias y viñamarinas, dijo en una conferencia de prensa que la responsabilidad cabe en forma directa a la Federación Nacional de Autoridades portuarias y viñamarinas hicieron lo posible por salvar prestigio del Festival.

El Intendente de la provincia de Valparaíso, en su carácter de Intendente de la Federación Nacional de Autoridades portuarias y viñamarinas, dijo en una conferencia de prensa que la responsabilidad cabe en forma directa a la Federación Nacional de Autoridades portuarias y viñamarinas hicieron lo posible por salvar prestigio del Festival.

El Intendente de la provincia de Valparaíso, en su carácter de Intendente de la Federación Nacional de Autoridades portuarias y viñamarinas, dijo en una conferencia de prensa que la responsabilidad cabe en forma directa a la Federación Nacional de Autoridades portuarias y viñamarinas hicieron lo posible por salvar prestigio del Festival.

El Intendente de la provincia de Valparaíso, en su carácter de Intendente de la Federación Nacional de Autoridades portuarias y viñamarinas, dijo en una conferencia de prensa que la responsabilidad cabe en forma directa a la Federación Nacional de Autoridades portuarias y viñamarinas hicieron lo posible por salvar prestigio del Festival.

El Intendente de la provincia de Valparaíso, en su carácter de Intendente de la Federación Nacional de Autoridades portuarias y viñamarinas, dijo en una conferencia de prensa que la responsabilidad cabe en forma directa a la Federación Nacional de Autoridades portuarias y viñamarinas hicieron lo posible por salvar prestigio del Festival.

El Intendente de la provincia de Valparaíso, en su carácter de Intendente de la Federación Nacional de Autoridades portuarias y viñamarinas, dijo en una conferencia de prensa que la responsabilidad cabe en forma directa a la Federación Nacional de Autoridades portuarias y viñamarinas hicieron lo posible por salvar prestigio del Festival.

El Intendente de la provincia de Valparaíso, en su carácter de Intendente de la Federación Nacional de Autoridades portuarias y viñamarinas, dijo en una conferencia de prensa que la responsabilidad cabe en forma directa a la Federación Nacional de Autoridades portuarias y viñamarinas hicieron lo posible por salvar prestigio del Festival.

El Intendente de la provincia de Valparaíso, en su carácter de Intendente de la Federación Nacional de Autoridades portuarias y viñamarinas, dijo en una conferencia de prensa que la responsabilidad cabe en forma directa a la Federación Nacional de Autoridades portuarias y viñamarinas hicieron lo posible por salvar prestigio del Festival.

El Intendente de la provincia de Valparaíso, en su carácter de Intendente de la Federación Nacional de Autoridades portuarias y viñamarinas, dijo en una conferencia de prensa que la responsabilidad cabe en forma directa a la Federación Nacional de Autoridades portuarias y viñamarinas hicieron lo posible por salvar prestigio del Festival.

El Intendente de la provincia de Valparaíso, en su carácter de Intendente de la Federación Nacional de Autoridades portuarias y viñamarinas, dijo en una conferencia de prensa que la responsabilidad cabe en forma directa a la Federación Nacional de Autoridades portuarias y viñamarinas hicieron lo posible por salvar prestigio del Festival.

El Intendente de la provincia de Valparaíso, en su carácter de Intendente de la Federación Nacional de Autoridades portuarias y viñamarinas, dijo en una conferencia de prensa que la responsabilidad cabe en forma directa a la Federación Nacional de Autoridades portuarias y viñamarinas hicieron lo posible por salvar prestigio del Festival.

El Intendente de la provincia de Valparaíso, en su carácter de Intendente de la Federación Nacional de Autoridades portuarias y viñamarinas, dijo en una conferencia de prensa que la responsabilidad cabe en forma directa a la Federación Nacional de Autoridades portuarias y viñamarinas hicieron lo posible por salvar prestigio del Festival.

El Intendente de la provincia de Valparaíso, en su carácter de Intendente de la Federación Nacional de Autoridades portuarias y viñamarinas, dijo en una conferencia de prensa que la responsabilidad cabe en forma directa a la Federación Nacional de Autoridades portuarias y viñamarinas hicieron lo posible por salvar prestigio del Festival.

El Intendente de la provincia de Valparaíso, en su carácter de Intendente de la Federación Nacional de Autoridades portuarias y viñamarinas, dijo en una conferencia de prensa que la responsabilidad cabe en forma directa a la Federación Nacional de Autoridades portuarias y viñamarinas hicieron lo posible por salvar prestigio del Festival.

El Intendente de la provincia de Valparaíso, en su carácter de Intendente de la Federación Nacional de Autoridades portuarias y viñamarinas, dijo en una conferencia de prensa que la responsabilidad cabe en forma directa a la Federación Nacional de Autoridades portuarias y viñamarinas hicieron lo posible por salvar prestigio del Festival.

El Intendente de la provincia de Valparaíso, en su carácter de Intendente de la Federación Nacional de Autoridades portuarias y viñamarinas, dijo en una conferencia de prensa que la responsabilidad cabe en forma directa a la Federación Nacional de Autoridades portuarias y viñamarinas hicieron lo posible por salvar prestigio del Festival.

El Intendente de la provincia de Valparaíso, en su carácter de Intendente de la Federación Nacional de Autoridades portuarias y viñamarinas, dijo en una conferencia de prensa que la responsabilidad cabe en forma directa a la Federación Nacional de Autoridades portuarias y viñamarinas hicieron lo posible por salvar prestigio del Festival.

El Intendente de la provincia de Valparaíso, en su carácter de Intendente de la Federación Nacional de Autoridades portuarias y viñamarinas, dijo en una conferencia de prensa que la responsabilidad cabe en forma directa a la Federación Nacional de Autoridades portuarias y viñamarinas hicieron lo posible por salvar prestigio del Festival.

El Intendente de la provincia de Valparaíso, en su carácter de Intendente de la Federación Nacional de Autoridades portuarias y viñamarinas, dijo en una conferencia de prensa que la responsabilidad cabe en forma directa a la Federación Nacional de Autoridades portuarias y viñamarinas hicieron lo posible por salvar prestigio del Festival.



SAN BERNARDO.— DONACION PARA LA GUAY. Con asistencia de la Gobernadora Departamental, Daniza de Vilches; Alcalde Guillermo de la Cueva; diputado Pedro Videla; Farraco de San Bernardo, y autoridades civiles y militares, se efectuó la entrega del valioso inmueble ubicado en Bulnes 352, a la Asociación Cristiana de Jóvenes que justamente ayer inició sus actividades en esta ciudad. Entregó el inmueble el propio donante, Dr. Alfredo Blaya, y lo recibió el presidente de la YMCA, Roberto Haldeman. También usaron de la palabra el Alcalde de San Bernardo y el Notario Hugo Guerra, quien dio a conocer las características de la donación "gratuita e irrevocable", del inmueble consistente en un gimnasio cerrado y dos pisos de instalaciones, con un avalúo fiscal superior a los doscientos millones de pesos. EN EL GRABADO, el Dr. Blaya entrega oficialmente la donación.

MOVIMIENTO DE NAVES EN VALPARAÍSO
LLEGAN:
GULF SHIPPER: De Nueva Orleans.

SALEN:
STROM FOREST: Para Hamburgo.
FIRBANK: Para Calcuta.
SONAP: Para Puerto Montt.

AQUI... EL PUERTO

BARRIO UNIVERSITARIO. Los miembros del Comité Pro Barrio Universitario de Playa Ancha, que es presidido por el dinámico Alcalde portuario Juan Montedónico, han estado sosteniendo reuniones relacionadas con los préstamos internacionales que financiarán los diversos Institutos que se construirán en dicho sector. El martes, a las 11 horas, se entrevistaron en Santiago con el Rector de la Universidad de Chile, Eugenio González Rojas, para activar al máximo estas diligencias ante el Banco Interamericano de Desarrollo, que fortalecerá con un apreciable aporte económico la iniciativa.

REMEDIACION DE LA CIUDAD. En breve se iniciará el Plan de Remediación de la ciudad, para posibilitar el conjunto habitacional de las Cajas de Previsión, en calles O'Higgins, Avenida Brasil, Bellavista y Melgarejo. Se incluye un edificio para el Ministerio de Hacienda, en el que funcionarán las oficinas de dicha repartición, y otro edificio monumental para las oficinas de la Caja de EE. PP. y P. P. y Marina Mercante, con departamentos para la Caja de EE. PP. y las otras Cajas nombradas. Por otra parte, según informaciones proporcionadas por el consejero de la Caja de Previsión de EE. PP., Luis Bravo, Oses, en Santiago se acelera la selección de viviendas que deben ser entregadas antes de fin de año.

GRUPOS COMUNITARIOS. La Vicepresidencia de la Caja de EE. PP., conforme a lo solicitado por el Vicepresidente de CEPCH, Luis Bunney, a nombre del Consejo Provincial, ha dado las instrucciones necesarias para que se formen Grupos Comunitarios en las poblaciones de empleados. Estarán a cargo de estos grupos, la Visitadora Social Jefe Regional de Valparaíso, perteneciente a la Caja.

DIA DE LA MADRE. Con motivo de celebrarse hoy en Valparaíso el Día de la Madre, la 4ª Cia. de Bomberos de esta ciudad efectuará un programa especial de homenaje en la persona de las esposas de los voluntarios bomberiles. A las 11 de la mañana habrá una misa en la Iglesia de la Merced, en recuerdo de las madres bomberiles fallecidas. Luego se realizarán ejercicios con bautizo de nuevos voluntarios, frente al cuartel nortino. Terminará el homenaje con una recepción que se ofrecerá en los salones de la institución.

Inauguración de una policlínica

VALPARAÍSO.— Los vecinos de la Población de Lomas Chorrillos no descansaron hasta crear su Policlínica propia, la que prestará atención todos los días, de 8.30 a 10.30 de la mañana. Además de atender en forma enteramente gratuita a los pobladores de Lomas Chorrillos, este centro médico se preocupará también de los vecinos que integran la Población Cardenal Caro, oficial al SNS de la mención. A las 10 horas de hoy se realizará el acto de entrega nada Policlínica, que favorecerá al pueblo local. Al acto asistirán las autoridades de la zona y miembros del SNS local.

Zargó a Chile "Aconcagua II"

VALPARAÍSO.— A las 4 de la madrugada de ayer sábado zarpó desde los muelles de Iquique, Chile, el "Aconcagua II", que es una de las nuevas naves que desarrollará actividades comerciales entre Europa y nuestras costas. El flamante barco, que navega rumbo a Chile en estos momentos, fue construido para la Sudamericana de Valparaíso en el Japón, conforme a su interés de asegurar ampliando su línea naviera. Para el próximo mes de diciembre, otra línea de navegación, la Pacific Steam Navigation, anuncia que terminará en Inglaterra la construcción de otra nave que realizará viajes entre Valparaíso y Liverpool. El "Orcoma", de 12.000 toneladas, que sólo transportará carga. Arribará a este puerto en abril del año próximo.

FUE DESIGNADA LA JUNTA DE VECINOS EN CHANARAL

Por decreto supremo, el Ejecutivo designó a los siete miembros que reemplazarán momentáneamente a los regidores encargados reos

Por decreto supremo fueron designados los siete miembros de la Junta de Vecinos de Chanaral, quienes desempeñarán las funciones administrativas comunales mientras se resuelve la situación de los siete regidores declarados reos de esa Corporación Edilicia, por delito de fraude de caudales municipales.

La Junta estará integrada da Vergara, Patricio Campos por José Francisco Fuenzalida, Carlos Pacheco Facheo, Luis Zanetti Campos, Sergio Cuadros Gomez, Natividad Palacios de Navia e Higinio Tello Jimenez.

Según expresa el documento, estas personas se harán cargo de la administración comunal en la localidad, hasta que puedan reasumir legalmente sus funciones los ediles titulares, constituyendo la mayoría legal necesaria o hasta que entre en funciones la Municipalidad, que deberá elegirse en la forma ordinaria de acuerdo con la Ley General de Elecciones.

Señala, asimismo, el decreto que el miembro de la Junta, José Francisco Fuenzalida, desempeñará las funciones de Alcalde.

Malón pro Pascua en Villa Dulce

VALPARAÍSO.— Hoy se reúne la Junta de Vecinos de Villa Dulce Norte, a las 10.30 de la mañana, con el fin de tratar una tabla que encierra materias de interés para todos los pobladores del sector. La Junta Vecinal pide a LA NACION encarecer la asistencia a esta reunión, ya que entre los puntos que se analizarán está la cuenta que la directiva dará respecto a la recepción y acogida que tocó brindarle al Coro de Angol, que tomó parte en el recientemente finalizado Festival de Coros de América, efectuado en la zona. Nos piden, además, informar que el Centro de Madres de Villa Dulce Norte se encuentra actualmente organizando un gran malón para reunir fondos para la Pascua. Este malón proyectan efectuarlo a comienzos del mes de noviembre y se espera que todos cooperen a su mejor éxito.

FARMACIAS DE TURNO PARA HOY Y MAÑANA EN VALPARAÍSO
SERRANO: En calle Serrano No 440.
EL SOL: En calle Independencia No 1896.
BAYER: En calle Av. Argentina 799.
MASANA: En calle Bustamante No 1.

VENTAS SIN COMISION

Entregamos a la venta EL 3er. SECTOR DE

DOMINGO 17, ATENCION EN LA VILLA DE 10 A 12.30 Y DE 15 A 17.30 HRS.



VILLA SANTA ELENA

DE ENACO BENEFICIO PARA QUIEN QUIERE GARANTIA PARA QUIEN COMPRE

VICUÑA MACKENNA altura 8.000 AL LADO DE LA CIUDAD UNIVERSITARIA DE LA U. C.

149 CASAS D.F.L. 2 TOTALMENTE TERMINADAS IGUALES EN SU EXCELENTE CALIDAD A LAS DE LOS SECTORES 1 Y 2

Bungalows independientes de 3 o 4 dormitorios con closets. Living-comedor con chimenea. 1,1/2 baños. Cocina con instalaciones a gas licuado. Antejardín y patio. Entrada para autos.

VENDEN SIN COMISION

AGENTE AUTORIZADO

VENTA DIRECTA

pm ALBERTO PRADO ALFREDO MORENO

Ahumada 131 entrapiso Of. 112 F. 61184

ENACO EMPRESA NACIONAL DE CONSTRUCCIONES S.A.

DEPARTAMENTO DE VENTAS HUERFANOS 1373 OF. 210 FONOS 68160-86132

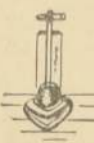
MUY IMPORTANTE PARA UD.



FABRES Y DE REECHEREN LIA.

CONVIENE COMPRAR - 10% DESCUENTO

Sobre los Precios Oficiales Obtendrá usted Comprando **AL CONTADO** También puede comprar a **6 MESES PLAZO** con el precio oficial al contado **SIN RECARGO** Y además ofrecemos AMPLIAS FACILIDADES por compras a plazos mayores. ¡Aproveche estas ofertas excepcionales! COMPRE AHORA SU:
Radio - Bicicleta - Máquina de coser - Enceradora - Juguera Refrigerador - Catre - Colchón Somier - Velador - Cocina a Parafina - Mueble de cocina y muchos otros artículos prácticos para el hogar



CASA SCHNEIDER

ALAMEDA 3295-3299-esq. Matucana

ADHESION A LA CAMPAÑA DE ESTABILIZACION "CONCI"

CASAS PARFO

HACEMOS OPERACIONES POR INTERMEDIO DE ASOCIACIONES DE AHORRO Y PRESTAMO

asísmicas térmicas e incombustibles



ESTRUCTURA METALICA Y PANELES PARFO DE MADERA PRENSADA

EMPRESA CONSTRUCTORA CASAS PARFO Huerfanos 1799 - Santiago
SOLICITE INFORMACION SIN COMPROMISO
Nombre
Direccion Fono
Comuna Ciudad

EXPOSICION VENTA: HUERFANOS 1799

ARGENTINO PROHIBIO MANIFESTACION PERONISTA QUE IBA A EFECTUARSE HOY

parte, la "Junta Coordinadora Nacional" del Peronismo declaró el "estado de alerta".— Guillermo Patricio Kelly criticó a la señora Isabel Martínez de Perón

Esta invitación responde a la necesidad por parte de la Junta de reunir a las diversas facciones que se van conformando dentro del peronismo, que, en los últimos días, han demostrado claramente sus divergencias, incluso en las manifestaciones promovidas alrededor de la figura de Isabel Martínez de Perón.

Ejemplo de este divisionismo y del enardecimiento de los ánimos, ha sido una conferencia de prensa ofrecida en la víspera por Guillermo Patricio Kelly, quien fuera en tiempos del auge peronista figura clave y líder del nacionalismo de extrema derecha (Alianza Libertadora Nacionalista), hoy en cambio, declarado izquierdista. Kelly dijo que los diversos líderes de facciones peronistas están "irracionalmente" a Perón, quien está en conocimiento de lo que ocurre. Dijo que "Isabelita en lugar de hospedarse en una lujosa suite del Alvear Palace Hotel, debió ir a las 'Villas Miseria' y a las fábricas, y los jóvenes peronistas en lugar de pelearse entre sí en el interior de este hotel deben luchar contra el enemigo de clase y las señoras del barrio norte". Kelly se quejó de todos los errores tácticos del peronismo y sobre todo de la actitud de sus líderes.

BUENOS AIRES, 16 (UPI).— Las autoridades destinaron esta noche 5.000 hombres de la fuerza especial contra disturbios para custodiar las estaciones ferroviarias, de radio, telefonía y de televisión, así como las usinas eléctricas, edificios públicos y parques.

En la zona del pasaje de los Patriotas, en el barrio sur, donde debía efectuarse mañana la gran concentración peronista, las tiendas entablaron sus vidrieras y muchos vecinos evacúan la zona, en previsión de disturbios.

La señora de Perón, de 32 años de edad, fue invitada a abandonar la suite que ocupaba en el lujoso hotel Alvear Palace al costo equivalente de 51 dólares diarios, con motivo de los constantes desórdenes callejeros frente al mismo y luego tuvo que marcharse de otro apartamento en el Hotel del Sindicato de Luz y Fuerza, en un barrio residencial de la ciudad, en razón de otra manifestación organizada debajo de una de sus ventanas.

Anoche la señora de Perón debió mudarse una vez más, esta vez a la residencia de Eduardo Farías, secretario del legislador peronista Maximiliano Castillos.

VIOLENTA LUCHA EN VIETNAM DEL SUR

SAIGON, 16 (UPI).— Violentos combates se están efectuando en el delta del Río Mekong entre fuerzas gubernamentales y guerrilleros. Se tuvieron noticias de "graves" pérdidas sufridas por una compañía sudvietnamita caída en una emboscada de los guerrilleros en una zona a doscientos kilómetros aproximadamente de Saigón.

La unidad gubernamental, integrada por unos cien hombres, fue puesta prácticamente fuera de combate. En la misma zona los guerrilleros sufrieron graves pérdidas en un choque contra las tropas regulares. Los guerrilleros dejaron en el terreno unos veinte caídos.

Continúan, mientras tanto, los bombardeos de los gigantescos "B-52" estadounidenses contra las zonas de Vietnam del Sur controladas por los guerrilleros.

TOKIO 16 (ANSA).— El Primer Ministro japonés Eisaku Sato, expresó hoy que su gobierno rechazaría cualquier propuesta norteamericana tendiente a una participación más activa de su país en la guerra de Vietnam. Sato, hablando en el Senado, precisó que la cooperación japonesa con EE. UU. se limita al pacto de seguridad existente entre ambos países. Agregó que los Estados Unidos no han solicitado la participación activa de Japón en Vietnam. El Primer Ministro subrayó, finalmente, que la política asiática de Japón está basada en el mantenimiento de relaciones amistosas con todos los países de la zona.

Preparatorio de Conferencia Asiático terminó labores ayer

La Conferencia de Ministros de Relaciones Exteriores, mantenida en Jakarta en abril de 1964, prosiguió hoy sus trabajos. El Comité Permanente recibió una comunicación detallada y completa de la Conferencia Asiática sobre la organización material y las condiciones precisas en las cuales se celebrará la segunda conferencia Asiática en La Cumbre.

La Conferencia de Ministros de Relaciones Exteriores, mantenida en Jakarta en abril de 1964, prosiguió hoy sus trabajos. El Comité Permanente recibió una comunicación detallada y completa de la Conferencia Asiática sobre la organización material y las condiciones precisas en las cuales se celebrará la segunda conferencia Asiática en La Cumbre.

MINO EL PARO DE SETENTA Y DOS HORAS DE LOS SERVICIOS ESTATALES

viene afectando a las actividades del país. Los funcionarios exigen aumentos del 48%, en los presupuestos para 1966, mientras que el gobierno argumenta que sólo puede conceder aumentos de hasta 25%. Ante el anuncio del paro de 72 horas, que se inició el miércoles 13, el Consejo Nacional de Gobierno decretó el jueves 7 las medidas prontas de seguridad, previstas en la Constitución de la República.

Estas medidas deben ser aprobadas o rechazadas por la asamblea general legislativa en reunión conjunta de ambas Cámaras, pero la misma ha sido citada ocho veces desde que se implantaron las medidas, y en ningún caso se logró quórum para sesionar. La última convocatoria fue anoche y tampoco se logró el número mínimo de asistencias que es de 67. Sólo concurrieron 82 legisladores. La asamblea fue citada nuevamente para el lunes, a las 18.30 horas.

Existe la posibilidad de que el Poder Ejecutivo levante las medidas prontas de seguridad, si tienen éxito las gestiones de mediación, iniciadas anoche por un grupo de destacados ciudadanos, a iniciativa del Sindicato Médico del Uruguay y el Colegio de Abogados, ante el presidente del Consejo Nacional de Gobierno, Washington Beltrán.

Aunque ninguna de las partes manifestó abiertamente su impresión sobre las gestiones en fuentes allegadas a las esferas del Gobierno, se indicó que existe buen ambiente para que se logre un resultado positivo.

Se espera que hoy los miembros de la Comisión mediadora se entrevisten con los directivos gremiales.

Igualmente trascendió que el presidente Beltrán fue visitado por un grupo de subgerentes de bancos, destituidos por resolución de los directorios al no haberse presentado a trabajar durante los días de paro, para solicitarle que intervenga a fin de que se dejen sin efecto las sanciones.

Los diarios matutinos aparecieron hoy normalmente, con excepción del órgano comunista "El Popular" y el izquierdista "Epoca", a los que igual que el jueves se les incautó las ediciones por haber violado las disposiciones contenidas en las medidas prontas de seguridad, que prohíben difundir noticias o convocatorias de paros y huelgas o reuniones con tal fin.

Sigue reinando la tranquilidad en todo el país. El último comunicado del Comando Interministerial encargado de poner en práctica las medidas de seguridad informó que se han dejado en libertad a 142 personas, y que el número de detenidos hasta anoche era de 99.

Audaz asalto a un Banco de Holanda

LA HAYA, 16 (ANSA).— Ocho hombres armados y enmascarados escaparon a través de la frontera entre Holanda y Bélgica hoy después de haber robado doscientos cincuenta mil dólares en un Banco. Es el robo más importante cometido en un Banco holandés.

Los bandidos penetraron en el Banco en el preciso momento en que el último cliente dejaba el edificio. Dispararon al techo para atemorizar a los empleados y después reunieron a éstos —unos 40— y los mantuvieron bajo su vigilancia.

Se apoderaron del dinero, que colocaron en grandes cajas y las cargaron en dos automóviles y se dirigieron directamente hacia la cercana frontera con Bélgica. Cuando se respondió al llamado de alarma del Banco, los asaltantes ya habían cruzado la frontera.

Los guardias de la frontera dijeron que los automóviles se acercaron lentamente al principio y después atravesaron las barreras abiertas de la frontera.

Primer Ministro de Camboya vuelve a su país

PEKIN 16 (ANSA).— El Primer Ministro de Camboya, Prince Norodom Sihanouk abandonó hoy Pekín después de una visita oficial de varios días en China.

Sihanouk fue despedido en el aeropuerto por el Viceprimer Ministro y Ministro de Relaciones Exteriores chino, Marcial Chen Yi.

ASESINADO POR UNA TURBA LIDER POLITICO DOMINICANO

SANTO DOMINGO, 16.— (UPI) El político dominicano Ángel Severo Cabral, presidente del Partido Acción Revolucionaria, fue muerto a tiros esta tarde por una turba, frente a su residencia.

Conferencia Internacional del Azúcar prorrogó vigencia del acuerdo de 1958

GINEBRA, 16 (Inter Press Service).— (Por nuestro Corresponsal Particular, Yves C. Franck).— La Conferencia Internacional del Azúcar, que comenzó el 29 de septiembre pasado bajo los auspicios de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Comercio y el Desarrollo (UNCTAD), acaba de poner al día su plan de trabajo hasta la primavera de 1966. Pero los delegados, antes de separarse, han adoptado un protocolo que prolonga hasta el 31 de diciembre de 1966 el antiguo acuerdo de 1958, que ya había sido prorrogado en 1963. Dicho acuerdo, de todas maneras, no contiene nada más que disposiciones de orden administrativo e institucional: las de las cuotas de exportación que habían sido anuladas hace cuatro años.

La Conferencia Internacional sobre el Azúcar ha aprobado igualmente una petición pidiendo al Secretario General de la UNCTAD iniciar consultas con los gobiernos interesados y de proveer a una nueva sesión en la primavera de 1966 en un lugar que todavía debe ser designado.

En los ambientes de la Conferencia no se considera, por lo tanto, este resultado como un fracaso. Eran muy pocos, hace solamente 3 semanas, los que pensaban que un acuerdo se podría haber tomado y concluido durante esta sesión. Se estima, sin embargo, que dicha sesión ha permitido ablandar y facilitar el terreno y ha sido útil para hacer comprender mejor y quitar y aplazar dificultades. Pero si no ha habido un fracaso, no se puede tampoco decir que se ha obtenido ni siquiera un verdadero éxito.

Los países exportadores y los países importadores han pasado gran parte de su tiempo tratando de ponerse de acuerdo entre ellos. La situación fue a menudo de una tirantez dramática y se habla hasta de ruptura y de estancamiento. No se han concluido, en efecto, verdaderas negociaciones entre los grupos de los países interesados.

Todos, por el contrario, han coincidido en la opinión de estimar que los precios actualmente practicados en el mercado libre del azúcar (cerca de 2 centavos de dólar) eran demasiado bajos. Parece ser que una mayoría se ha declarado en favor de un precio comprendido entre los 4.00 y los 5.50 centavos de dólar USA.

Existen grandes divergencias sobre la manera de resistir dichos precios. Los países exportadores, son de la opinión de que les toca a los exportadores tomar las medidas que vengan al caso y que estos quisieran imponer ciertas obligaciones a los primeros. En estas condiciones, no extraña que la discusión sobre cuotas de exportación no haya prosperado mucho. Hay que hacer notar igualmente que el mercado libre del azúcar representa mucho menos de la mitad de la producción azucarera mundial, lo que explica que a pesar de la aguda catastrófica de los precios mundiales, los debates no habrán sido llevados con vigor.

Cómo se presentan actualmente las perspectivas para el año 1966?

Es cierto que cuando los delegados se encuentran de nuevo, en la primavera del próximo año la situación será un poco más clara: conocerán en dicha oportunidad el volumen de la producción mundial de azúcar de caña cultivado en los países en vías de desarrollo, los Estados Unidos habrán adoptado su nueva legislación azucarera y el Mercado Común habrá quizás resuelto su crisis y fijado las grandes líneas de su política común.

Ha sido también éste el factor que ha llevado a Francia a proponer, al comienzo de los debates de la Conferencia, llevar de nuevo a "tempos mejores" la elaboración de un acuerdo mundial y discutir únicamente sobre medidas temporarias y muy a corto plazo. Esta idea había sido rechazada por las demás delegaciones. Las de EE. UU. y de los países del MEC no quisieron expresar su opinión después de la suspensión de esta importante conferencia, estimando, por lo demás con razón, que todavía es demasiado temprano para poder hacer un comentario interesante. Las delegaciones de los países en vías de desarrollo reconocen que la situación habría podido ser peor y ponen todas sus esperanzas en la reanudación de la Conferencia, en el próximo año.

EXPRESO GRATITUD POR DADO PREMIO NOBEL

su carpeta a orilla de algún lago en la estepa y pasa allí varias semanas.

El corresponsal de la agencia noticiosa TASS tuvo que hacer grandes esfuerzos para ponerse en contacto con Sholoyov por teléfono. Cuando llamó al centro del distrito más cercano al lugar donde posiblemente se encontraba Sholoyov, le dijeron que el escritor se hallaba a más de 130 kilómetros. La noche anterior se le vio cazar en un lugar lejano de una aldea en la estepa de Makhikay y a las 9 de la mañana (hora local), 3 de la tarde hora de Moscú, pensaba desplazarse a la citada aldea.

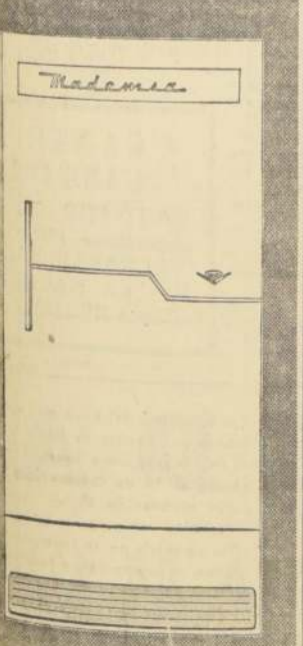
Así lo hizo y únicamente entonces el corresponsal pudo hacerle la primera entrevista.

¿DONDE COMPRAR MI REFRIGERADOR?

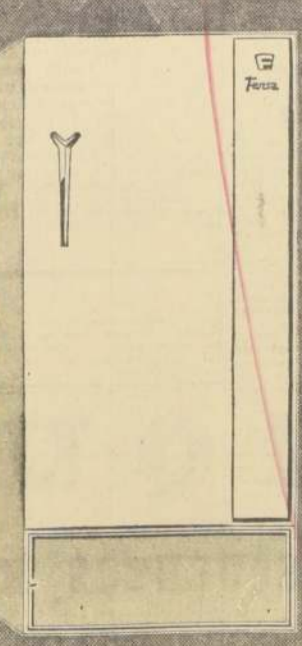
En ABASTIBLE, sin lugar a dudas... Porque en todos los locales de ABASTIBLE, a lo largo del país, estamos en condiciones de entregar a Ud., con magníficas condiciones de pago, refrigeradores de todos los tamaños de las cinco más prestigiadas marcas que se fabrican en Chile: MADEMSA • FENSA • ADMIRAL • PHILCO • HUMBOLDT. Entre Ud. y ABASTIBLE ya hemos establecido una cordial relación amistosa: primero fue la cocina, luego la estufa, el califont, el abastecimiento de gas licuado, y ahora..., lógicamente será el refrigerador, para continuar con la amable atención que queremos prestar á Ud.. Es otro servicio más de Abastible

la línea completa de los mejores artefactos para el hogar

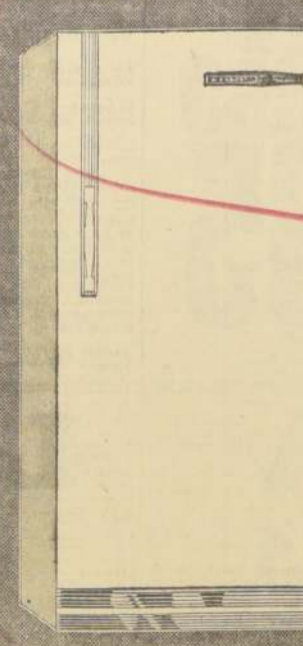
MADEMSA



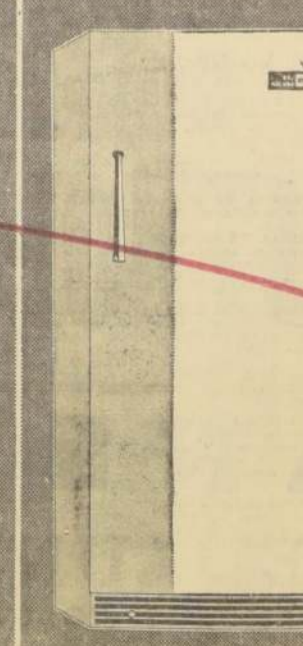
FENSA



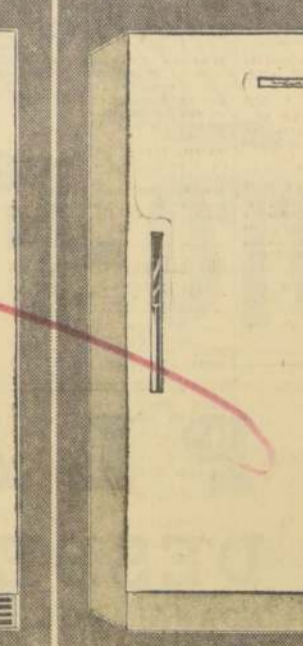
ADMIRAL




PHILCO



HUMBOLDT





HABRIA SIDO ARRESTADO EL JEFE COMUNISTA INDONESIO

JAKARTA, 16. (ANSA).—Según noticias de los medios periodísticos de Indonesia, grupos del ejército habrían arrestado el jueves pasado al jefe del Partido Comunista indonesio N. Aidit.

El arresto, según las citadas fuentes, se efectuó en Jogyakarta (Java Central), donde Aidit estaba celebrando "reuniones ilegales".

Como es sabido en varias ciudades de Indonesia se está efectuando una intensa campaña contra los comunistas locales, acusados de haber fomentado la insurrección del treinta de septiembre.

En Jakarta y otras ciudades se siguen organizando mani-

festaciones contra los comunistas, y las principales organizaciones religiosas y civiles piden que se ponga fuera de ley al Partido Comunista indonesio.

YAKARTA, 16 (UPD).—(Por Roberto C. Roth).—El Presidente Sukarno insistió hoy alardeando en que aún tiene el dominio absoluto del Gobierno indonesio y descartó todo intento de derrocamiento, calificándolo como "ola en el océano de la revolución indonesia".

Entretanto, el Ejército formuló una advertencia en contra de cualquier intento de manifestaciones anticomunistas y se afirmó que el jefe de la Fuerza Aérea, Vicealmirante Omar Dani, tuvo que renunciar bajo la presión de los jefes militares. Se sabe que Dani es una figura inclinada a la izquierda.

Sukarno, que lucía en su pecho incontables condecoraciones, se volvió visiblemente irritado a los corresponsales extranjeros, durante una ceremonia de Estado en el Palacio Presidencial y los fustigó, acusándolos de haber propagado la versión de que ya el no era el líder efectivo de la Nación.

El Presidente vitalicio, que cuenta 64 años de edad, calificó el reciente golpe como una "simple ola, marea en el océano de la revolución indonesia", caracterizándola de "disputa interna" en que estaban involucrados el ejército, la fuerza aérea y su propia guardia palaciega.

Sukarno reiteró su política durante la ceremonia aludida para instalar al Mayor General Suharto, como nuevo Comandante del Ejército en sustitución del General Achmad Yani, uno de los seis generales que fueron asesinados por los rebeldes durante el frustrado golpe del 1º del corriente.

"El neocolonialismo es nuestro gran enemigo", dijo Sukarno, y agregó: "No se dejen confundir por el movimiento (rebeldes) del 30 de septiembre, para que olviden el neocolonialismo. No piensen que vamos a renunciar al propósito de acabar con Malasia. No piensen que vamos a atenuar nuestra confrontación con Malasia."

Saratog visitó el Campo de Auschwitz

VARSOVIA, 16 (ANSA).—El Presidente de Italia, que desde hace dos días se encuentra en visita oficial en Polonia, visitó hoy el ex campo de concentración nazi de Auschwitz, donde durante la última guerra, fueron exterminados unas cuatro millones de personas.

Saratog, que definió a Auschwitz como lugar "del horror y del dolor", estaba acompañado por el Presidente polaco Edward Ochab. El ex campo de concentración ha quedado prácticamente tal como era. Una ley polaca establece que quedará así, cumpliendo la función del recuerdo de monumento natural a las víctimas.

Siguen activos los guerrilleros peruanos

LIMA, 16 (ANSA).—Por documentos encontrados a guerrilleros detenidos en Mesa Peñada se desprende que en la Hacienda Cachica, de la Provincia de Ayacucho, se han concentrado gran cantidad de guerrilleros que estarían apostándose para operar en la zona norte del Perú, dice el diario "La Prensa" de esta mañana. Señala también que en dichos documentos se indica a Elío, Porto Carrero como el posible comandante general de esos guerrilleros.

DISTRIBUIDO POR

ANTIVERO

Av. V. MACKENNA 264



UN AUTO 'FIAT' 600 D, DE PREMIO PARA USTED!

GRAN CONCURSO FOTO-FUTBOL 65

LEA LAS BASES Y PARTICIPE EN ESTE MAGNO CONCURSO. ESTE AUTO FIAT, QUE DISTRIBUYE ANTIVERO, PUEDE SER SUYO CON SOLO LLENAR UNA CARTILLA Y CANJEARLA POR UN CUPON NUMERADO

PLANSAL

DESDE EL LUNES

ACANALADOS, HERMOSOS COLORES.—
CANERIAS — MANGUERAS — MENAJES — ETC.

TEATINOS 419 — FONO 88345 — ESTACIONAMIENTO PARA SU COCHE A 50 METROS

DISCO VOLADOR VEN EN EL PERU

LIMA, 16 (ANSA).—El Director, tres profesores y un grupo de alumnos del Colegio Nacional Mixto "Miguel Cortez" de Piura, provincia de Castilla, vieron evolucionar un platillo volador sobre el edificio del instituto, anunció el diario "La Prensa" de esta mañana. El misterioso objeto tenía un diámetro aproximado de ocho metros y despedía luz intermitente de color amarillento, informaron los testigos. El diario añade que el platillo volador apareció aproximadamente a doscientos metros de altura haciendo evoluciones zigzagantes por espacio de tres minutos, para desaparecer luego velozmente en dirección al aeropuerto.

Cabe recordar que hace dos días otro grupo de personas vio un objeto similar sobre la plaza Bolívar de Piura y con las mismas características del observado por profesores y alumnos.

REABIERTA LA UNIVERSIDAD DE BRASILIA

BRASILIA, 16 (ANSA).—El miércoles próximo serán reanudados los cursos en la Universidad de Brasilia, que fueron suspendidos con la expulsión de varios profesores a quienes se acusó de abrigar intenciones subversivas y favorecer la reciente agitación estudiantil. Por su parte, miembros sancionados del cuerpo docente enviaron un manifiesto a la prensa donde, tras rebatir el cargo del rector, Laerte Ramos de Carvalho de que la Universidad fue una "solución de la subversión", afirma que entre todos los estudiantes de esa casa de estudios sólo uno fue expulsado por actividades sediciosas.

A su vez, el Ministerio de Educación, en una nota, respalda la acción del rector e invita a profesores y estudiantes a abstenerse de "estériles agitaciones".

Vicepresidente de la RAU habló con General De Gaulle

PARIS, 16 (ANSA).—El Vicepresidente de la República Árabe Unida, Abdel Hakim Amer, quien llegó ayer a París, en visita oficial, mantuvo una conversación de una hora con el Presidente Charles de Gaulle, en el Eliseo.

Los temas de la conversación, que fue calificada de "cordial", fueron la situación internacional, con particular referencia al Medio Oriente, y a las relaciones bilaterales franco-egipcias.

MANIFESTACIONES CONTRA GUERRA DEL VIETNAM SE EFECTUAN EN EL

NUEVA YORK, WASHINGTON, CHICAGO Y MUCHAS OTRAS CIUDADES DEL PAIS FUERON TEATRO DE VIOLENTOS INCIDENTES

NUEVA YORK, 16 (UPD).—Por segundo día consecutivo, miles de manifestantes marcharon hoy a través de las calles de las ciudades del país, exigiendo que se ponga fin a la guerra en Vietnam. Muchos tropiezos con detenciones, golpes, maldiciones, huevos, y pintura roja.

En Madison, Wisconsin, once manifestantes fueron detenidos cuando intentaron efectuar "un arresto ciudadano" de un comandante de una base de la Fuerza Aérea. En Pittsburgh, los manifestantes lucharon a puñetazos contra algunos oponentes.

Desde Texas hasta Wisconsin, y desde Nueva York hasta Los Angeles, los manifestantes,

En Nueva York, un grupo de espectadores atravesó las barricadas policíacas y golpeó a manifestantes, haciéndolos caer al pavimento, durante una marcha de 13.000 personas por la 5ª Avenida.

Una banda de 35 "Ángeles del Infierno", la conocida

muchos de ellos hombres jóvenes en edad de prestar el servicio militar, denunciaron la política de Estados Unidos en el sudeste asiático, y acusaron a los soldados e infantes de

marina norteamericana de cometer atrocidades contra los vietnamitas.

Se informó que tuvieron efecto demostraciones de diferente volumen e intensidad en Nueva York, Washington, Chicago, Madison, Los Angeles, Berkeley (California), San Diego, Pittsburgh, Portland (Oregon), Cincinnati, Memphis, Tennessee, Filadelfia, Nueva Orleans, Austin (Texas), Lawrence (Kansas), Saint Louis, Carbondale (Illinois), Seattle y Miami. La Comisión Nacional Coordinadora para terminar la

pandilla de motociclistas de California, atacó a los manifestantes en Berkeley, golpeando hasta que cayó, y un patrullero casero.

guerra en Vietnam informó desde su sede en Madison, Wisconsin, que se realizarán manifestaciones en cien ciudades.

PRINCESA HEREDERA DINAMARQUESA VISITARA AMERICA LATINA

COPENHAGUE, 16 (UPI).—La Princesa heredera de Dinamarca, Margareta, realizará el año próximo una visita extraordinaria de dos meses a Latinoamérica.

Según el anuncio, el recorrido comenzará el 15 de febrero y terminará el 5 de abril, comprendiendo Na-

400 EXILIADOS HAN DEJAR CUBA EN LA PASADA SEMANA

En pequeña escala continúa el éxodo de refugiados hacia Estados Unidos.

CAYO HUESO (Florida), 16 (UPI).—Hoy se inició una carrera de fin de semana hacia la libertad al llegar a este puerto otras tres embarcaciones cargadas de refugiados cubanos.

Radio La Habana informó que 38 lanchas están ancladas en el puerto de embarque de Camariaca, en la costa norte de Cuba, listas para zarpar con cientos de personas que quieren abandonar la isla comunista.

El Servicio Guardacostas reforzó sus patrullas en el estrecho de Florida, para controlar el flujo de refugiados que se espera este fin de semana, al mejorar las condiciones meteorológicas.

Las primeras tres lanchas que llegaron hoy trajeron 89 refugiados; ayer llegaron 66.

Alrededor de 400 personas abandonaron la isla desde que el Primer Ministro Fidel Castro inició su política oficial de puertas abiertas el domingo pasado.

Sin embargo, continúan realizándose los preparativos para ir en embarcaciones a Camariaca a buscar a miles de cubanos más. Aún disperso el entusiasmo inicial, los refugiados aquí están empeñados en una carrera contra el tiempo,

ante el temor de que Castro pueda dar marcha atrás y cerrar la puerta hacia la libertad; de ahí que se sigan reuniendo esos preparativos intensamente.

LENTAMENTE SE RECONSTRUYE EL PRESIDENTE L. JOSE

WASHINGTON, 16 (UPI).—El Presidente Lyndon B. Johnson, sigue en pleno proceso de recuperación, habiéndose extraído hoy los puntos de sutura, y realizado además un viaje, parte caminando, parte en silla de ruedas, hasta el dentista.

Joseph Laitin, Secretario de Prensa Adjunto de la Casa Blanca, informó que los médicos del Presidente se sienten "tranquilos en cuanto al modo como se está recuperando". Pero Laitin no quiso predecir la fecha en que Johnson abandonaría el Hospital Naval de Bethesda. Se le preguntó si descartaría la posibilidad de que el Presidente fuera dado de alta mañana, contestando que no descartaba tal posibilidad, pero agregó que no esperaba que Johnson

BASES DEL CONCURSO

Las siguientes son las bases del Concurso FOTO-FUTBOL, NACIÓN, que regalará a sus lectores un moderno auto FIAT, 1965, un receptor de televisión GELOSO y cientos de valiosos premios.

1.—El lector podrá llenar cuantas cartillas desee con las fotos que irá publicando LA NACION, de cada uno de los jugadores titulares y suplentes, y el respectivo entrenador de los integrantes de la Primera División.

2.—Las fotografías con las siluetas de los jugadores y entrenadores, están apareciendo en nuestro diario. Las cartillas a utilizar para pagar las fotografías serán insertadas en LA NACION únicamente en las ediciones de los días lunes, jueves y sábado.

3.—Cada cartilla completa, o sea, 15 jugadores y un entrenador, dará derecho a un cupón numerado y que permitirá al lector participar en el gran sorteo final a realizarse en el mes de mayo próximo, en la fecha que se indicará oportunamente. Este sorteo llevará a efecto en la tómbola de la POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA.

4.—Para tener derecho a un cupón numerado, cada lector deberá entregar la cartilla completa con DOS EJEMPLARES de NACIÓN. El canje de cartillas se hará por el mínimo de 6, las ser canjeadas darán derecho al concursante a una foto a color de su equipo favorito y a un número por cada cartilla.

Los que canjeen cantidades inferiores a 6 cartillas tendrán opción a la fotografía a color de su equipo predilecto, pero no cupón numerado para el sorteo final, que le dará derecho a un cupón por cada cartilla.

5.—Los cupones para el sorteo final tendrán la misma mecánica de la POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA, es decir, de 1.51.000, e irá indicando en la serie que les corresponde. LOS CUPONES AL PORTADOR. Para cobrar los premios bastará presentar el cupón en las oficinas de LA NACION, hasta 90 días después de efectuado el sorteo.

6.—Las cartillas de promoción se podrán obtener en la Periodística LA NACION, canjeando 2 ejemplares de nuestro diario por una cartilla de promoción, la que no llevará nombre de lector para facilitar que el lector la llene con los jugadores del equipo de sus predilecciones.

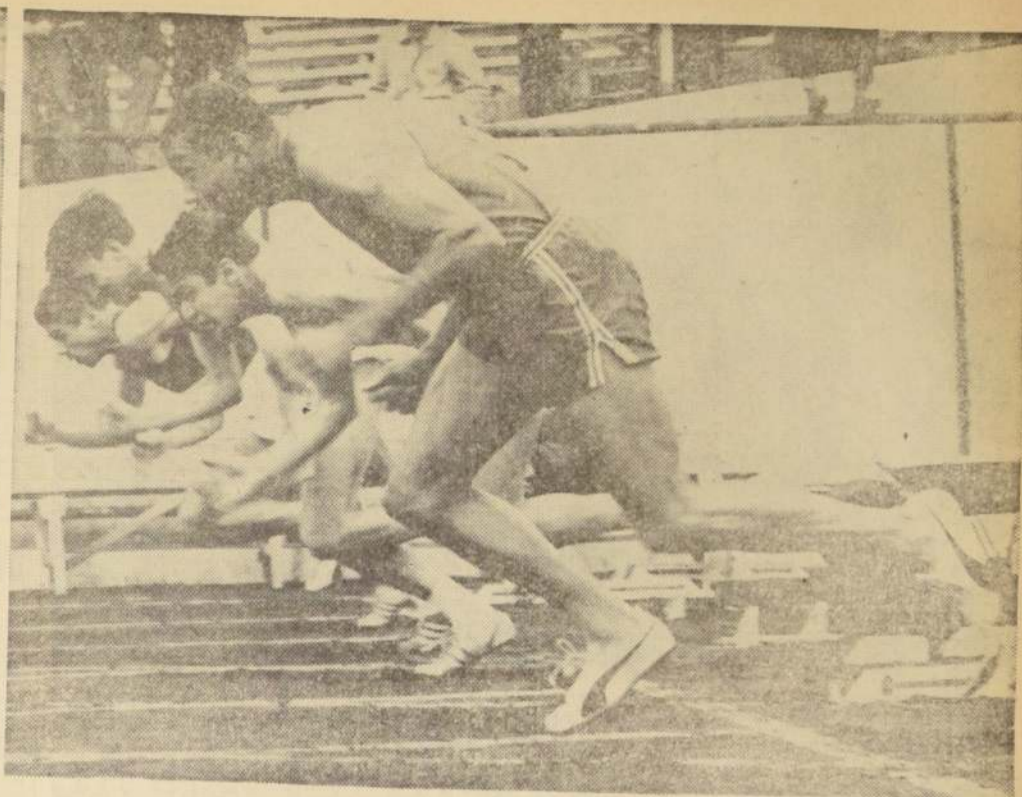
7.—Los lectores de provincias deberán remitir, certificado, las cartillas, \$ 250 por franco y dos diarios por cada cartilla. Los deseen cartillas de promoción deben atenderse al punto de venta del curso. Los envíos, por correo, deben hacerse a Casilla 81-D, Santiago, indicando claramente su dirección postal y el equipo curafavorito deseado. A vuelta de correo, LA NACION enviará los cupones canjados y la fotografía correspondiente.

8.—El Concurso FOTO-FUTBOL, será cerrado el 30 de noviembre de 1965. Los envíos de provincias serán válidos hasta esa misma fecha, siempre que el matasello de Correos registre como fecha de emisión la del 30 de noviembre de 1965.

9.—El ganador se hará acreedor a un primer premio consistente en un auto FIAT, último modelo, distribuido por ANTIVERO.

El segundo premio será un televisor GELOSO, de BONACIC Y CARO, y cientos de valiosos estímulos más.

CANJE DE CARTILLAS
SANTIAGO: "LA NACION"
Agustinas 1269 - Casilla 81-D
VALPARAISO: Correspondencia
"LA NACION", Avenida
Blanco N° 1161.



Excepción de técnica atlética dio el equipo de Estados Unidos

meiros, pero triunfó en el salto largo.— Cómo se debe pasar el testimonio en una posta.— Estrechamente aventaja Stade Français a Independiente de Buenos Aires en su match anual.— Frio atento contra el brillo del torneo.— Con un programa muy atractivo culmina en la mañana

JUAN CARLOS FRANCO

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917



Con una delantera veloz, técnica y efectiva, el elenco vencedor se insinuó desde el pitazo inicial en una potencia muy superior. Con Yávar y

(PASA A LA PAGINA 30.)

El esfuerzo que desplegaron algunos delanteros caleranos, como Raúl Torres, a quien se ve elevándose, el ataque visitante no logra ningún gol. En la valla espera los acontecimientos Larrain, arquero magallánico, que cumplió buen cometido.



EN RACHA DE TRIUNFOS.— Cuadro de Colo Colo que esta tarde se presenta en Quillota ante el colista del certamen San Luis. El conjunto albo viene de ganar en forma merceda el Torneo Cuadrangular Internacional, mos-

trando a través por un gran momento. Está en racha de triunfos. En el grabado, de pie, Sepúlveda, Montalva, Eladio Rojas, Lepe, Navarro y Soto; agachados, Moreno, Ramírez, Roberto Rojas, Beiruth y Roberto.

Roberto Rojas será el piloto de Colo Colo en Quillota

Cinco encuentros por la 15ª fecha se realizarán en provincias.— U. Católica, el subpuntero, buscará su rehabilitación del 5-1 ante los albos en Viña del Mar, frente a Everton.— Rangers juega en San Felipe.— O'Higgins recibe en su cancha a Audax, y Unión Española actúa en Coquimbo ante los nortinos.— A las 16 horas se inician los encuentros

La 15ª fecha del Torneo Profesional de Fútbol continúa esta tarde también en provincia, con cinco encuentros, de los cuales dos sobresalen por la importancia que tienen y la jerarquía de los equipos que actúan. A Quillota deberá viajar Colo Colo para enfrentar al colista del certamen, San Luis. Los albos, que han demostrado pasar por un excelente período y haber aprovechado

Por la posición que tiene en la tabla, San Luis no aparece como un rival de riesgo para el buen fútbol que están prac-

TIRO AL BLANCO:

PRIMERA PRESELECCION METROPOLITANA PARA EL TORNEO GRAN CAUPOLICAN

En el polígono del Club No 15, San Bernardo, ubicada en el cerro Chena, se efectuará hoy en la mañana, la primera preselección para

Asociación de Fútbol "LA CISTERNA"

La Selección de La Cisterna juega hoy con la Mutual de Jugadores Profesionales, en el Estadio Municipal de La Cisterna (Paradero 24 de la Gran Avenida).

El Seleccionado de La Cisterna está dispuesto a hacer una buena presentación y ratificar su buena campaña que ha tenido en todas sus confrontaciones. Por lo tanto, el Directorio cita a todos sus jugadores, por ser un compromiso de mucha trascendencia para el futuro.

El Campeonato Gran Caupolican, torneo donde participarán todos los fusileros de primera, segunda y tercera categoría inscritos ante la Asociación Provincial de Tiro al Blanco de Santiago.

DISTANCIA: 200 metros, para segunda y tercera categoría, y 300 metros para primera categoría.

La tercera categoría lo hará en tres posiciones: pie, rodilla y tendido, con dos disparos de prueba por posición y cinco disparos válidos por posición, en un tiempo máximo de 45 minutos; puntaje para ascenso, 105 puntos.

La segunda categoría lo hará en tres posiciones: pie, rodilla y tendido, con tres disparos de prueba por posición y diez disparos válidos por posición, en un tiempo máximo de 90 minutos; puntaje para ascenso, 230 puntos.

La primera categoría entrará en preselección el domingo 31 de octubre, en el mismo polígono.

ficando los hombres que dirigen Tassara y Morales, pero dadas las condiciones de desesperiación con que están actuando, en su cancha y con su público, son rivales de cierto riesgo. Un match difícil para Colo Colo. Dirigirá el árbitro internacional Carlos Robles. El cotejo se inicia a las 16 horas.

Universidad Católica, el subpuntero del certamen, deberá salir de su cancha de Independencia y actuar en el Estadio Sausalito, de Viña del Mar, ante Everton, que está ubicado en quinto lugar en la tabla de posiciones, con 17 puntos contra 21 que tiene la Católica.

Los cruzados podrán contar con dos piezas valiosas, como son Ignacio Prieto y Alberto Fouilloux, de meritorio comportamiento en Lima, y con ello ganar en poder ofensivo y así rehabilitarse del último 5-1, que le propinó Colo Colo, en el Torneo Cuadrangular.

Otro de los equipos de provincias que está entreverado entre los primeros lugares, con un fútbol convincente y de clase, es Rangers, equipo que tiene en la actualidad 20 puntos, y está ubicado en el tercer lugar. Los sureños deberán viajar hasta el Estadio Municipal de San Felipe, para enfrentar al conjunto local Unión San Felipe, que va décimo con sólo 12 puntos.

Los rangeros están pendientes de la suerte que pueda correr la Católica en Viña del Mar, para llegar a escuchar al líder, de ganar el cotejo, y de caer

los universitarios en la Ciudad Jardín. Este encuentro lo arbitraré José Silva.

O'Higgins, el cuadro del Iracundo José Pérez, actúa en su cancha de la Braden, ante Audax Italiano. Los sureños tienen 19 puntos, y están en el cuarto lugar, mientras que Audax lucha desesperadamente por salir del fondo de la tabla. Tiene 9 puntos y está en el decimoquinto lugar. Dirigirá las acciones el árbitro Jaime Amor.

Por último, en el Estadio Municipal de Coquimbo, los nortinos juegan con Unión Española. Los hispanos tienen sólo 10 puntos, y están en el 13º lugar, y Coquimbo Unido, 9 puntos, en el 15º lugar. Arbitro, Luis San Martín.

En partido aburridor San Bernardo batió 2-0 a Universidad Técnica

Los goles del vencedor fueron anotados en el segundo tiempo por Espinoza y Sepúlveda

SAN BERNARDO: 2. UNIVERSIDAD TÉCNICA: 0. CANCHA: Estadio U. Técnica. PAGARON: 163 personas. SOCIOS: San Bernardo, 42; U. Técnica, 28. RECAUDACION: \$ 140,00.— ARBITRO: Mario Lira (bien). SAN BERNARDO: Kuzmanic; Gallardo, Romo y Cella; Reyes y Morales; Jara, López, Parra, Sepúlveda y Espinoza. Entrenador: Eugenio Núñez. UNIVERSIDAD TÉCNICA: Urrutia; Armijo, Pesce y Zúñiga; Becerra y Chávez; Paretti, Vilchez, Liberona, Gana y Herrera. Entrenador: Hugo Núñez. GOLES: Primer tiempo: No hubo. Segundo tiempo: A los 30' ESPINOZA (SB), y a los 42' SEPULVEDA (SB). EXPULSIONES: No hubo.

Tal cual se presumía, el partido jugado por Universidad Técnica y San Bernardo Central en el recinto de los primeros, careció en todo instante de interés, por la bajísima actuación de las dos oncenas, que confirmaron en la cancha su pésima ubicación en la tabla de posiciones. La lentitud de los juegos a lo largo de los 90' de lucha, dejó patente en el escaso público asistente, el absoluto desdén de los protagonistas. Sin duda, algo hicieron los vencedores para llevarse los puntos, pero no fue otra cosa que sacar debido provecho de las desinteligencias defensivas técnicas, que no salió en momento alguno de su tranco y fisonomía monocróica de actuar.

Fue tanta la incompreensión y falta de complementación en el accionar de los dos cuadros, que a nadie hubiese extrañado, que éste finalizara con el marcador en blanco, producto de la inoperancia e incapacidad de los ataques. La cantinela de la tarde: avances por el centro a paso canino y despejes poco seguros de los defensores, fue el principal y único matiz del partido.

Los arqueros fueron escasamente requeridos, respondiendo eso sí, con cierto, cuando sus propios compañeros creaban situaciones de angustia para sus vallas. Kuzmanic

Con Rodríguez por Villanueva enfrenta la "U" a Wanderers

El puntero del certamen actúa en el cotejo de fondo del programa doble en el Estadio Nacional. De preliminar, Palestino ante Deportes La Serena.— A las 14.30 y 16.30 horas se inician los encuentros

Vuelve esta tarde el Estadio Nacional a abrir sus puertas para dar paso a la resudación del Torneo Oficial de fútbol profesional 1965. Dos encuentros animarán

EL PRELIMINAR. En conjunto de colonia, que ha cumplido una meritoria campaña en este certamen, tiene 16 puntos en la tabla de posiciones, y está ubicado en el sexto lugar, y por rara coincidencia, debe actuar ante los nortinos, que acusan el mismo puntaje y la misma ubicación.

Palestino viene de empatar con Unión Española en la fecha pasada, la 14ª, a dos

tantos, al paso que La Serena igualó con el puntero, la "U", a un gol. El árbitro del cotejo será Mario Gasc.

SOLO UN CAMBIO EN LA "U"

En el cotejo básico, Universidad de Chile, con 23 puntos en la tabla, deberá recibir la visita de uno de los cuadros de provincias, que mayor alza en su juego ha demostrado

la tarde futbolera de Nufca. A primera hora se enfrentan los conjuntos de Palestino con Deportes La Serena, y a las 16.30 horas, Universidad de Chile, el líder del torneo, ante Santiago Wanderers.

en los últimos cotejos. Nos referimos a Santiago Wanderers, que tiene 16 puntos y va sexto. Un solo cambio ha anunciado la dirección técnica de los universitarios, y éste es el obligado, por lesión de Villanueva, en la plaza de zaguero izquierdo. Su puesto será ocupado por Juan Rodríguez, el cuadro será el siguiente: Astorga; Ezaguirre, Donoso y Rodríguez; Contreras y Hodge; Araya, Marcos, Campos, Omeña y Sánchez. El match preliminar se iniciará a las 14.30 horas, de fondo, a las 16.30.

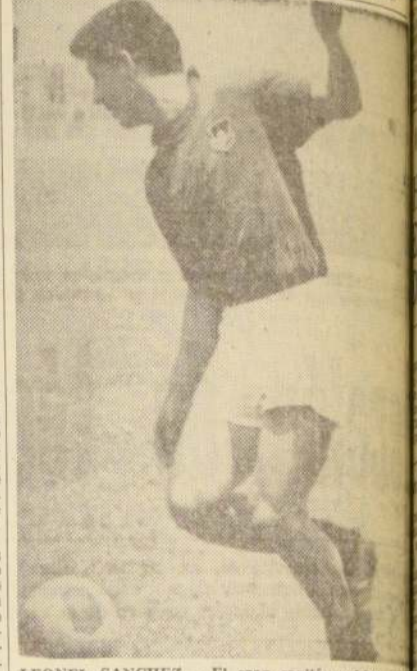
Magallanes... (De la Pág. 29)

H. Torres alternándose en el sector medio, quitó, y apoyó. Junto a los tres más destacados, el resto no desentonó, ni mucho menos, por el contrario, estuvo en su cuerda. Un Magallanes, veloz, práctico y eficiente. Unión Calera, ya dijimos, no tuvo fuerza de ataque, y mostró flaquezas defensivas. De tal modo que resulta imposible destacar a un elemento sobre otro. Pero dentro de un cuadro que realizó una faena mediocre, fue el arquero Pancho Valencia —quien a despecho de los tres goles que le anotaron—, efectuó una faena de mejor estatuto.

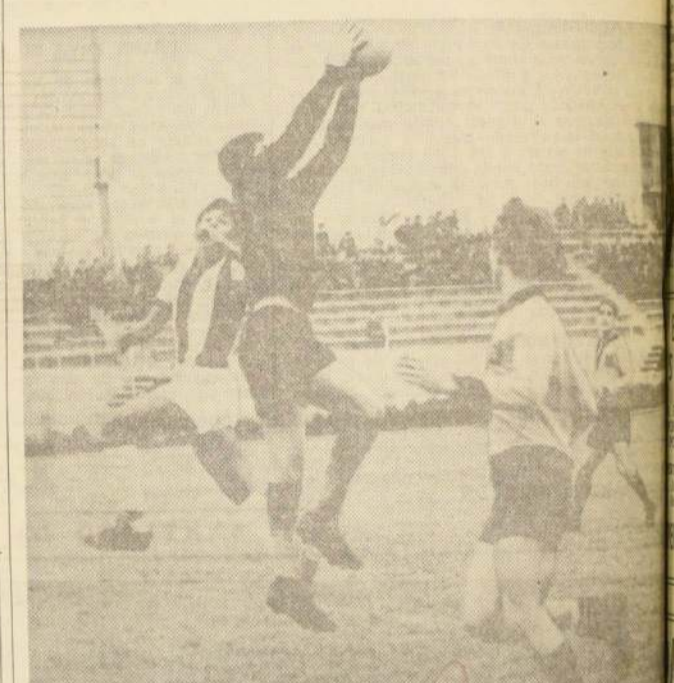
Temprano se retiró gran parte del público de Santa Laura. Porque la tarde estaba fría y con lluvia. Y porque el encuentro de fondo ya a los 10' del segundo tiempo, quedó decidido en favor de Magallanes. Sólo los hinchas albicelestes se quedaron hasta el final, para aplaudir a su equipo, al que le pareció le hizo bien el receso.

Para los caleranos una voz de alerta de que el descanso no le hizo bien a varios de sus jugadores, quienes se vieron con algunos kilos de más, lo que le restó la velocidad y penetración que el cuadro mirero precisó ante un adversario que, especialmente en este aspecto, se lo llevó por delante. — Manuel Emilio Cossa.

Tuvo calidad el lance en varios pasajes, por la faena coordinada y efectiva que efectuó el team vencedor. Descolló Guillermo Yávar, quien a no dudar atravesó por uno de los mejores períodos de su campaña, aunque como consejo hay que decirle que no debe exagerar el juego vistoso. Junto a Yávar, fue H. Torres, otro valor de Magallanes. Parece que por él no pasan los años. Como enlace realizó una excelente faena, y como finalizador se anotó con un gol. Y completó Ampuero, el trió sobre el que descansó el poderío del cuadro magallánico. Dominó el



LEONEL SANCHEZ.— El gran capitán y héroe de la víspera a la punta izquierda de su cuadro la "U" que enfrenta a Santiago Wanderers en el Estadio Nacional.



LAS ESCASAS OCASIONES en que el meta Urrutia, de Universidad Técnica interviene con éxito el peligro, salvo en los dos goles en que nada pudo hacer por cercanía de sus autores. En el grabado, se adelantó al interior derecho López. La guarda la espalda Pesce.

FOTO-FUTBOL



TAPIA (A. Italiano)



VARGAS (A. Italiano)



BIONDI (A. Italiano)



VARGAS (A. Italiano)



VERDEJO (Wanderers)



HAROLDO (Wanderers)



PETRIC (Wanderers)



ACEVEDO (Wanderers)

demostró ser buen elemento, ágil y de reacciones innatas. En la única ocasión que fue empleado a fondo, sacó con sapiencia un tiro al corner, que Liberona había conseguido tirar. San Bernardo se vio un poco mejor que su rival, ya que sus defensores supieron mantener más tiempo en su poder el balón. Hubo momentos largos del encuentro, que Universidad Técnica se mantuvo a la defensiva, retrasando sus líneas en demasía, con lo que restó fuerza a su débil ofensiva, en la que Liberona y Paretti nada pudieron hacer de provecho por su equipo. Esta disposición facilitó en parte el desordenado dominio sambernardo que no cristalizó en la etapa inicial, fundamentalmente, por la excesiva tendencia de sus jugadores, a amasar el balón, e irse por el sector central. Exactamente igual se presentó la etapa final. Después del gol de San Bernardo, cuando faltaba poco más de quince minutos para el término del match, se pensó que Universidad Técnica arriesgaría más en pos del empate, pero no fue así, ya que mantuvo por el contrario, la lentitud y poca fuerza ofensiva de sus defensores.

CARLOS BONILLA V.

HOY GRAN RODEO OFICIAL DE MAIPU

PARTICIPAN LOS MEJORES JINETES DE CHILE

RODEO CORRESPONDIENTE EXPOSICION 1965

Medialuna Estadio Municipal Maipú — Gran casino, orquestas, conjuntos criollos

Presentación LUNES CHAMPION del gran conjunto folklórico nortino de CATALAN ALBARRACIN, presenta cantos y escenas de la Tirana, los chinos de Andacollo, etc. LOCOMOCION ESPECIAL DE CALLE DIECIOCHO ESQUINA DE AVENIDA BERNARDO O'HIGGINS.



Avenida México 896, Fono 370694, Santiago

UNDECIMO EMPATE DE SANTIAGO FUE DEMASIADO PARA GREEN-TEMUCO

SANTIAGO MORNING 0
GREEN CROSS DE TEMUCO 0

CANCHA: Estadio Santa Laura.
SOCIOS: Santiago Morning, 212; Green Cross, 50. ARBITRO: Domingo Massar, (regula).
SANTIAGO MORNING: Fuentealba; Collio, González y Madariaga; Ramírez y Martínez; Páez, López, Franco, Valenzuela y Rolón. Entrenador, Francisco Hormazabal.
GREEN CROSS: Fernández; Urra, Zúñiga y Ríos; Body y Rivera. Oyanedel, Leal, Iturrate, Benítez y H. Hmann. Entrenador, Miguel Mociola.

Los delanteros superaron a las defensas y tuvieron que conformarse con irse al descanso con el marcador en blanco.

La segunda etapa varió fundamentalmente con relación a la primera, ya que si en la

fracción inicial, Santiago Morning había emparejado el juego de sus oponentes, en el lapso final entregó toda iniciativa al cuadro de la frontera y esto significó un constante asedio sobre la valla defendida por Fuentealba. Los

"pelotazos" sobre el arco bohemio, fueron la nota sobresaliente del período final y si no se concretó en goles el dominio de Green Cross, la más que nada, producto de algunas buenas contenciones del meta autobusero o el pésimo remate final de los atacantes temucos, de los cuales, solamente Leal, trataba de hacer las cosas con más orden. Al margen de esto, hay que destacar que el bloque defensivo de Santiago Morning, actuó con bastante violencia en la etapa final y a esto se debió en parte, el que los delanteros de Temuco se atemorizaran de ingresar a las 18 yardas y probaran fortuna desde larga distancia, sin ninguna efectividad.

Lógicamente, Santiago también incurrió algunas veces sobre el campo rival; pero esos contrataques no llevaron nunca peligro al arco de Fernández, perdiéndose la mayoría de ellos, en los pies de los zagueros sureños y sobre todo de Urra, que aprovechando el "personalismo" de Rolón, no tenía mayor problema en despojarlo del balón. Era cosa de seguirlo y quitárselo.

El pitazo final, al igual que en la primera etapa, los sorprendió con el marcador en blanco, mostrando con esto, la poca efectividad de los delanteros de ambos equipos. Pero si debemos ser justos, habrá que decir que el empate fue demasiado premio para Santiago, ya que por la faena de Green Cross en la segunda fracción, bien se merecía una conquista y a la nostra, el triunfo. **FUENCIO SANCHEZ CONTRERAS.**



UN CONSTANTE ASEDIO SOBRE LA VALLA DE SANTIAGO, por parte de Green Cross de Temuco, fue la nota sobresaliente del segundo período del preliminar de ayer en Santa Laura. Desgraciadamente, la inoperancia de los atacantes sureños fue total, y debió confor-

marse con un empate a cero gol. EN EL GRABADO, Iturrate, con los ojos cerrados, trata de cabecear, mientras Fuentealba, meta bohemio, está a la expectativa, y su compañero Madariaga, contempla la acción.

ASCENSO: HUACHIPATO Y FERRO EN EL MATCH MAS IMPORTANTE DE LA ULTIMA JORNADA

Con cinco partidos en provincias culminará esta tarde la última fecha de la segunda rueda del Campeonato de Fútbol de Ascenso. Todos los encuentros se jugarán en las ciudades de Los Andes, Traslindero, Huachipato, Ferrol y en el Estadio Municipal de Chillán. El elenco local de Deportes Ovalle tendrá de huésped a Luis Cruz de Valparaíso, y finalmente, en el Estadio Municipal de Chillán, Nublense jugará con Muni-

HUACHIPATO-FERRO

El partido que sobresale en la programación de la tarde es el que se jugará a las 14.30 horas en la ciudad de Huachipato, entre el cuadro local y el de Ferro. Ambos equipos vienen de ganar en la última jornada, al vencer a Colchagua, al Ferrol y a Muniñeira, respectivamente. El hecho de actuar como locales a los provincianos, les hace aparecer con mayores posibilidades de triunfo, que sus ocasionales rivales. El árbitro del match será Ricardo Romero.

SUBLENSE-MUNICIPAL

Con viva expectativa esperan tanto chillaneños como ediles, este partido, ya que en la fecha anterior cayeron derrotados sin pena ni gloria ante Ferro y Ovalle, respectivamente. El hecho de actuar como locales a los provincianos, les hace aparecer con mayores posibilidades de triunfo, que sus ocasionales rivales. El árbitro del match será Ricardo Romero.

SAN ANTONIO-COLCHAGUA

San Antonio empató a uno con Lister Rossel en su partido de la semana pasada, mientras que Colchagua cayó uno por cero con Huachipato que hacía de local. Los porteños bajaron muchísimo en la tabla, situándose hasta el momento en el 7.º lugar con sólo 23 puntos. Colchagua por su parte, quedó rezagado al cuarto lugar con sus 26 puntos. Carlos Valdés arbitrará el encuentro.

REPORTES "CANHUEZA"

FABRICA AL SERVICIO DE LOS ARTISTAS AMORRE HASTA UN CIENTO EN SUS COMPRAS.
Mallas tejidas elásticas EY 6.50.
Tenemos 20 cachuchas de fútbol.
LA EUYA EN ESTA CASA.

GRANZA Nº 5 - Teléfono 93166
ESTACION CENTRAL

PARABRISAS CURVOS

PORTADOS LEGITIMOS
ECIEN RECIBIDOS

Para vehículos americanos, europeos y japoneses

Instalación Inmediata Garantizada

Envíos a provincia en el día

ORIERIA PIMSTEIN S. A.

COMPANIA 1832

NADIE MAS BARATO EN CHILE



LIVING Eº 145

CHENILLE, FELPA, LANA
Tela Americana
VENTAS DIRECTAS DE FABRICA
Aproveche estos precios

CATEDRAL 1432



Los vencedores de Ecuador y miles de simpatizantes del cuadro nacional, viajaron al Perú en los magníficos Jets de **LAN-CHILE**



EL TRIUNFO CHILENO LLEGO A LIMA POR LAN

Y en 1966, todo Chile estará en LONDRES volANDO por LAN y sus múltiples conexiones al mundo entero.



...la lista de los números favorecidos y cobre su premio.— Un auto FIAT, último modelo, distribuido por ANTIVERO, está en el futuro de los seguidores del sensacional FOTO-FUTBOL.

SERRA: los dos almuerzos o comidas —a elección del espectador—, en el Restaurante GERMANIA, Alameda N.º 253; un disco a gusto del aficionado, gentileza de RADIOLANDIA, de José Ricart y Cía; otras dos comidas, estas con bailarinas, en el famoso establecimiento LA CHATELAINE, en sus salones de baile, en el barrio de Valvidia 1781 y 1785; los artículos de tocador de LABORATORIO SECRET, y las fotografías de su equipo favorito, con los colores oficiales de la entidad que el favorecido elige.

Esto es en el aspecto semanal, sin olvidar los dos premios gordos de fin de año, y los restantes premios igualmente importantes, entre los que cabe mencionar por su importancia para el hogar, el automóvil FIAT, de ATTORRE, y el televisor GELOSO, de la firma BONACCI Y CARO LIT.

CUPONES FAVORECIDOS
CON LOS PREMIOS
SEMANALES

- 1).—Un par de zapatos Dribling Alonso, 40033.—A.
- 2).—Un delantal Julin Serra, 40034.—A.
- 3).—Dos almuerzos o comidas del Germania, 39985.—A.
- 4).—Un disco single 45 de Radiolandia, 39986.—A.

- 5). - Dos comidas en LA CHATELAINE 11540-B
- 6). - Obsequio Laboratorio SERVET, 12352-B.
- 7). - Obsequio Laboratorio SERVET, 15791-B.
- 8). - Obsequio Laboratorio SERVET, 14157-B.
- 9). - Obsequio Laboratorio SERVET, 14186-B.
- 10). - Obsequio Laboratorio SERVET, 13824-B.

11.— 14230-B; 12.— 15782-B; 13.— 17034-B; 14.— 12519-B;
15.— 39947-A; 16.— 14229-B; 17.— 14237-B; 18.— 13964-B;
19.— 14866-B; 20.— 39972-A; 21.— 11980-B; 22.— 17032-B;
23.— 14039-B; 24.— 39911-A; 25.— 14174-B.

Como una manera de que los aficionados que, por una u otra circunstancia, no se impusieron en su debida oportunidad de la valiosa lista de premios del concurso FOTO-FUTBOL, entregamos hoy a los lectores una reproducción de la misma:

PREMIOS FINALES: Un auto FIAT, último modelo, distribuido por ANTIVERO.

Un televisor GELOSO, de BONACIC y CARO.
Doce pelotas de fútbol SUPERSEDERAP, regaladas por
Abilio Paredes Galaz, de SEDERAP.
Discos y planchas eléctricas de RADIOLANDIA, de JOSE
RICART Y CIA.
Juegos de acahellito de la FARRICA MIAMI.

WHIPPLE y, finalmente, libros finos y empastados, donados por LIBRERIA RENACIMIENTO.

Un par de zapatos... «ALONSO» DRIBLING» de CAPA ALONSO E HIJOS, Alameda N.º 2815; un delantel de JULIA SERRA, de San Antonio 559 y Diagonal Cervantes 684; dos taurinas... «ALONSO» DRIBLING» de CAPA ALONSO E HIJOS, Alameda N.º 2815; un disco single de RAFAEL ALONSO, de Valdivia 1781 y 1785; Fotocolor de su equipo predilecto, Gómina Cristal Verko de LABORATORIO SERVET LTDA.; una hermosa, Leche de Belfra Verko.

per Jet de Alitalia, viajó ayer a Brasil, la de-
hilena de golf, la que en la ciudad de Rio de
nará parte en el Campeonato Latinoamericano
porte. El conjunto nacional, será preñado por
averte, que ya se encuentra en Brasil, donde
gía desde hace varios días Rodoño Bulrich,
como director técnico del equipo, y el ju-

gador Guy Barroilhet. La nómina completa de los jugadores que representarán al golf chileno en el evento sudamericano, es la siguiente: Varones: Eric van der Valk, Guy Barroilhet, Guillermo Quintana, Jaime Vergara y Mauricio Galeno. Damas: Patricia de Fernández, Celia de Philips, Eliana de St. Aubin, Gabriela Gaztúa y Lucy de Illharbeorde. (FOTO CERRILLOS.)

La Mutual de ex Jugadores de Fútbol Profesional, han concertado un encuentro para hoy en la tarde en el Estadio Municipal de La Cisterna frente a la Selección local.

La delegación partirá a las 15 horas, desde la Plaza Almagro y se citan a los siguientes jugadores: Expósito, Pablo Hormazabal, Isaac Fernández y José López; Teodoro Contreras y Alfredo Ledesma; Sergio Yori, Guillermo Díaz, Rodolfo Matti, Sergio Espinoza y Puché. Como reservas irán Jorge Araya, Manuel Machuca, Luis Méndez y Alfredo Aviles.

Recambio inducido
juguera o encerradera
Eº 2.—
Base juguera
Eº 12.—
Recambio escobillas
cerda natural
Eº 3.—
Unidad y paletas
lavadoras
Eº 13 c/u.

MERCED 739
LOCAL-A

Reg. Prop. Int.
№ 28239

Reifschneider
foto cine color

Agustinas 1161

ESTABLECIMIENTOS
MERVILLES
RONDIZZONI ESQ. BEAUCHEF

14

SEDERAP
ALAMEDA 3401

Atilio Paredes G.
ALAMEDA 3401
FONOS 90347
98345

2º PISO - GIMNASIO
FONO 93860

6.721.301,71

CUANDO PARA UD. TIENE QUE SER, EXACTAMENTE, 6.721.301,71.-

ando en las cifras no puede haber posibilidad de malentendido... cuando las operaciones deben hacerse con la máxima rapidez, no importa cual sea la distancia... cuando debe decirse en forma clara y detallada... es decir, siempre, en el mundo de los negocios modernos... hay sistema de comunicación que cumpla mejor que el TELEX. El sistema de doble comunicación más seguro (es por ejemplo), el más rápido (es de

recepción y respuesta instantánea)...
¡y, el más económico! (por ejemplo:
180 palabras por TELEX a
Nueva York, valen lo mismo
que 13 por cable).
A Ud. que puede hacerlo, le
conviene mucho más instalar un
TELEX en su oficina, o usar los
servicios de TELEX en las
cabinas ubicadas en: Hotel Carrera,
Hotel Gran Palace, Hotel
Panamericano, All America Cables,
y en nuestras oficinas de CIRSA.

ELEX-la comunicación universal más perfecta.

GIRSA COMUNICACIONES MUNDIALES VIA **ITT**
 Para más detalles consulte a Cía Internacional de Radio S.A. - GIRSA Moneda 1096 - Teléfono 66500 - Santiago.

100%
HIGIENICO



Para: Fca. de Productos
Comestibles
Restaurantes,
Fuentes de Soda,
Pescaderías,
Fruterías,
Para el hogar, etc.

**en aluminio
estampado
en diferentes
tamaño**

Cajón Bandeja

Es un producto de

ALUMINIO FANTUZZI

Hipódromo Chile

Domingo 17 de octubre de 1935

NOTA: Los caballos marcados con un asterisco tuvieron contratiempos en su última presentación.

PRIMERA CARRERA - 1.500 metros - A las 7.45 horas - 2da. Serie.

1-15-13	1. M. Millaray	53.17	A. Farina	E. Baticovic
13-15-15	2. Nidia	53.18	V. Padernes	M. Rendic
2-9-17	3. Dolly Fox	53.19	L. Aroa	T. Busto
Reservada	4. N. el Quince	53.20	M. Pizar	G. González
10-5-4-11	5. Teodoro	53.21	N. González	E. Rodríguez
7-9-14-12	6. Inolación	53.22	J. Torres	D. Torres
12-3-17-7	7. Pador	53.23	V. Ubiña	J. Pineda
5-7-8	8. Chuprita	53.24	J. Eguen	J. Castro R.
15-4-10-2	9. C. del Carme	53.25	R. Campos	M. Pineda
14-15-10	10. Rube	53.26	R. Campos	M. Pineda
6-3-3	11. Jibilo	53.27	J. Sepúlveda	L. Contreras
11-7-14-11	12. Mi Rana	53.28	R. González	H. Parra
15-6-9	13. Chupita	53.29	J. Sepúlveda	L. Contreras
6-4-12	14. Aranda	53.30	J. Sepúlveda	L. Contreras
6-12	15. Ambiccionario	53.31	Hugo Pizar	M. Donati
10-10-6	16. Gual	53.32	O. J. de Casillo	J. Chomorro
7-9-7	17. Totala	53.33	J. Torres	E. Fuentes

SEGUNDA CARRERA - 1.200 metros - A las 8.10 horas - Condicional.

6-5-8	1. Aerlito	56.18	S. Pradenas	F. Gasmuri
4-4-11	2. Cochero	56.19	J. Pacheco	M. Rendic
15-10-11	3. Con Valor	56.20	L. Aroa	M. Rendic
10-12	4. Chutito	56.21	C. Padernes	R. Bionas
DEBUTANTE	5. Expreso	56.22	M. Ojeda	F. Castro
4-6	6. Grandioso	56.23	G. Jorquera	H. Contreras
6-10-5-10	7. L. Dream	56.24	J. Sepúlveda	L. Contreras
14	8. Nino	56.25	V. Bero	H. Miranda
22-20-2	9. M. Plata	56.26	M. Pineda	J. Santos
13-10-14-10-10	10. Nostalgia	56.27	L. Aroa	S. Alamos
10-15-11	11. Negro	56.28	D. Bero	M. Muñoz
6-9	12. Pique	56.29	D. Bero	M. Muñoz
8-9-3-2	13. Rabioso	56.30	O. J. de Casillo	B. Baticovic
16	14. Ranchito	56.31	G. Jorquera	S. Alamos
16	15. R. del Maule	56.32	M. Pineda	A. Valenzuela
NO CORRE	16. T. Sejora	56.33	NO CORRE	L. Duque

TERCERA CARRERA - 1.200 metros - A las 8.35 horas - Condicional.

9-7-6	1. Alcorque	56.19	J. Pacheco	C. Bero
Reservada	2. Amaspi	56.20	L. Aroa	R. Bionas
3-6-9-3-3	3. Artístico	56.21	H. Pizar	F. Pineda
15-16-11	4. Bucanero	56.22	M. Pineda	O. Linares
3-5	5. Cante Jordo	56.23	J. Sepúlveda	M. Rendic
6-5-13	6. Color	56.24	C. Padernes	P. Bionas
11-10-6-6	7. Fantasio	56.25	J. Sepúlveda	P. Bionas
9-8	8. Locomovil	56.26	V. Bero	P. Bionas
Reservada	9. M. Plata	56.27	M. Pineda	J. Santos
DEBUTANTE	10. Nostalgia	56.28	L. Aroa	S. Alamos
17-16	11. Negro	56.29	D. Bero	M. Muñoz
6-4-3-8	12. Pique	56.30	D. Bero	M. Muñoz
Reservada	13. Rabioso	56.31	O. J. de Casillo	B. Baticovic
3-16-3	14. Ranchito	56.32	G. Jorquera	S. Alamos
	15. R. del Maule	56.33	M. Pineda	A. Valenzuela

CUARTA CARRERA - 1.200 metros - Condicional - A las 9.00 horas - (Primer día de la Triple Final).

10-	1. Abalado	56.18	D. Bero	J. Santos
5-10-9-9	2. Cartucho	56.19	L. Aroa	J. Santos
15-14	3. Coramand	56.20	L. Aroa	J. Santos
DEBUTANTE	4. Derby	56.21	J. Sepúlveda	L. Contreras
Reservada	5. Doble Freno	56.22	J. Sepúlveda	L. Contreras
15-	6. Gran Don	56.23	J. Sepúlveda	L. Contreras
3-6-12	7. Griterío	56.24	J. Sepúlveda	L. Contreras
Reservada	8. John Hunt	56.25	J. Sepúlveda	L. Contreras
DEBUTANTE	9. Marcial	56.26	J. Sepúlveda	L. Contreras
3-4-3	10. Pasado	56.27	J. Sepúlveda	L. Contreras
DEBUTANTE	11. Pitiquin	56.28	J. Sepúlveda	L. Contreras
13-8	12. Rumboso	56.29	J. Sepúlveda	L. Contreras
DEBUTANTE	13. Salsado	56.30	J. Sepúlveda	L. Contreras
12-	14. Ucraniano	56.31	J. Sepúlveda	L. Contreras
4-8-6-11	15. Valedor	56.32	J. Sepúlveda	L. Contreras
	16. Vital	56.33	J. Sepúlveda	L. Contreras

QUINTA CARRERA - 1.500 metros - Novena serie - A las 9.30 horas - (Segunda válida para la Triple Final).

3-7-11	1. Inducción	54.11	J. Bero	J. Santos
9-13-7	2. Nostalgia	54.12	D. Bero	M. Muñoz
10-7-4	3. Pique	54.13	D. Bero	M. Muñoz
3-2	4. Cartucho	54.14	L. Aroa	J. Santos
6-3-5-13	5. N. el Quince	54.15	M. Pineda	J. Santos
2-4-11	6. Teodoro	54.16	N. González	E. Rodríguez
4-3-13-8	7. Pador	54.17	V. Ubiña	J. Pineda
6-	8. Chuprita	54.18	J. Eguen	J. Castro R.
3-10-17	9. C. del Carme	54.19	R. Campos	M. Pineda
9-3-5	10. Rube	54.20	R. Campos	M. Pineda
4-2-7-7	11. Jibilo	54.21	J. Sepúlveda	L. Contreras
12-5-6-6	12. Mi Rana	54.22	R. González	H. Parra
6-1-4	13. Chupita	54.23	J. Sepúlveda	L. Contreras
3-1-4	14. Aranda	54.24	J. Sepúlveda	L. Contreras
	15. Ambiccionario	54.25	Hugo Pizar	M. Donati
	16. Gual	54.26	O. J. de Casillo	J. Chomorro
	17. Totala	54.27	J. Torres	E. Fuentes

CORRAL 7 con 8.

SEXTA CARRERA - 1.800 metros - Handicap - A las 10.00 horas - (Primera válida para la Triple Final).

7-7	1. Bangko	60.11	C. Ojeda	E. Bero
1-1-6-10	2. C. del Carme	60.12	R. Campos	M. Pineda
4-10-10	3. Aroa	60.13	J. Sepúlveda	L. Contreras
5-4-11	4. Bero	60.14	J. Sepúlveda	L. Contreras
2-2-6-3	5. M. Plata	60.15	L. Aroa	S. Alamos
10-7-13	6. C. del Carme	60.16	R. Campos	M. Pineda
3-2-4-4	7. Pique	60.17	D. Bero	M. Muñoz
14-2-4	8. Rabioso	60.18	O. J. de Casillo	B. Baticovic
3-5	9. Ranchito	60.19	G. Jorquera	S. Alamos
	10. R. del Maule	60.20	M. Pineda	A. Valenzuela

SEPTIMA CARRERA - 1.200 metros - Condicional - A las 10.30 horas.

NO CORRE	1. Bangko	60.11	C. Ojeda	E. Bero
Reservada	2. C. del Carme	60.12	R. Campos	M. Pineda
5-16	3. Aroa	60.13	J. Sepúlveda	L. Contreras
DEBUTANTE	4. Bero	60.14	J. Sepúlveda	L. Contreras
Reservada	5. M. Plata	60.15	L. Aroa	S. Alamos
11-2	6. C. del Carme	60.16	R. Campos	M. Pineda
18-9-2-16	7. Pique	60.17	D. Bero	M. Muñoz
Reservada	8. Rabioso	60.18	O. J. de Casillo	B. Baticovic
DEBUTANTE	9. Ranchito	60.19	G. Jorquera	S. Alamos
14-21-6	10. R. del Maule	60.20	M. Pineda	A. Valenzuela
2-10-6	11. Jibilo	60.21	J. Sepúlveda	L. Contreras
Reservada	12. Mi Rana	60.22	R. González	H. Parra
DEBUTANTE	13. Chupita	60.23	J. Sepúlveda	L. Contreras
14-2-4	14. Aranda	60.24	J. Sepúlveda	L. Contreras
3-3-8-15	15. Ambiccionario	60.25	Hugo Pizar	M. Donati
	16. Gual	60.26	O. J. de Casillo	J. Chomorro
	17. Totala	60.27	J. Torres	E. Fuentes

OCTAVA CARRERA - 1.800 metros - Clásico - A las 11.00 horas - (Segunda válida para la Triple Final).

2-1-1-1-1	1. Cavalade	50.11	E. Vázquez	L. E. Vázquez
6-	2. Shade	50.12	F. Toro	O. J. de Casillo
6-	3. Aristocrata	50.13	J. Sepúlveda	L. Contreras
6-	4. Mantarraya	50.14	H. Pizar	F. Pineda
6-	5. Pitinahué	50.15	C. Padernes	R. Bionas
6-11-6	6. Botina	50.16	J. Sepúlveda	L. Contreras
Reservada	7. Cancha	50.17	J. Sepúlveda	L. Contreras
2-2-2	8. Masina	50.18	H. Pizar	F. Pineda
9-1-1-1	9. Mirasiera	50.19	J. Sepúlveda	L. Contreras
9-1-1-1	10. Pólemica	50.20	J. Sepúlveda	L. Contreras
	11. P. Paola	50.21	J. Sepúlveda	L. Contreras

NOVENA CARRERA - 1.500 metros - 2a. serie - A las 11.35 horas - (Tercera válida para la Triple Final).

NO CORRE	1. L. Blanca	50.11	E. Vázquez	L. E. Vázquez
7-4-5	2. Rebatido	50.12	F. Toro	O. J. de Casillo
9-1-1	3. Nostalgia	50.13	D. Bero	M. Muñoz
3-1-1	4. O. de Benja	50.14	L. Aroa	J. Santos
Reservada	5. Calcaud	50.15	J. Sepúlveda	L. Contreras
13-	6. Errata	50.16	J. Sepúlveda	L. Contreras
10-7-6-8	7. Quile	50.17	J. Sepúlveda	L. Contreras
7-14	8. Snow Man	50.18	J. Sepúlveda	L. Contreras
5-15	9. A. Verde	50.19	J. Sepúlveda	L. Contreras
9-10-10	10. Lucinda	50.20	J. Sepúlveda	L. Contreras
11-11-1	11. Mena	50.21	J. Sepúlveda	L. Contreras
9-10-10	12. Amir	50.22	J. Sepúlveda	L. Contreras
Reservada	13. Balduin	50.23	J. Sepúlveda	L. Contreras
12-13-13	14. Gifford	50.24	J. Sepúlveda	L. Contreras

DECIMA CARRERA - 1.500 metros - 4a. serie - A las 12.00 horas - (Primera válida para la Triple Final).

10-3-12	1. Bojara	50.14	J. Sepúlveda	L. Contreras
2-5-7-6	2. Don Ciro	50.15	L. Aroa	J. Santos
6-9-12	3. Cando	50.16	J. Sepúlveda	L. Contreras
Reservada	4. Pideño	50.17	J. Sepúlveda	L. Contreras
3-5-9	5. Tenebría	50.18	J. Sepúlveda	L. Contreras
1-1	6. Don Juan	50.19	J. Sepúlveda	L. Contreras
5-2	7. Tenebría	50.20	J. Sepúlveda	L. Contreras
4-10-14	8. Gifford	50.21	J. Sepúlveda	L. Contreras
3-11-1	9. Pretencioso	50.22	J. Sepúlveda	L. Contreras
12-11-6-7	10. Tenebría	50.23	J. Sepúlveda	L. Contreras
7-14-7-4	11. Mena	50.24	J. Sepúlveda	L. Contreras
4-6-12-5	12. Melancolía	50.25	J. Sepúlveda	L. Contreras
1-1-1-1	13. Balduin	50.26	J. Sepúlveda	L. Contreras
15-6-11	14. Viaregio	50.27	J. Sepúlveda	L. Contreras

CORRALES: 2 con 3 y 6 con 10.

UNDECIMA CARRERA - 1.500 metros - 5a. serie - A las 12.45 horas.

17-6	1. Aerlito	54.14	J. Bero	J. Santos
5-10-7	2. Alamo	54.15	J. Sepúlveda	L. Contreras
5-	3. Alamo	54.16	J. Sepúlveda	L. Contreras
3-4-12-2	4. Marcial	54.17	J. Sepúlveda	L. Contreras
7-6-2-4	5. Tenebría	54.18	J. Sepúlveda	L. Contreras
11-10-14-9	6. Chupito	54.19	J. Sepúlveda	L. Contreras
11-5	7. Little Honey	54.20	J. Sepúlveda	L. Contreras
2-1-6	8. Cochero	54.21	J. Sepúlveda	L. Contreras
9-3-3	9. Madona	54.22	J. Sepúlveda	L. Contreras
12-3	10. Mundial	54.23	J. Sepúlveda	L. Contreras
12-13-14	11. Tenebría	54.24	J. Sepúlveda	L. Contreras
12-15	12. Salsado	54.25	J. Sepúlveda	L. Contreras
3-7	13. Mena	54.26	J. Sepúlveda	L. Contreras
4-17-14	14. Minimax	54.27	J. Sepúlveda	L. Contreras

CORRAL: 6 con 7.

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (H. CHILE)

	1ª Carrera	2ª Carrera	3ª Carrera	4ª Carrera	5ª Carrera	6ª Carrera	7ª Carrera	8ª Carrera	9ª Carrera	10ª Carrera	11ª Carrera	12ª Carrera	13ª Carrera
LA NACION	Chupita Jubileo Arriba	Expreso Ranchito Cochero	Scorpio C. Jondo Tirano	Vital Pescadito D. Fuelle	Montaña S. Dream Mudrija	C. Zorro Cachibabo Colicaco	Diabillito Cuchufli Yaverán	Shade Pitinahué Cavalade	Rebatido Novice S. Man	Don Juan Luisano Melocotina	Acritico Cochera Marco	Tamara Pastor Bastardo	Parabellum Quemadero Ch. Ania
LA TARDE	Pador G. del Carme Jubileo	Ranchito T. Sejora Cochero	C. Jondo Artificioso Tirano	Pescadito Griterio Cartucho	Cautiva S. Dream Mudrija	Aarón Bauri Mizukawa	Yaverán Diabillito Emu	Mantarraya Pitinahué Shade	Novice S. Man Amir	Luisano D. Juan Melocotina	Chicomel Acritico Madreita	Bastardo Tamaya Basturi	Quemadero Capitán Linares
LA TERCERA	Chupita Teodoro G. del Carme	Ranchito L. Dream Cochero	Artificioso Tirano Scorpio	D. Fuelle Cartucho Pescadito	R. Morena Intuición Bisonte	Mauloso C. Zorro Bauri	Cuchufli Emu Yaverán	P. Paola Shade Mantarraya	Amir Quile Calauquí	Luisano Melocotina Don Juan	Gianiero Madreita Marco	Bastardo Pastor Tamaya	Capitán Furellino Quemadero
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Pador G. del Carme Dolly Pen	Ranchito Expreso Grandioso	C. Jondo Artificioso M. Julio	Pescadito Vital Coromandel	S. Dream Correte Bisonte	Bauri Aarón Colicaco	Diabillito Cuchufli Skybolt	Pitinahué Shade Mantarraya	Novice S. Man Amir	Don Juan Pretencioso Melocotina	Marco L. Honey Fumanchu	Bisturi Bastardo Moduro	Quemadero Asturias Purrellino
ULTIMA HORA	Jubileo G. del Carme Pador	Ranchito Cochero Grandioso	C. Jondo Tirano Artificioso	Pescadito Griterio Cartucho	Sun Dream Correte R. Morena	Bauri Mauloso C. Zorro	Cuchufli Emu Yaverán	Shade Pitinahué Mantarraya	Novice Snow Man Amir	Don Juan Luisano Yacal	Chicomel L. Honey Marco	Bastardo Basturi Tamaya	Quemadero Purrellino Asturias
LA HIPICA	Jubileo Chupita Pador	Ranchito T. Sejora Grandioso	Tirano C. Jondo Artificioso	Pescadito D. Fuelle Griterio	S. Dream Correte Tarass	C. Zorro Bauri Mauloso	Cuchufli Diabillito Yaverán	Shade Pitinahué Mistralera	Novice S. Man Amir	Melocotina Don Juan Luisano	Marco W. Henry Magdalena	Bisturi Bastardo Tamaya	Quemadero Capitán Purrellino
EL SIGLO	G. del Carme Jubileo Arriba	Ranchito Cochero T. Sejora	C. Jondo Tirano Scorpio	Pescadito Griterio Derby I	S. Dream R. Morena Bisonte	Mauloso Bauri C. Zorro	Cuchufli Emu Skybolt	Shade Pitinahué Mantarraya	Novice Snow Man Rebatido	Don Juan Luisano Melocotina	Chicomel Magdalena L. Honey	Bastardo Bisturi Moduro	Quemadero Purrellino Ch. Ania
TIERRA DERECHA, R. Panamericana	G. del Carme Jubileo Chupita	Expreso Ranchito Grandioso	Tirano C. Jondo Artificioso	Pescadito Griterio Cartucho	S. Dream Intuición Correte	Frisolera Mauloso Aarón	Cuchufli Skybolt Diabillito	Pitinahué Shade Polémica	Novice S. Man Rebatido	Don Juan Melocotina Yacal	M. Henry Mundial L. Honey	Bastardo Bisturi Moduro	Quemadero Morena Asturias
LA SEGUNDA	Jubileo G. del Carme Arriba	Ranchito Grandioso T. Sejora	Artificioso C. Jondo Tirano	Pescadito Vital Cartucho	Sun Dream Correte Bisonte	Bauri C. Zorro Colicaco	Diabillito Skybolt Saermas	Shade Pitinahué Masina	Novice Snow Man Rebatido	Don Juan Pretencioso Melocotina	Marco Gianiero L. Honey	Bisturi Bastardo Tamaya	Quemadero Purrellino Ch. Ania
LA ESTRELLA (Valparaíso)	Jubileo G. del Carme Arriba	Ranchito Grandioso Acertijo	Artificioso C. Jondo Tirano	Pescadito Griterio Cartucho	Sun Dream Correte Bisonte	C. Zorro Bauri Cachibabo	Diabillito Cuchufli Skybolt	Shade Mistralera Pitinahué	Snow Man Novice Rebatido	Don Juan Melocotina Pretencioso	M. Henry Cochrane Alfaro	Bisturi Bastardo Tamaya	Quemadero Purrellino Ch. Ania



SU ALMANAQUE COMERCIAL



RAMONA

POR LINDO PALACIO

ART. METALICOS

MANUFACTURAS "NOLLI"
Romanas — Corinas Metálicas,
Carreras.
Arturo Prat 1444 — 51995
G.C. 30/11/66

AUTOMOVILES

"ADOLFO SANVILEVICH"
Compra-venta, consignaciones.
Desde 1945
Arturo Prat 776 — 283454
G.C. 17-X-66

"PAGES & DEL REAL"
Ventas — Consignaciones.
Mecánica — Tapicería.
Arturo Prat 331 — 22937
G.C. 30/11/66

"SOLARI"
Compra — Ventas, Consignaciones.
Anticipando dinero. Negocios rápidos.
COPIAPO 1379
G.C. 12-IV-66

BAZAR

"SOTVALL"
Ropa interior damas, caballeros.
Medias, calcetines.
Botellas, pinturas,
falda, blusas.
Parfumería.
DIEZ DE JULIO 464
A. G.C. 29/12 (65)

CAMISERIAS

CAMISAS
"MONTREAL"
Fábrica, venta exclusivamente al
detalle.
Bandera 851 — Fono 66212.
G.C. 10/11/66

"TABAL"
INAUGURA.
Ventas-Detalle a comerciantes pre-
cios especiales.
LORETO 241.
G.C. 23-III-66

"COMERCIALES"
Fábrica Camisas, Calcetines,
Perfumes, Tipo americano.
San Diego 2061 — Local 39
G.C. 30/11/66

CASAS DE REMATES

En sus tres grandes locales
Remate todos los lunes
de: Automóviles, camionetas,
Camiones, Motocicletas,
Maquinarias Industriales, Agrícolas,
Muebles, Menaje,
CONSIGNACIONES
ANTICIPADAS

Informes: Arturo Prat 544,
Fono 39225.
OSCAR ZARATE OYARZUN
MARTILLERO PUBLICO
G.C. 25/3/66

REMATES PARTICULARES DE:
Industrias, casas particulares,
Fuentes de soda, cerámicas, etc.
Ventas rápidas. Pago contado.
Anticipos.
Informes: Arturo Prat 544
Fono 392250
G.C. 25/3/66

COCINAS

"TECNICAS".
Transformaciones. Cocinas gas li-
quido. ARTURO PRAT 1085.
SAN PABLO 1444.
G.C. 23-III-66

COLCHONERIAS

"EL FERROCARRIL"
FABRICA
Colchones Ropa de cama
Ventas mayor y menor
MEIGOS 66
G.C. 6/IV/66

CONFECIONES

"CORONA"
La mejor en confecciones para
Damas, Caballeros y Niños
CREDITOS
San Diego 862
Alameda 2826
San Diego 253
G.C. 25/3/66

"SILMAR"
Hechuras finas.
Batas — Trajes de puestas,
Abrigos.
Mayor — Menor
Franklin 116
G.C. 30/11/66

CONFITERIAS

"COLO COLO"
Fábrica confites — dulces.
Precios especiales para
comerciantes.
Especialidad Pan de Pascua.
Reperto a domicilio.
ESPERANZA 9 — 94287.
G.C. 12/IV/66

CONFITES
"DON RAUL"
Precios para comerciantes. Dos
direcciones para su mejor aten-
ción. San Alfonso 43. Estación
Central, Andrés Bello 659. Costado
Vege Central.
G.C. 12-IV-66

DEPORTES

"MISAL ESCUTI"
Al servicio de los deportistas.
BANDERA 767. Fono 81715.
G.C. 10/XII/65

"DEPORTES SANHUEZA"
Fábrica artículos deportivos. Cuen-
ta con 20 canchas al servicio de
los deportistas. Solicita su cancha
en ESPERANZA 5. Teléfono 93166.
G.C. 12-IV-66

DISCOS

"INTERMEZZO"
Discos, Gramófonos, Radios, Televi-
siones, Grabadoras. SERRANO 144.
G.C. 12-IV-66

ELECTRICIDAD

"INTERMEZZO"
Manfred Walach.
Ventiladores, Encendedores, Aspirado-
ras, Licuadoras, Lavadoras.
SERRANO 144
G.C. 12-IV-66

"MONACO"
Toda clase artículos eléctricos.
Teléfonos 66280-65373.
Teatros 717.
G.C. 23-III-66

"INSTALACIONES"
Cifras, Teléfonos.
Reparaciones.
ROSAS 1277
G.C. 25/3/66

"CASA LIBERTAD"
Reparación de radios. Artículos
eléctricos en general. Bascuñán 76.
G.C. 12-IV-66

FABRICA DE ALUMINIO

"LA IDEAL"
Ventas detalle.
Reparaciones.
DIEZ DE JULIO 574 — 397652.
A. G.C. 13/12

FABRICA DE CARPAS

"BUSTO S"
Ofrece: Carpas campas, playa,
sillas, quitasoles, telones.
ROSAS 2010 — Teléfono 83677
G.C. 17-III-66

"TELONES PARA TERRAZA"
Armando Calera.
Carpas, Campas, Playa.
Arturo Prat 1892 — Teléfono 55989
G.C. 25/3/66

FABRICA DE FAJAS

"FAJAS — SOSTENES"
Batas manitana.
Especialidad sobre medida
ARTURO PRAT 163
G.C. 6/IV/66



FABRICA DE EMPANADAS

"EMPANADAS ROYSA"
Sus únicas fábricas.
Antonio Varas 2487. fono 251559.
Covarrubias 40. fono 497205.
LAS CONDES 4740 — Fono 485264.
EN VINA DEL MAR:
Edificio Mantecarlo,
Avenida San Martín.
G.C. 12/IV/66

FABRICA DE ROPA INTERIOR

"OSO"
Pólizas-Ropa interior. Damas-caba-
lleros-niños. Venta al detalle.
LORETO 352.
G.C. 23-III-66

"TEXTIL LIBERTAD"
Antigua-Fábrica. Ropa interior.
Ventas por kilos. ROSAS 1367.
G.C. 23-III-66

"SILMAR"
OFERTAS A COMERCIANTES
Entre otros artículos:
Enagua Nylon de calidad 2.40
Blusa Balista con tiras 2.20
Blusa Monaguillo 1.80
Cuadro Stretch 16.50 Doc.
LASTRA 412.
G.C. 23-III-66

FARMACIAS

"ALHAMBRA"
Postigada desde 1921.
Enrique Vivanco Edling.
Químico-Farmacéutico
Lira-Diez de Julio — Fono 34936.
A. G.C. 12/12

FERRETERIAS

"LA SAN PABLO"
Latex, templets, pinturas.
San Pablo esquina Esperanza.
G.C. 10/11/66

"VEGA NORIEGA"
Importadores.
Propietarios, carpentería, etc.
PUENTE 701.
Estacionamiento gratis en Rosas 948.
G.C. 10/11/66

"AUSIN HNOS. LTDA."
IMPORTADORES
Tiras "TEX", todo calibre. Herra-
mientas en general. Teléfonos
94291-91774. Casilla 4603.
EXPOSICION 22.
G.C. 12-IV-66

FABRICA DE COLCHONES

"SAN PEDRO"
Fábrica Colchones.
Ventas por mayor — menor.
MEIGOS 79 — TELEFONO 93022.
G.C. 12/IV/66

"HIDALGO"
Muebles cromados.
Ropa de cama.
Ventas por mayor — menor.
SAN ALFONSO 54 — 95183.
G.C. 12/IV/66

GRABADOS METALICOS

"CASA DAVILA"
Bandiereros
Parches en Paño Lenc
Timbres de goma
San Diego 119 — Local 29
G.C. 6/IV/66

GUIARRAS

"ANTIGUA CASA SANTIBANEZ"
GUIARRAS
Finas Tiscas
ARPAS
CONDOR 791 — 392330
G.C. 12/IV/66

IMPRENTAS

"JES"
Impresos en general.
Timbres, bautizos, Diplomas.
ARTURO PRAT 1698-53598.
G.C. 23-III-66

"PERFEX"
Calendarios, Facturas, Boletines,
Formularios, Rapidos, Ciudad
Bascuñán 76 — 92441.
G.C. 12-IV-66

JUGUETERIAS

"EL AGUILA"
Jugueterías
EN
Juguets — Menajes.
MEIGOS 40 — TELEFONO 92271.
G.C. 12/IV/66

LENCERIA Y PAQUETERIA

DEPOSITO FCA. NACRUR
Precios de Fábrica.
Punta 613 — Fono 64593.
G.C. 10/11/66

"EL ROSAL"
Surtido completo en lanas.
DEPOSITO EDILIO.
G.C. 23-III-66

ELIAS NAZAR NABER
Tienda y Paquetería
Meigs 72 — Teléfono 93519
G.C. 6/IV/66

LETREROS

"FABRICA"
Letreros, acrílicos luminosos.
Slick-Screen, Display, Alifish.
Arturo Prat 463 — 293501
G.C. 17-III-66

"CASTRO"
Camineros
Dibujos SICK-SCREEN.
Exposiciones 22.
DIEZ DE JULIO 1067
G.C. 25/3/66

"RUBEN"
Stand.
SICK-SCREEN
Dibujos — Alifish.
San Francisco 711 — 31551
G.C. 10/11/66

"NATANIEL 3035 — 565802"
Dibujos — Pintura Lira
Reparaciones muebles
Tapicería — Bunka
G.C. 30/11/66

LIBRERIAS

"PROFESOR — MONMAR"
GRATIS
Solicite catálogos, libros.
Ciencias exactas, Joyas, Simbólicas.
Arturo Prat 1819
Casilla 5131 — Fono 24131
G.C. 25/3/66

"PERFEX"
Artículos escolares. Utiles escolares.
Papel deportivo, volantes.
BASCUÑAN 76.
G.C. 12-IV-66

MALETERIA

EL VIAJANTE
La madre de todas las maleterías.
PUENTE 741 — 92441.
G.C. 10/11/66

"SANTIAGO"
Maletas — Bolsas
Compuertas — Teleros.
Brasil 258 — Fono 64345
G.C. 30/11/66

"MALETERIA"
SAN DIEGO 111.
Fabricación propia. Mayor y menor.
Artículos de cuero.
G.C. 12-IV-66

MENAJE

"CASA HIDALGO"
Artefactos para el hogar.
Fono. Sincelán, Hoover.
Radios Philips.
Amplias facilidades de pago.
Alameda 1993
G.C. 17-III-66

"CASA FAURE"
Artículos para el hogar.
Alumbrados cocina.
CARMEN 315
G.C. 12-X-66

MUEBLERIAS

"PRINCETON"
Enchapas funcionales normandos.
Dormitorios, Living, Comedores
CREDITOS
Arturo Prat 1047 — 34726
G.C. 17-III-66

"EL CIRCULO"
ARTURO PRAT 283.
Muebles de calidad. Precios bajos.
GRANDES FACILIDADES.
G.C. 23-III-66

"V ALMOY"
Deposito Fábrica
Dormitorios, Comedores, Living
Precios sin competencia
Arturo Prat 420
G.C. 30/XI/66

"HONG — KONG"
Muebles finos de cañas.
Modulos exclusivos.
CARMEN 558
G.C. 12/IV/66

"NOVIOS"
VISITEN ACAPULCO
Muebles Acapulco.
Le dan realce a su hogar.
Surtido completo en:
Lineas modernas y de estilo.
Envíos a provincias
CARMEN 135 — 34464
G.C. 12/IV/66

"LA NACIONAL"
Modernos estilos. Sólidos. Encha-
pados, Comedores, particulares.
Facilidades. NATANIEL 485.
G.C. 12-IV-66

"FABRICA MUEBLES"
AUSTRAL
Modernos y Estilos.
CREDITOS
CARMEN 55 — Fono 382778.
G.C. 12-IV-66

"MUEBLES — MINOND"
Estilos y Modernos. Finos. Pedidos
especiales por catálogo.
CARMEN 25.
G.C. 12-IV-66

SANITARIOS

"M. A. D. E. M. S. A."
Muebles cocina, Refrigeradoras,
Calentadores, Cocciones.
CREDITOS
Arturo Prat 754
G.C. 17-III-66

"ARTURO PRAT 1491".
Blancos, Color. Surtido completo
muebles cocina, Lavaplatos desde
\$ 65.00, Calentadores, Cocciones Gas
Licuado.
G.C. 10/11/66

SASTRERIAS

LAS OVEJITAS NEGRAS
Selección de casimiro y confe-
cciones. Créditos.
BANDERA 637.
G.C. 10/11/66

ALEJANDRO ZUNIGA
Hechuras y confecciones finas lis-
tas para vestir. Artículos finos pa-
ra caballeros. Créditos.
SAN PABLO 1769.
G.C. 10/11/66

"SOTVALL"
Hechuras de primera.
Atención de su dueño.
Surtido surtido en casimiro.
Surtido en pantalones, camisas
y corbatas. Transformaciones
en general.
DIEZ DE JULIO 464 — Fono 397499.
A. G.C. 29/12 (65)

CONFECCIONES "NAPOTEX"
San Diego 590
Ropa fina para caballeros y niños.
Gran surtido: pantalones, ternos
y abrigos.
Se conceden créditos.
G.C. 3-III-66

"EL LEON"
Pantalones frescos... .. 19.00
Pantalón casimiro... .. 17.00
SAN DIEGO 1216.
G.C. 23-III-66

TARJETAS

"FRESIA"
Ofrece exclusividades. Bautizos,
Matrimonios, Personajes. Comer-
cial. HUERFANOS 1052, local 4.
G.C. 23-III-66

TEJIDOS FINOS

"VENTAS MAYOR Y MENOR"
VESTIDOS FINOS, LANA E HILO
Tejidos de Banlon
SU FABRICA
Bellavista 211, esquina torero.
Frente Club de Tenis.
G.C. 23-III-66

FABRICA DE TEJIDOS MONICA
Batas, chalecos, poleras en hilos
y lanas. Finas terminaciones. Por
mayor y menor.
BANDERA 665. (Relojería Cornejo)
G.C. 23-III-66

FABRICA DE TEJIDOS "CHILTEX"
San Diego 878.
Ventas por mayor y menor.
Comerciantes. Precios especiales.
G.C. 23-III-66

"GARZA"
Especialidad tejidos.
Hilos y Lanas.
San Diego 520 — 434
G.C. 17-III-66

"FRANCESCA"
Chaquetones, Echarjes damas,
Pullover Esquadores
Yacar a máquina.
56 modelos.
Avenida Matto 1049
San Alfonso 11.
G.C. 30/11/66

FABRICA DE TEJIDOS
"C O R S"
Modelos exclusivos.
Hilos — lanas
BASCUÑAN 54
ALAMEDA 2837
CARTAGENA — ESMERALDA 136.
G.C. 12/IV/66

TINTORERIAS

"EL CARMEN"
Alfombras.
Limpieza — rapidez.
Economía.
Teñidos al día.
CARMEN 177 — 36690.
G.C. 12-X-63

"LAS NOVEDADES"
San Francisco 425 — 382651
ESPECIALIDAD:
Teñidos — corbatas,
Lutos — Limpiedades.
G.C. 12/IV/66

"CALCIPILA"
Ventas mayor y menor.
Precios especiales por
mayor y menor.
SAN ALFONSO 11.
G.C. 30/11/66



FUNDACION DE VIVIENDAS
Y ASISTENCIA SOCIAL
PROPUESTAS PUBLICAS
Llámanse a Propuestas Publicas para la ejecución de las
siguientes obras en las Poblaciones que se indican:
ARICA: Montaje de 146 viviendas tipo Pizarroño,
incluyendo instalaciones domiciliarias de
agua, alcantarillado, luz eléctrica, cierras
y aceras.
LA GRANJA-SANTIAGO: Montaje de 208 viviendas tipo
Ruiz, incluyendo montaje de letrinas, red
eléctrica domiciliaria, cierras, red general
de agua potable y pavimentación.
BAJOS DE MENA-PUENTE ALTO: Montaje de 40 vi-
vendas tipo Cindec, incluyendo montaje
de letrinas, red eléctrica domiciliaria, cie-
rras, red general de agua potable y pavi-
mentación.
CODEGUA-O'HIGGINS: Montaje de 71 viviendas tipo
Foz de Cristo, incluyendo montaje de
letrinas, red eléctrica domiciliaria, cie-
rras, red general de agua potable y pavi-
mentación.
COLLIPULLI-MALLECO: Obras de urbanización red
general de agua potable y pavimentación.
SAN VICENTE-TALCAHUANO: Construcción de 140 vi-
vendas completas y obras de urbanización
completas.
Bases y antecedentes pueden solicitarse en el Depar-
tamento de Operaciones, Bandera 24 oficina 713, durante
los días 19, 20, 21, 22 y 25 del presente mes.
EL PRESIDENTE

Delantales
"LALA"
SON FAMOSOS POR
SU CONFECCION
FINA SIEMPRE MO-
DELOS NUEVOS.
SECCION DE MEDIDA
ALAMEDA 566
Fono 35889

CASCOS DE
SEGURIDAD
• Botas romas
• Anteojos solar
• Anteojos emeral
• Máscaras
contra n.ito
ARTICULOS DE
SEGURIDAD
EN GENERAL
DIMACOL
MOLINA 90 Tels. 91430-97754

APRENDA A MANEJAR
en automóviles modernos, doble control; arreglar pannes
motor; instrumentos; cambio ruedas; dirección; revisar en
pozas de nuestros ta-
lleres niveles. Precios
más bajos. Compruebe.
INSTITUTO
"SAN MIGUEL"
Sucursal en Sgo.: Mac-Iver 75, Of. 75.
San Nicolás 1209, Paraf. 11, Gran Avda.

TRAJE CASIMIR
Caballero
E°78.50
OFERTA DE
LA MATRITENSE
CATEGOR 1095
PANTALON CASIMIR
CABALLERO
E°18.50
OFERTA DE
LA MATRITENSE
CATEGOR 1095
CASIMIR
SUPER OVEJA
E°34.80
OFERTA DE
LA MATRITENSE
CATEGOR 1095
VESTON SPORT
E°48.80
OFERTA DE
LA MATRITENSE
CATEGOR 1095

FERRERO
C.A.P. e IMPORTADO
PERFILES CANERIAS
Y PLANCHAS
FERRUGLOBO LTDA
SANTA ROSA 265 FONO 52792

Mimeógrafos
portátiles
(800 copias hora)
E° 185. Ventas di-
rectas de fábrica
CREDITOS
Nueva York N° 52
OF. 211 - FONO 89716

HOY DIA
DOMINGO
DIA DE USAR
DOLLY PEN

Gran Liquidación
DE TOALLAS
Desde 12 docena. 10% de des-
FABRICA
ESPERANZA
2a. cuadra de
Alfaro 200

¿Eseobillas Industriales?
SOLICITE
SIN
COMPROMISO
Cepillos — Brochas — Ruedas — Escobillas
Modelos estándar y a medida para
INDUSTRIAL — AGRICOLA — TEXTIL
CALIDADES ESPECIALES DE FIBRAS DE
S.O.C. ESCOBILLERA LA INDUSTRIAL
Ibáñez 411 esq. Pinto — Fono 397499
— Por Maruri — Cuartas Estación Maruri

PARABRISAS CUR-
PARA TODAS LAS MAR-
Autos, Camionetas y Camiones. — PARABRISAS
de aluminio para coches americanos,
europeos. — Mascaras, molduras, faros,
Plásticos, manillas, vidrios en todas sus
Vidriería y Accesorios
"EL DIAMANTE AZUL"
DIEZ DE JULIO 719 —

MATRIMONIO OLIVARES VASEY-
LETELIER.



MATRIMONIO FIGUEROA MESA-
MONTT VALDES.

Ayer fue bendecido en una ceremonia privada, el matrimonio de la señorita María Eugenia Montt Valdés con el señor Emilio Figueroa Mesa. Impartió las bendiciones, el Pbro. Juan Manuel Frías Valenzuela.

COCTEL-COMIDA.

La señorita Verónica de Landa Larraín ofreció un coctel-comida a un grupo íntimo de sus relaciones, en su residencia de la calle Montolín.

CLUB DE JARDINES DE CHILE.

Mañana a las 19 horas, comenzará en el Instituto Cultural de Providencia, el Curso de Ornamentación de Pascua que ofrece la señora Amelita Hurtado de Shand, y que en la continuación de los que se están efectuando actualmente. Inscripciones en Providencia 2853, interior.

NACIMIENTO.

Ha nacido una hija del señor Alvaro Valenzuela Valenzuela y de la señora Hortensia Alcalá de Valenzuela.

MATRIMONIO CONCERTADO.

Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita María Teresa Urrutia Bunster con el capitán de corbeta de la Armada señor Hernán Hudson Swett. Hicieron la visita de estilo, el señor Arnoldo Hudson C. y la señora Blanca Swett de Hudson. Bendijo las argollas el Revdo. Padre Enrique Pascual García Huidobro.

PROFESIONALES ITALIANOS.

El Círculo de Profesionales de Origen Italiano celebrará su reunión mensual mañana a las 21 horas en los salones del Club Italiano. En esta ocasión, el profesor Héctor Castillo dará una charla sobre "El lenguaje mágico y absurdo en la literatura italiana contemporánea".

COCTEL DE ANIVERSARIO.

El Bazar Techo San Ignacio-Alonso Ovalle, que vende los productos de todos los centros de madres de las poblaciones suburbanas, ofrecerá mañana un coctel con motivo del 2º aniversario de su fundación.

BAUTIZO.

Ha sido bautizada Gabriela, hija del señor Carlos Marcondes Díaz y de la señora M. Magdalena Dávila de Marcondes. Fueron sus padrinos, el señor Roberto Dávila Budge y la señora Gabriela Díaz de Dávila.

DE ARICA.

Después de pasar una temporada en Arica, ha regresado la señorita Gabriela Arteaga Barros.

EL SR. ANDRES AGUIRRE PINTO

Profundo sentimiento de pesar ha causado el repentino fallecimiento del señor Andrés Aguirre Pinto, vinculado a respetables familias de nuestra capital. Estaba unido en matrimonio con la señora Adriana Moroni de Aguirre y deja un hijo. Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará por el descanso de su alma, a las 16 horas, en la Iglesia de los Padres Franceses.

CLINICA ENNAILET

CONTESTACION A CARTAS RECIBIDAS

Por intermedio de la Pte. comunico a Ud. que es imposible enviar los productos que aplico en el tratamiento, porque éstos tengo que aplicarlos con máquinas especiales; sólo puedo garantizar que curo toda enfermedad relacionada con la caída del pelo, calvicie total, placas nerviosas, seborrea, tina y hasta en quemaduras.

Garantizo los tratamientos que realizo en mi clínica. Si Ud. puede viajar, el costo dependerá del estado de calvicie en que se encuentre. Al comprobar su caso, indico las sesiones que requiere. Cada una de ellas es de valor de \$ 10.

Saluda Atte. a Ud.

ELIANA FLORES G.

ARTURO PRAT 1016

FCA DE CORTINAS METALICAS
Luis O. Rivadeneyra C.
A. PRAT 1444
FONO 568171-CAS. 5106-STGO.

ATENDEMOS Y DESPACHAMOS TODA CLASE DE TRABAJOS A PROVINCIAS REPARACIONES

LAVADORAS

Mecánicas y Automáticas

BATIDORAS

JUGUERAS

Reparaciones y repuestos. Sean importados o nacionales. También embobinados inducidos. \$ 33.40 a encendedoras y aspiradoras. Cables en el pago. Vamos a domicilio sin recargo. Ex. Jefe Técnico de Sidelén.

ELECTRO REPARACIONES
Monjitas 579 - Fono 392283
Sergio Valdovinos 1496
TELEFONO 732736

GANE \$ 40.000 DIARIAMENTE

GRANDIOSO EXITO. Actividad muy segura que permite a damas, caballeros, estudiantes, ganar de inmediato, en su casa, capitalizando, revendiendo a dueñas de casa, hogares y público, nuestros populares artículos textiles de fácil venta y enorme demanda. Clientes de personas están triunfando, ganando mucho dinero; aproveche usted también esta verdadera oportunidad. Visítenos hoy mismo. Capital necesario: \$ 20 a \$ 150. Recorte y guarde este aviso. Atención a comerciantes y particulares. Precios regalados, sin alza, en artículos de punto de calidad popular, calcetines y socks.

Fca. Textil - San Pablo N° 2696

Overoles — Guardapolvos — Delantales para Colegiales

EL MAYOR SURTIDO EN PLAZA

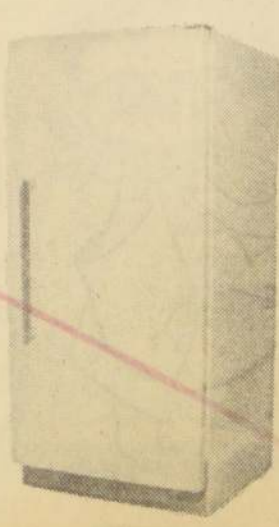
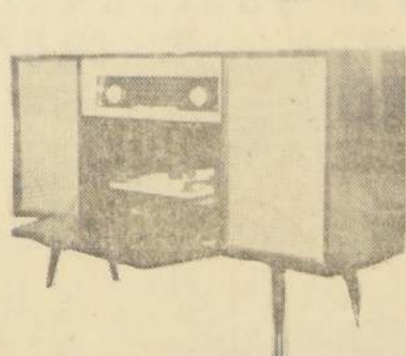
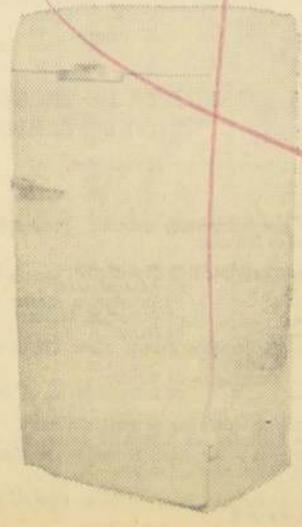
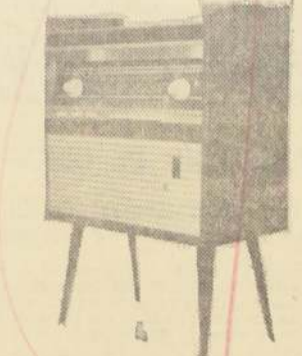
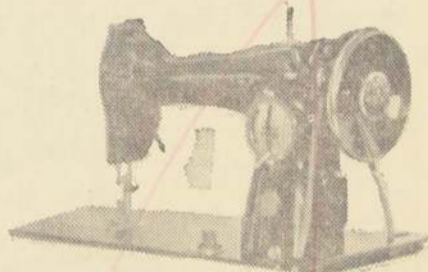
FABRICA DE ROPA
ALFONSO RUSSO
AV. ESPAÑA 141 - FONO 90362

ESTAMOS ORGULLOSOS DE SER CHILENOS

Ud. también lo estará cuando visite la **FERIA INDUSTRIAL** y compare los productos de consumo popular que Chile fabrica en libre competencia con aquéllos que se exhiben en los stands de países en los que rige el monopolio del Estado.

OTROS

PRODUCTOS NACIONALES



VITRINAS CROMADAS



brillan con luz propia
Gran variedad de modelos

GALVANOMETAL
Rosas 2801
fono 94865

"SKODA"

FABRICA SAN DIEGO 1853
SUC. N° 2, MAUPU 627

BLUSAS

VARIAS EN WASH AND WEAR

FABRICA STYL

DELANTALES

TODA CLASE DE UNIFORMES

Merced 523-529.
Fono 397656

PRECIOS DE FABRICA EN TODOS LOS ARTICULOS
ESPECIALES CON 20% DE DESCUENTO

6% INTERES EN CUENTAS DE AHORROS

INTERES CORRIENTE EN DEPOSITOS DE DOLARES O LIBRAS ESTERLINAS

- Interés Acumulado y Pagado dos Veces al Año.
- Ningún Impuesto en las Bahamas.
- Depósitos Pagaderos a Solicitud.
- Depósitos Recibidos Hasta el 10 de cada Mes Devengan Intereses desde el Primero del Mes.
- Ahorre por Correo.
- Cuentas Confidenciales.

ENVIE ESTE CUPÓN HOY: P.O. BOX 488, FREEPORT, BAHAMAS.

☐ Abran mi cuenta ☐ Envíenme más información

Nombre _____ "2 - B"

Dirección _____

Ciudad _____ País _____

Cantidad Adjunta _____

Association, Ltd.

REVISTAS

CINES

(34718).— 15, 19 y 22 hrs.: En bus-
ca del novio. EE. UU. Cinxoma

UNIVERSITY OF MICHIGAN LIBRARY

La Casa Ideal de

Colchones

ODERNO, Gran Avenida 6544 (253

EXAMPLES

AT, San Diego 2117 (50754).— Rotativo desde las 13 horas: Dile que

Rotativo desde las 14 horas:
El vivo del est...

AFRICA

CIERRE MA

OLIVARES
electr

NETICO

ANDERSON & CO.

Arnaldo

los diseña

Falabella

los ejecuta

...y Usted...
los luce..!

"PRIMICIAS DE TEMPORADA"

ENCANTADOR modelo ARNALDO,
corte Dritto, finamente bordado
y deshilado.
E° 98

Maravilloso Vestido, realizado en
lino con adornos bordados al tono,
hermoso colorido de gran moda.
E° 125

Atrayente modelo,
exclusividad Arnaldo,
dos piezas interpretado en
pouquelin labrado
Colores pasteles.
E° 110

Das piezas sin manga,
en lino imprime de
caprichosos colores, con
adornos sutach al tono.
E° 139

CENIT publicidad

CREACIONES
Arnaldo
Falabella
MODAS

AHUMADA 315 • AHUMADA 365



**EL CANTO
VINO
DEL MAR**



SANDRA CRUZ es la "Carmen" portefa,
atractiva y juvenil, primera actriz de la obra
"33° Latitud Sur", que se prepara en Valpa-
raíso para su estreno. (Reportaje fotográfico
de Arturo Arenas, en páginas centrales.)

mujeres
MUJERES
MUJERES
Mujeres
mujeres
MUJERES

REVISTA DONDE LA MUJER HACE NOTICIA

LA NACION

Domingo 17 de Octubre de 1965

EDICION DE
12 PAGINAS

LOS OJOS

No estamos seguras, pero probablemente nuestra propia madre Eva fue la primera en usar maquillaje para sus ojos... Eso no puede comprobarse. Pero desde hace siglos las mujeres han recurrido a las sombras, rayas, aceites y menjunjes, para dar mayor atracción a la mirada. ¿Se acuerdan de Cleopatra? Con ella, con su Imperio, florecieron como nunca los afletes para los ojos femeninos. Nuestro propio siglo ha visto los más diversos y encontrados maquillajes. Profundas y grandes sombras negras. Mucho rimel, cejas depiladas, pestañas postizas, sombras claras, rayas en todos los sentidos. En fin, una verdadera enciclopedia en cuanto a ojos se refiere. Pero lo que nos interesa es el presente. Y para ahora hay muchos consejos que bien vale la pena seguir si no queremos obtener un resultado catastrófico con rayas más o menos...

Venamos algunas directivas que ayuden a triunfar:
Primero: Sepa elegir sus útiles. Puede hacer la raya de cuatro ma-

neras diferentes: con un lápiz, con lápiz de mina, con líquido que se coloca con un pincel o con un producto compacto que también se pone con pincel, pero mojado en agua.

Los lápices permiten dibujar un trazo discreto, pero ¡cuidado! Si, como sucede a menudo, la piel del párpado está un poco blanda y suelta, le costará mucho hacer una línea bien continuada. Corre el riesgo de cargar demasiado el lápiz e irritar la piel. Los lápices de mina son los más prácticos para la cartera. Los pinceles deben ser de buena calidad, de pelo de marta, finos y puntiagudos.

El mejor método: Empolve ligeramente el párpado. Sujete el lápiz cerca de la punta, entre el índice y el pulgar, apoyando el resto de la mano en la mejilla. El lápiz afleño con una hoja de afeitar. Los sacapuntas los afilan demasiado.

El delineador líquido póngalo en pequeñas cantidades. Seque el pincel, si es necesario. Haga el trazo con el perfil, no con la punta del pincel.

¿Qué forma dar a la línea? Depende, antes que todo, de la forma de sus ojos. Si son un poco separados, dibuje el punto interno del ojo, siga el nacimiento de las pestañas, pero no alargue la raya hacia el exterior. Si son muy juntos, comience la

maquillajes

raya en los dos tercios del ojo y alarguela hacia el exterior. La línea debe ser lo más fina posible, y acentuar las pestañas sin intervalo, salvo al nivel del ángulo externo, donde se engrosará ligeramente, subiendo hacia las sienes.

LA PELUCA, despreciada en otros tiempos, ya que únicamente era utilizada para esconder la calvicie, es actualmente un elemento indispensable para la mujer elegante. Toda mujer moderna posee una peluca por lo menos. Nina Dyer, la millonaria que se suicidó, había encargado varias pelucas unos días antes de su trágica resolución, pues no quería partir de vacaciones sin llevar consigo este accesorio que le permitiría ser a voluntad rubia, morena o pelirroja.

Una peluca permite que la mujer luzca un peinado distinto a todas horas del día y de acuerdo a las circunstancias, o que se transforme simplemente para dar salida a un capricho pasajero.

Hace sólo siete años, la peluca era principalmente un accesorio teatral, y entró en la moda casi por casualidad. El modisto francés Hubert de Givenchy solicitó la opinión de las famosas peinadoras María y Rosa Carita para lanzar su nueva línea de temporada. Las hermanas Carita respondieron de inmediato: cabellos cortos y oscuros; pero muy pronto surgió una dificultad: las modelos de Givenchy se negaban a sacificar sus cabelleras, entonces de gran moda, en el altar de la "haute couture". El problema parecía insoluble, cuando María y Rosa Carita concibieron una idea genial: esconder el cabello de las modelos bajo una peluca hecha con cabellos auténticos. Para obtener el material sin demoras, las peinadoras solicitaron a monasterios de Italia y España las cabelleras de las hermanas de caridad, que suelen privarse de este adorno al entrar en las órdenes religiosas. Las hermanas Carita prepararon las pelucas con un gusto extraordinario, y el éxito no se hizo esperar. Luego de los desfiles de temporada, la entonces flamante estrella Brigitte Bardot, compró cuatro pelucas; Linda Christian, dieciocho, y Juliette Greco, otras tantas.

En los años siguientes, cada estrella o mujer a la moda, tuvo su peluca, o, por lo menos, su postizo. Poco a poco, la cabellera artificial ganó la calle y la he-

chura de las pelucas pasó de las boutiques a las fábricas. En pocos meses se abrieron cincuenta negocios artesanales dedicados a producir pelucas. Más de un millón y medio de elementos capilares postizos son fabricados anualmente en Francia, y una parte notable de esta producción es exportada. Los Estados Unidos, por ejemplo, compran más de la mitad. Sin embargo, ya comienzan a sentirse en Francia los efectos de la competencia italiana, alemana y, sobre todo, japonesa.

La China es el primer país proveedor de materia prima, pero los cabellos italianos son también muy finos. El costo de la fabricación varía según la peluca sea hecha a mano o a máquina. Una peluca hecha a mano requiere de 25 a 30 horas de labor.

La mayor parte de la clientela consumidora de pelucas está constituida por mujeres de treinta a cincuenta años, la edad de las inquietudes y del deseo de transformar el tipo de belleza, ha dicho un especialista, luego de señalar que las adolescentes no son muy aficionadas a cambiar sus cabellos por una peluca.



LOS LIBROS

"LOS SOLDADOS LLORAN DE NOCHE"

de ANA MARIA MATUTE

La ganadora del Premio Nadal en 1938, por su novela "Primera Memoria", nos da a conocer su segunda parte: "Los soldados lloran de noche". Hay algo en común en los personajes de ambas obras. Niñez y adolescencia traen aires llenos de abandono, donde ni Manuel, ni Marta, ni Raúl conocen el amor paternal. Proyectar amor en sus vidas de adultos y dar vida con amor es difícil si no se ha aprendido en el hogar. Pocos que lean este libro no se impresionarán con la soledad de Marta y su tremendo vacío. Jera no conoce la infancia feliz. Raúl y Marta son el símbolo del desgarro por vivir cuando los ideales no existen y el amor no se conoce. Se vive porque hay que hacerlo. Un día Marta, que no es inteligente, abandona sin remordimientos a Raúl y busca en su ignorancia de lo que es la felicidad, algo más. Jera aparece en escena representando un ideal. Continuar así viviendo esa Marta, aunque ya no esté.

La belleza literaria del libro se encuentra en sus metáforas poéticas y filosóficas. Los caminos no se pueden trazar sobre la arena movediza de la playa, las pisadas se borran y aparece la duda. Todo lo que es inútil muere en nosotros. Así murieron para Marta, Raúl y su madre. Todo lo que no se forja en el corazón queda estéril.

En medio de esta vorágine de complicaciones, no sólo han surgido tejidos y telas que nunca antes se dieron. Los colores se multiplican y tienen nombres simplemente fonéticos y otros subjetivados a estados de ánimo, bailes e, incluso, hechos. Una tienda ofrecía en días pasados las últimas novedades en telas para la temporada en "colores calypso, "ovni", "estepa, melancolía" y los clásicos naranja, "damasco maduro", azul rey y marenco. Pese a todos mis esfuerzos, no pude imaginarme esta extensión del tradicional arco iris de siete colores.

A Manuel no le interesa su fortuna.

Comentarios de Patricia YLARRAZ

Las Diplomáticas

Una de las personas más atractivas y brillantes en la representación de los Estados Unidos, es Carmel Marr. De vivaz mirada, abogado hábil, seleccionada varias veces por diversas agrupaciones como la "Joven más sobresaliente del año". Entre los que le han concedido honores figuraron las Mujeres Negras de Negocios y Profesionales, la Universidad Hunter y la revista nacional "Madamelle".

Desde 1953 la señora Marr es asesora de la misión norteamericana en cuestiones relacionadas con las organizaciones internacionales y los asuntos legales.

Además de sus actividades en el campo del derecho, es miembro de la Asociación de Abogados de Brooklyn y de la Asociación Nacional Feminista de Abogados. La señora Marr tiene otro campo amplio de actividades. Primero, por supuesto, está su esposo Warren, y sus dos jóvenes hijos; además, trabaja con el Servicio a la Comunidad de la Sociedad de Protección Social al Niño, al cual le concede muchas horas en calidad de voluntaria. Labora, asimismo, en el Club de Mujeres de Negocios y Profesionales, y dedica parte especial de su tiempo y pensamiento a la Fundación de Becas Norteamericanas y del Caribe.

Sintiendo una gran responsabilidad de explicar los propósitos de las Naciones Unidas al pueblo norteamericano, pasa muchas noches dando conferencias en organizaciones femeninas, en grupos religiosos o en clubes para hombres, encaminadas a hacer comprensibles los problemas, esperanzas y frustraciones de las Naciones Unidas.

El Gobernador del Estado de Nueva York ha aprovechado también la mente dinámica de la señora Marr. Hace algunos años, la designó miembro del Comité del Estado para la Educación de la Mujer, que le ha permitido ofrecer una orientación útil especialmente en los proyectos para ampliar la educación de la mujer negra.



ron sus primeros pasos en la vida coral al compás de sus manos.

—La institución nos exigía mucha música norteamericana y nosotros queríamos cantar más folklóre nacional.

Fue entonces cuando se formó el AAA. Hoy día tiene noventa voces. El festival viñamarino sólo pudieron venir 41. Entre ellos dos de sus hijos. Diecisiete y catorce años.

La importancia: es el único conjunto coral que ha cantado con la Orquesta Sinfónica Nacional del Perú. El año pasado lo hizo para el Ba-

net Carmina Burana, de Ernst Uthoff, cuando la Escuela de Danzas estuvo en Perú.

Como hay que ir siempre adelante, ya se ha formado dentro de la misma Asociación un coro de madrigalistas.

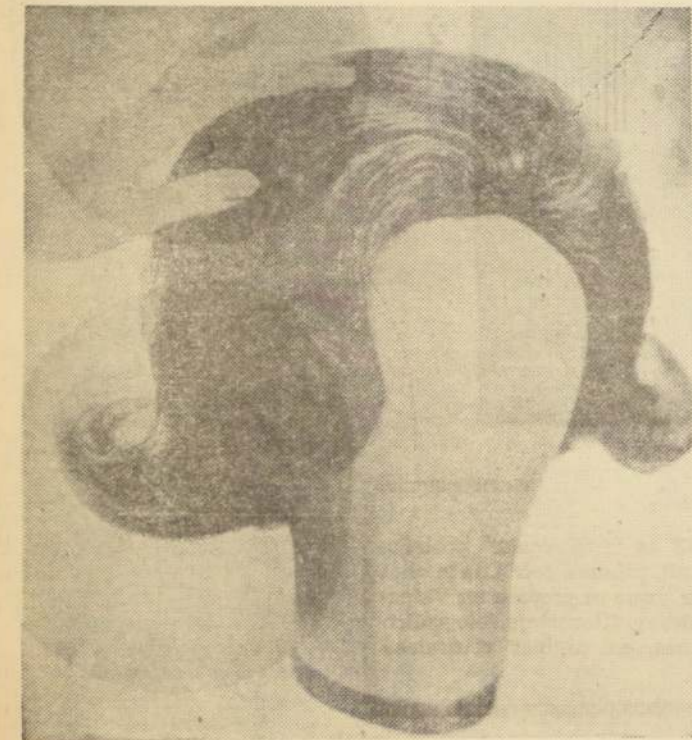
—¿Importancia del Festival?

—Lograr conocernos, aprender de los mejores y... preparar el próximo...

Como la mayoría piensa igual, el Tercer Festival de Coros Americanos ya aguarda en algún rincón de América.

Ivonne Muñoz.

La Moda: Una Peluca



Elijamos Nuestros Lentes

LOS LENTES son para muchas de nosotras una necesidad a la que tratamos de escapar como mejor podemos. Sin embargo, hacemos un daño a nuestra vista en pro de la elegancia. La verdad es que si esto creemos, estamos muy equivocadas. Un par de anteojos que venga a nuestro rostro, lejos de afectarlo podrá contribuir a su hermosura.

Aprendamos a elegir nuestros lentes. Las que tienen rostro ovalado, deben asegurarse que la montura siga la curva del ojo y de la ceja, que no sea más ancha que la línea de la ceja, ni cuadrada, ni de ángulos marcados.

Las mujeres de cara redonda deben introducir líneas finas y oblicuas, de abajo arriba, que destruyan el efecto circular. Usen una montura más bien estrecha, alta a los lados, baja en el centro, de la nariz.

Si en cambio su rostro tiene la forma de una pera, Ud. debe darle amplitud a la altura de las cejas, suavizando la mandíbula. Los cristales grandes, con marcos gruesos, son muy apropiados.

Por otra parte, las que tengan un rostro de corazón, sigan la línea de las cejas y disminuyan la anchura de la mejilla. La montura no debe ser ancha ni de arcos separados. Nada de ángulos agudos.

Si Ud. tiene una cara en forma de diamante, también debe crear anchura a la altura de las cejas, suavizando los pomulos. Elige la montura con una parte superior muy ancha y redonda.

Así es, señora, no se acompleje porque el doctor le ha recetado anteojos. Ud. sabe escoger los apropiados, se verá más elegante y hermosa que nunca.

La COLUMNA del VARON

Los tiempos que vivimos están saturados de palabras y giros nuevos. La tecnología, la gran aventura espacial, que protagonizan norteamericanos y soviéticos; la física y la química, la producción de alimentos y medicina, los músicos y los intérpretes de la nueva ola, todos éstos y muchos más están inventando a diario palabras, modismos, estilos, implementos, y cream, en suma, necesidades y servicios cuyo entendimiento debiera ser preocupación para un editor del "Diccionario de hoy", cambiante, por supuesto, cada tres meses.

En medio de esta vorágine de complicaciones, no sólo han surgido tejidos y telas que nunca antes se dieron. Los colores se multiplican y tienen nombres simplemente fonéticos y otros subjetivados a estados de ánimo, bailes e, incluso, hechos. Una tienda ofrecía en días pasados las últimas novedades en telas para la temporada en "colores calypso, "ovni", "estepa, melancolía" y los clásicos naranja, "damasco maduro", azul rey y marenco. Pese a todos mis esfuerzos, no pude imaginarme esta extensión del tradicional arco iris de siete colores.

Hay colores con nombres de perfumes y alimentos que se denominan como los colores y perfumes que tienen sabor a sandía. Verdaderamente, esto es incomprensible.

Lo peor de todo es que la gente acepta todo este enredo con la mayor naturalidad del mundo y en una reunión alguien identifica a la amiga nueva del jefe diciendo que era aquella que lucía "una bata "haute" con cinturón amarillo "leison". Y lo casi irracional es que casi todos entienden, o al menos aparentan entender.

Lo único chocante es que, pese a todo, se sigan utilizando algunos términos fuera de toda contemporaneidad. Hablar de calzones, por ejemplo, es hoy una impropiedad absoluta. Según el Diccionario de la Real Academia de la Lengua Castellana, calzón es una prenda de vestir que cubre desde la cintura hasta la rodilla, dividida en dos fundas, una para cada muslo. Como puede apreciarse, nada más alejado de la realidad de hoy. Los hombres, que antaño usaron calzones de seda, los sustituyeron por los pantalones y las mujeres, que en tiempos de nuestras abuelas se colocaron esta pieza justamente hasta la rodilla, como grandes bombachas, han minusculizado tanto que, incluso, para tomar baños de sol se ponen "bikinis", y en la vida diaria lo que llevan se denomina "cuadro".

Este debiera ser su verdadero nombre. Por lo demás, nadie hace exigencias sobre el tamaño y forma de esta prenda que, adaptada a los tiempos presentes, tiene mucha semejanza con la usada por Eva después de comer la manzana del árbol del bien y del mal: apenas si una borracha hoja de parra.

CARLOS.



NACEN CENTROS DE MADRES EN LA ZONA DEL SISMO

DESDE hace dos semanas, una nueva inquietud prende entre los campesinos que habitan en las zonas rurales cercanas a Nogales. Hasta ellos llegó, siguiendo el plan trazado por la Consejería Nacional de Promoción Popular, un grupo de 17 personas (10 Promotores y 7 alumnos), del Instituto de Educación Rural, con el fin de promover diversas iniciativas de progreso entre las familias campesinas. El grupo está a cargo de Nilsa Tapia,

Delegada del IER, y cuenta con un Asesor de Cooperativas, un auxiliar audiovisual, una especialista en talleres y un Practico Agrícola. A raíz del sismo de Mayo y de la consiguiente tarea de reconstrucción y ayuda a los damnificados, se pudo captar la necesidad urgente de extender la acción de la educación y capacitación de los habitantes de esa zona para lograr de ellos una participación activa en la vida de la comunidad. Para ello se contó con

la colaboración de las siguientes organizaciones: Unión de Campesinos Cristianos, Movimiento Campesino Independiente (MCI), Asociación Nacional de Organizaciones Campesinas e Instituto de Educación Rural, las cuales se hicieron cargo de organizar a los campesinos en el aspecto gremial —labor que emprendió el MCI— y de educarlos en todo sentido.

La labor del equipo del IER se concentra especialmente en la formación de talleres, de Centros de Madres y de Cooperativas, junto con la dictación de cursos y charlas sobre Desarrollo de la Comunidad, Cooperativismo, Agricultura, etc. También es importante la formación de líderes en quienes recaerá más tarde la responsabilidad de promover el progreso de las Comunidades.

Los Delegados del IER realizan su tarea recorriendo casa por casa para imponerse de los problemas e in-

quietudes de sus moradores. Su campo de acción son las localidades de Hijuelas, Cabildo, Llay-Llay, La Cruz, Calera y Nogales.

Donde no había ningún tipo de organización, ahora se cuentan numerosos Centros de Madres, donde se trabaja con gran entusiasmo. La impresión general, después de recorrer la zona y de conversar con las mujeres, es que todas están ansiosas por aprender, especialmente costureras. A pesar de sus sufrimientos y de los graves problemas que todavía las aquejan, hay en ellas un interés enorme por superar su condición. Es por eso que, según nos cuenta Nilsa Tapia, Jefe del Proyecto del IER, los han recibido llenos de esperanza.

Los Promotores del IER acaban de crear un Centro de Madres en el fundo Los Litres, el cual reúne a las esposas de los inquilinos, y están prestando asesoría a los que se han ido formando gracias a la labor de las otras organizaciones.

HAGAMOS FELICES NUESTROS FINES DE SEMANA

FIN DE SEMANA EN LA PLAYA — Es el más sujeto a variaciones atmosféricas. Lleve un traje de baño, una salida de baño abrigadora, una polera, sweater, pantalones. Un poncho es más práctico que un chaquetón.

FIN DE SEMANA EN EL CAMPO — Es el más tranquilo, el menos caro y el más novedoso. Debe llevar cosas abrigadoras porque en las casas de campo casi siempre hace frío.

Lleve cosas simples, que pueda sentarse en el suelo, cocinar, pasear por el bosque.

Por ejemplo: pantalones de cotolés que se pueden tratar sin cuidado, una blusa camisera de mangas largas, que pueden arremangarse si hace calor. Un chaquetón de cuero, que protege del viento.

FIN DE SEMANA EN LA MONTAÑA — Es el más deportivo y el que debe planearse más cuidadosamente. Debe tomar precauciones para evitar los trastornos que ocasiona el cambio de altura.

Lleve una blusa debajo del sweater y una parka liviana. Siempre hace frío en las primeras y últimas horas de esquí.

En vez de gorro de lana, que acalora demasiado, use un pañuelo anudado de manera sentadora.

DOCE fines de semana la separan de las vacaciones. De las verdaderas, largas, grandes vacaciones. ¿Qué se espera de ellas? El descanso, la tranquilidad, la distracción. Los fines de semana aportan todo eso concentrado. A condición de:

1) Que esté bien planeado. Un fin de semana exitoso, se piensa, se organiza, se decide. Por ejemplo, caminar 500 kilómetros en auto para ir a dormir al campo es agotador. Visitar el sur en dos días es imposible, sin a esquivar sin equipo es locura.

2) Estar cómoda. Es decir, meter en la maleta lo indispensable. Esto es para evitar los malos recuerdos (una caminata con zapatos incómodos o una tarde con un vestido bonito y un abrigo arrugado).

Según su gusto, puede elegir un fin de semana en la playa, la montaña o el campo. Según donde vaya cambiará la ropa que debe llevar. De todos modos debe llevar sus implementos de toilette y maquillaje (agregue algunos tubos y pinzas para el pelo), una camisa de dormir o pijama, bata y zapatillas.

Mercedes Ezquerro, Directora del S.S.S.

DESDE hace un año una mujer dirige los destinos de la mayor institución previsional del país. 1.340.000 chilenos se acogen a los designios de esta representante femenina, que cumple con sus funciones con la misma perfección y responsabilidad que el más preparado varón.

Mercedes Ezquerro, Directora del Servicio de Seguro Social, se considera satisfecha de su profesión y trabajo. Desde que en noviembre de 1964 fue designada como principal cabeza de la institución se han concedido, gracias a sus gestiones, 51.984 nuevas pensiones; efectuado cursos de preparación del personal y a los funcionarios que atienden público; ha visitado decenas de oficinas a través del país, incluso en ciudades que por primera vez recibían a un Director General del Seguro Social; dictado charlas sobre las leyes previsionales a los imponentes y al público.

UNA COMPLETA PROFESIONAL

La actual Directora del SSS efectuó estudios primarios y secundarios en el Colegio María Auxiliadora y, posteriormente, ingresó a la carrera de Leyes en la Escuela de Derecho de la Universidad Católica. Luego de permanecer dos años como "leguleya", se dio cuenta que su real vocación residía en la preocupación por los problemas de sus semejantes, y cambió sus estudios a la Escuela de Servicio Social, donde se recibió de asistente social el 4 de enero de 1945.

Enseguida viajó a Europa, donde permaneció desde 1947 al 49, perfeccionando sus estudios de asistente social en España, Francia, Italia, Suiza, Bélgica, Holanda, Inglaterra y Portugal. En el Viejo Mundo visitó decenas de Escuelas de Asistentes Sociales y diversas instituciones previsionales. Asimismo, durante su permanencia en Europa representó a Chile en la IV Conferencia Interamericana Católica de Servicio Social que se realizó en Lucerna en septiembre de 1947.

Regresó a Chile, para partir casi al momento de regreso a Europa, a Madrid, donde fue invitada al I Congreso Femenino Hispanoamericano y al I Congreso Iberoamericano de Ley Social. En esa oportunidad visitó Alemania, Austria, Dinamarca, Suecia y Noruega, y regresó por Norteamérica, permaneciendo dos meses en Estados Unidos y Canadá, donde también se impuso del perfeccionamiento de escuelas y programas de Servicio Social.

Mercedes Ezquerro ha participado, asimismo, en todos los Congresos

Panamericanos de Servicio Social, que se efectuaron en 1945 en Santiago; en 1949, en Río de Janeiro; en 1957, en San Juan de Puerto Rico, y en 1961, en San José de Costa Rica.

La Directora del SSS posee también una serie de cargos gremiales entre los que destacan el de secretaria del Colegio de Asistentes Sociales desde su fundación en el año 1957 hasta mayo de 1963. Presidenta del Comité Chileno de Servicio Social; Vocal, en representación de América Latina de la Conferencia Internacional y Panamericana de Servicio Social.

De su larga trayectoria profesional, expresa Mercedes Ezquerro, mientras una sonrisa ilumina su rostro: "Estimo que como Asistente Social me he realizado".

SIMPLEMENTE UNA MUJER

La Directora del SSS es una mujer de edad madura, alto porte y modales gentiles y educados. Quizás la característica que predomina en ella como mujer es un equilibrio, que se advierte en su presencia, en el vestir, en sus modales y opiniones. Con especial femineidad, cuida de su persona hasta en los más mínimos detalles.

Actualmente vive con su familia, la anciana madre, dos hermanas y cuatro sobrinos, a los que regala como a sus preferidos.

Los fines de semana los dedica a las reuniones con sus amistades y trata de estar al día de lo que ocurre en el mundo, pues facilita, según opina, un mejor diálogo con los imponentes.

De sus aficiones, expresa Mercedes Ezquerro:

"Se podría decir que entre una invitación con gente amiga y una visita a una población, opto por lo segundo. Generalmente, los domingos en la mañana visito las poblaciones".

Mercedes Ezquerro es, profunda-



mente católica y cree que el ser creyente permite interesarse en forma más profunda de los problemas de nuestros semejantes".

UN NOMBRAMIENTO QUE CAUSO IMPACTO

El cargo de Director del Servicio de Seguro Social es de estricta confianza del Presidente de la República, y Mercedes Ezquerro expone su inquietud al designarla el Primer Mandatario, Eduardo Frei, para tan delicado puesto:

"Me costó resolverme —dice— pero cuando el Presidente me ofreció el cargo, a través del Ministro del Trabajo, estimé que como Asistente Social y como funcionaria de 12 años en la institución, podía realizar una labor positiva en favor de mis compañeros funcionarios y de los imponentes del Servicio".

"El nombramiento con que me ha honrado el Presidente —continúa— involucra un reconocimiento a la mujer que ha estado junto a él antes de asumir la Primera Magistratura de la Nación y que ha continuado colaborándole en su Gobierno. Pienso también que al designar a una profesional de Servicio Social, el Presidente pensó en su hermana Irene Frei, que era Asistente Social, y que durante largos años de su vida se entregó en favor de los más necesitados, de los más desvalidos y de las comunidades que tuvo oportunidad de atender.

Para finalizar, Mercedes Ezquerro envía un mensaje a todas las mujeres y, especialmente, a las profesionales y funcionarias de la Administración Pública, empleadas particulares y obreras, "que de una manera u otra están contribuyendo con su aporte y esfuerzo a la grandeza de Chile".

"Tengo una inmensa fe —concluye— en que este Gobierno ha de hacer una labor de grandes proporciones y que marcará una etapa, no solamente en Chile, sino en todo el continente latinoamericano."

por Maura Brescia



GITANAS EN LA VIDA DE DE GAULLE

POR PRIMERA vez en la historia de París, los gitanos tendrán un sitio permanente en los alrededores de la Ciudad Luz. Estará equipado con servicios públicos y reservado a su exclusivo uso.

El obsequio se debe al general De Gaulle, quien está agradecido de la gitana después que una zingara le leyó en sus manos, en los oscuros días de 1941, algo que él nunca ha olvidado.

Sarah era una gitana establecida en Londres. Una tarde, mientras vendía agujas, sintió la presencia de un hombre extraordinariamente alto y decidió leerle la mano. Por ello, lo siguió cuando éste se subió al autobús. Ahí fue cuando le dijo: "Tiene muy buena suerte. Ud. triunfará en todo lo que emprenda".

Después lo siguió muchas veces; pero el hombre de elevada estatura no quería hacerle caso, hasta que un día Sarah le afirmó rotunda: "Prometo, quizá mañana, se entrevistará con el Rey".

La gitana acertó. Se cumplió lo que había leído en la mano del general De Gaulle. En 1944, cuando el general le preguntó si la semana sería favorable, Sarah respondió: "Su estrella nunca ha estado mejor". La gitana no sabía que hablaba en la víspera del Día D.

Sarah murió hace unos años, pero otra Sarah, y también una Rosa, han ido este verano hasta la residencia del viejo general en Colombey-les-Deux-Eglises. No se sabe si De Gaulle las consultó sobre las perspectivas que tendrá en la próxima elección presidencial.

Una nueva ruleta rusa que no tiene como arma una pistola, sino que un paracaídas, causó la muerte de una famosa modelo, Christiane Howard, de 22 años de edad, perdió la vida en el aeropuerto de Lakewood, Nueva Jersey, cuando poniendo a prueba todo su valor, demoró más de la cuenta en abrir su paracaídas, desde un salto de 1.000 metros de altura. El juego del lanzamiento al espacio con apertura retardada de paracaídas, está de moda entre los jóvenes norteamericanos. Christiane ha sido la primera víctima. La joven tenía belleza, fama y fortuna. Muchas veces su hermoso rostro apareció en las portadas de la Revista "ELLE". Era hija del cineasta norteamericano Noel Howard.

000000

Nana Mouskouri, conocida cantante griega, regresó de Estados Unidos después de una visita con invitación de Harry Belafonte. "No tuve una jira muy tranquila", declaró al llegar a París. Recordó el incidente del avión en que viajaba, y que tuvo que regresar a su punto de partida, pues se creyó que había una bomba a bordo... En Los Angeles, Nana se sirvió la mejor comida china del mundo, preparada por... Danny Kaye.

000000

El último libro de Francisco Sagán —La Chama de— (la llamada), es descrito como una novela de tema clásico, con personajes mediocres...; pero, de todos modos, es un buen libro.

000000

La primera futbolista del mundo? Si. Hay una y muy buena. Se llama Madeleine Boll y juega como alero izquierdo del equipo de Sion, en Suiza. La muchacha tiene 14 años, y su entrenador está feliz con ella. En un encuentro por la Copa de Europa, los espectadores se asombraron de ver entre los seleccionados, a una mujer. Era Madeleine, que actuó con toda la "garra" de un as.

MORDIDA FINAL

EVA ADAMS

Directora de la Casa de Moneda de Estados Unidos, prueba, con sus dientes, la dureza de la nueva moneda de 25 centavos de dólar que ha salido al mercado, y que no es de plata, sino de una aleación de cobre y níquel. (Foto UPI.)

Se Casa una Princesa



Una sobrina del Emperador del Japón, la Princesa Yasuko Mikasa, se ha comprometido con un joven egresado de Ciencias Económicas, y funcionario de la Cruz Roja Japonesa.

La Princesa tiene 21 años de edad y su novio, Tadeteru Konoe, 26. Es hijo del hermano menor del Emperador, el Príncipe Mikasa, famoso experto en antigüedades clásicas orientales.

Yasuko está actualmente estudiando Literatura Inglesa en la Universidad de Gakushuin. Es aficionada a los deportes, distinguiéndose en béisbol y esquí. Konoe es graduado en la misma Universidad de Gakushuin, y posteriormente siguió estudios en la Escuela de Ciencias Económicas de Londres, durante 2 años.

ba de cumplir 18 años, transformándose en mujer. Y, por supuesto, ahora puede hacer lo que quiera.

000000

Las últimas elecciones alemanas dieron una nueva "Miss Parlamento" al Bundestag. Se trata de la economista Ursula Krips, que se transforma en Honorable, en representación del Estado Federado de Baden-Württemberg. Es miembro del Partido Social Demócrata, tiene 32 años de edad, y los periodistas la señalan como una de las más atractivas novedades del quinto Parlamento de Bonn. La doctora Krips es casada, no tiene hijos, vive en Colonia y trabajó antes en el Departamento de Planificación del Ministerio Federal de Economía.

000000

El nacimiento de una niña rubia, de ojos azules, y muy llorona, transformó al mismo tiempo en abuelo a dos miembros del flemático Ministerio de Gran Bretaña. Margaret Callaghan, hija de James Callaghan, Canciller del Tesoro Británico, se casó hace un año con Peter Jay, hijo de Douglas Jay, Presidente de la Junta de Comercio. Ahora son los felices padres de su primera "chancleta", que tiene como abuelos a dos importantes políticos del Gobierno de S. M.

000000

Una atractiva morena fue nombrada Directora del Departamento de la Industria Turística de Filipinas. ¿Su nombre? Conchita Sunico. Reemplaza en el cargo al Coronel Teófilo A. Zosa, que se acogió al descanso. Conchita se desempeña como Vicepresidenta de la firma de corredores E. Santa María y Co., Inc., la más famosa de Filipinas. Es la fundadora del Club de la Hospitalidad, organismo privado dedicado a la promoción del turismo. Muy conocida por su sobresaliente talento y espíritu de organización, Conchita ha recibido distinciones internacionales otorgadas por España, México, Grecia y Estados Unidos.



AMANDA LABARCA

Entre el 9 y el 19 de noviembre se realizará en la Universidad de Oxford, en Inglaterra, un Seminario organizado por UNESCO y destinado a analizar la influencia de los factores socio-económicos sobre los derechos de la mujer. La destacada figura de la intelectualidad chilena, señora Amanda Labarca, ha sido especialmente invitada a concurrir a esta reunión en representación del pensamiento de la mujer chilena y latinoamericana. Figura vanguardista conocida en el mundo del pensamiento contemporáneo, doña Amanda aprovechará su viaje al Viejo Mundo para visitar también Francia y regresar a Chile en diciembre, vía Estados Unidos. Su participación en el Seminario se circunscribirá a analizar la situación de la mujer desde el punto de vista de sus derechos, en Chile, Estados Unidos y Japón.

Presencia Femenina

Mujeres

ESCRIBEN: Maura Brescia, Ivonne Muñoz, Patricia Peña de Solimón, Anita Hurtado, María Elena Hermosilla, Lola Salvador.

FOTOGRAFÍAS: Jorge Arroyo.

GRAFOLÓGIA: Pita.

LIBROS: Patricia Ylarraz.

DIRIGEN: Yolanda Ross y Licha Balerino.

Las mujeres taxistas aumentan en París, según se dice, en forma alarmante. Aunque no existen razones lógicas para que las mujeres no manejen taxis, su presencia no agrada mucho a los varones, especialmente cuando surgen acompañados de una dama.

La mayoría de estas "choferesas" están lo suficientemente preparadas para defenderse en cualquier eventualidad que pueda sucederles e incluso algunas son campeonas de judo. Pero las hay también con gustos muy particulares. Por ejemplo, a algunas no les gusta el humo del tabaco. Y para evitar que se les moleste, han puesto un letrero muy coquetón dentro del coche, que dice: "Si puede abstenerse de fumar, hágalo. Muchas gracias".

Muchas de ellas ya han sido definitivamente encauzadas, gracias a los tests, por la senda humanística o científica. En lo que queda del año es nuestro propósito mostrar esas profesiones, pero también atender otras angustias de los padres y de las propias estudiantes.

Una de ellas es el apremio angustioso económico y la necesidad de elegir una profesión rápida o una ocupación que permita ayudar a la familia. También nos preocupamos. Tenemos una lista de 100 formas, de cómo y de qué manera convertir en fuente de ingreso, capacidades.

El otro punto importante, quizá el más abandonado, es el de haber elegido mal una profesión, por no corresponder a una verdadera vocación que transforma a un individuo en un rescatado desubicado y, por

esto, en un desgraciado. En estas condiciones, están pensando en la responsabilidad de señalar un camino definitivo a las muchachas que están cursando su 6º año, listas para el bachillerato.

Esos es asunto que nos preocupó y que daremos a conocer a través del caso de una excepcional estudiante que dejó atrás dos profesiones, para ahora desempeñar brillantemente una ocupación atractiva.

Desde su cargo a lo que aún no se le ha puesto un nombre adecuado y que gira entre promotora de turismo y relacionadora pública, Gabriela está realizando diariamente una tarea que encuentra plena y que le permite ayuda en el presupuesto familiar, pudiendo haber formado una familia cuando eran aún tan jóvenes con su marido Anibal Real un constructor de promisorio futuro.

La forma alegre, confiada y con que encara la vida, Gabriela la atribuye muy acertadamente al aliento, la comprensión que recibe de sus padres y de su marido.

CUANDO HAY QUE EMPEZAR TEMPRANO

"Si he tenido alguna contrariedad o algo ha fallado, sé que al final del día con sólo contárselo a mi marido, voy a tener la solución o me voy a recomfortar con su solidaridad, en mis afanes".

AGENTE DE TURISMO

En el fondo las tareas de Gabriela de Real, no son otra cosa que agente de turismo. En esta industria aún por estructurarse en Chile, la diligencia y capacidad de Gabriela está avalada por sus conocimientos universitarios, su especialización que le permitiera si ella hubiera querido la difícil carrera diplomática y el don innato del encanto personal, necesario para el trato con la gente.

En el Hotel O'Higgins donde reside

su actividad, no hay descanso, pues es sede invierno y verano de Congresos y seminarios, o de visitas ilustres los fines de semana.

Mucha de su intuición personal influye para inducir con provecho para su firma, la preparación de un programa atractivo al turista.

En el Congreso de Cardiología recién finalizado, fue necesario distraer a las damas, mientras sus esposos pasaban enclaustrados en sesiones, circunstancia similar en todos los Congresos.

Y aunque ya traían los organizadores un programa concertado, mucho de los consejos a veces totalmente desinteresados, partieron de su pequeño escritorio, de ambiente tropical.

Mientras ellas visitaron el Jardín Suizo, la Universidad Técnica Santa María, el Club de Campos de Las Salinas, un paseo en lancha por Valparaíso y una visita a la Quinta Vergara, más de un varón soltero o solo, le pidió consejos para comprar regalos o ir a comer.

En esos casos recomiendo los restaurantes de orillas del mar, en Avenida Altamirano, en Valparaíso, o tiendas donde serán bien atendidos, pero sin establecer preferencias para que no vayan a creer que tengo ingerencia comercial".

En el verano envió a representantes de medio mundo oriental y occidental que asistieron a la reunión de FAO, para que fueran a La Liga y compraran allí mismo. Benefició la industria del lugar y como el viaje se puede hacer por el litoral, tuvieron la oportunidad de conocer Zapallar y Papudo.

Ahora ya ha conseguido organizar viajes cortos y que puedan ofrecer turismo y buena comida típica a los visitantes, con jiras a los alrededores de Viña y la provincia de Valparaíso.

En O'Higgins el Club de Huasos ayuda a prepararles corridas en vacas o de riendas, y en el Hotel se les prepara cazuela y empanadas, asado y ensalada con los famosos tomates limachinos.

El turista consigue también liberarse de tenidas formales, para vestirse libremente y al fin se siente en auténticas vacaciones, es la reflexión de Gabriela.

Le proveemos también a veces, no de citronetas, sino de burros. No hay nada más fascinante que los burros para los turistas y los fotografían en todos los ángulos.

Es una fuente de atractivo pintoresco todo burro cargado que pasa para los cerros de Viña o Valparaíso, similar a cualquier ciudad griega.

Estas son las curiosas aplicaciones al turismo que en la práctica ha ido acomodando.

Al igual es necesario proveerles de huasos, que están muy a la mano, en Limache dirigidos por Melchor Alegria, Héctor Parra o Carlos Ortiz.

Tiene jiras para toda la zona: para la pesca y caza, ríos y lagunas, y un paseo por los cerros y el puerto de Valparaíso, alejándose de las jiras organizadas por las clásicas agencias de turismo que organizan esas excursiones desde sus escritorios en la capital.

Su día libre lo pasa con su esposo y su niña recorriendo caminos y eligiendo lugares, pues son muy aficionados al "camping" y los picnics. De allí también salen ideas para sus clientes.

"Hay lugares tan bonitos, que nadie conoce", nos dice. En resumen, Gabriela acomodó todas sus inclinaciones compatibles a su vida de hogar y la necesidad de contribuir con un aporte económico, en un matrimonio que se inició demasiado joven en la vida. Pero traía un bagaje de conocimientos y la personal característica de adaptabilidad y comunicabilidad que exigía su nuevo camino.

Les hemos dado un ejemplo a quienes se sienten abrumados por la idea de tener que abandonar una profesión, en las mismas condiciones. El consejo sería: Muchacha cástate joven, pero para ello comienza a prepararte ahora mismo, con un buen bagaje de conocimientos.

por Anita Hurtado



¡sólo caldo MAGGI da tan buen sabor a sus guisos!



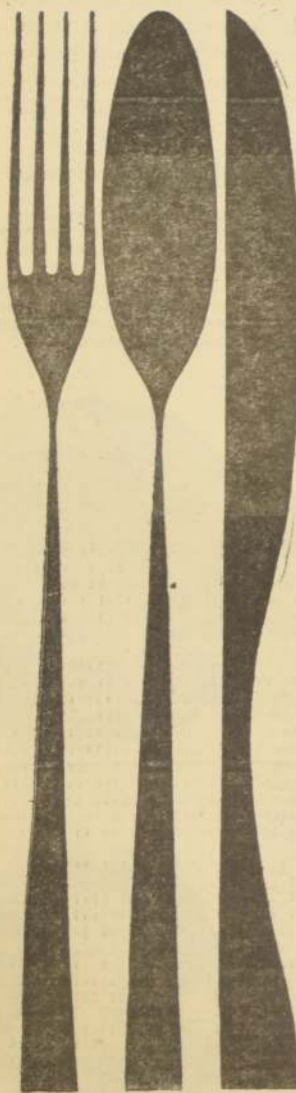
A su marido... a sus hijos... a toda su familia, le encantarán sus guisos, sopas, salsas, pastas, arroz, etc., preparados con Caldo MAGGI, porque el sabor exquisito que les da el Caldo MAGGI, satisface hasta el paladar más exigente. Caldo de Gallina MAGGI, tiene todo lo que una experta cocinera utiliza para preparar sabrosos y sustanciosos caldos: pollos tiernos, gordos y seleccionados, verduras frescas y especias de insuperable calidad.

SE COCINA Y SE COME MEJOR CON

MAGGI
LA MARCA ORIGINAL SUIZA

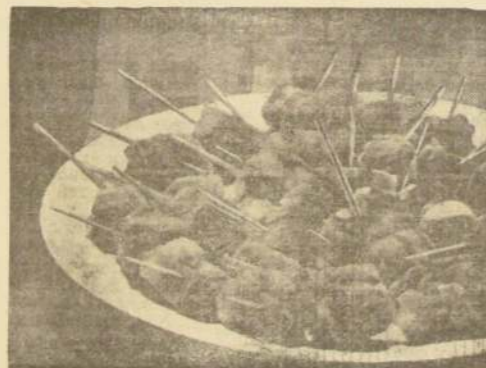
abc

el ABC de la cocina con recetas preparadas y probadas por el



- ALSACIANA DE MANZANAS**
(10 a 12 personas)
- 2 tazas harina cernida
 - 1 taza azúcar flor cernida
 - 1 cucharadita IMPERIAL para hornear
 - 100 gramos mantequilla
 - 3 huevos y 3 yemas
 - Ralladura de limón
 - 4 manzanas medianas, peladas
 - 1 taza de azúcar granulada
 - 6 cucharadas rasas leche NIDO
 - 1 cucharada pasas corinto
 - 1/3 cucharadita canela en polvo

Cierra la harina junto con el azúcar flor e IMPERIAL para hornear, añada la mitad de la mantequilla, las yemas, ralladura de limón y pequeñas cantidades de agua, lo suficiente para unir la masa. Deje reposar tapada en sitio fresco unos minutos y luego estire con el uslero dejando de 5 mm. de alto; forre con ella una asadera rectangular bien enmantequillada. Fria las manzanas cortadas en tajadas finas, en el resto de la mantequilla, cuando estén casi transparentes, añada 1/4 taza de azúcar granulada y deje a fuego suave hasta que estén cocidas. Bata 3 huevos, añada la leche NIDO, el resto del azúcar, pasas corinto y la canela. Vacie las manzanas en el molde forrado con masa, bañe con la crema anterior y lleve a horno caliente hasta que esté cocido y la crema cuajada. Deje enfriar y corte en rectángulos.



CIRUELAS RELLENAS

- 1/2 Kg. ciruelas secas
- 1/4 Kg. panceta cortada fina
- 1/4 Kg. queso mantecoso pasado por cedazo
- 4 cucharadas colmadas Crema NESTLÉ
- Aji de color
- Aji Mirasol
- Sal

Remoje las ciruelas en agua fría durante 30 min., séquelas un poco y retírelas el queso. Mezcle el queso con la Crema NESTLÉ, aji de color, sal, y aji Mirasol; mezcle bien y rellene con esta pasta las ciruelas. Fórrelas con una rebanada de panceta, la que se fija con un mondadientes. Ponga sobre lata y lleve a horno fuerte por 15 min.; sirva calientes.

FILETES CON SALSA DE VINAGRE

(para 6 personas)

- 6 bifés gruesos de filete
- 6 tajadas pan molde fritas
- 80 gramos mantequilla

SALSA DE VINAGRE

- 1 cucharada perejil picado fino
- 2 cucharaditas rasas maicena
- 2 cucharadas rasas leche NIDO
- 2 yemas
- 1 cucharada vinagre
- Sal, pimienta
- Arvejas cocidas para acompañar

De forma redonda a los filetes, y si es necesario amárralos con cordel; dórelos en la mitad de la mantequilla y coloque cada uno sobre rebanadas previamente fritas en el resto de la mantequilla; báñelos con el jugo desprendido. Mantenga calientes y sirvalos con la salsa de vinagre, espolvoreados con el perejil y acompañados de arvejas a la mantequilla.

SALSA DE VINAGRE: Cierna juntos maicena y leche NIDO, disuélvalas en 1 taza de agua, sazón y lleve a fuego suave, revolviendo constantemente hasta que espese bien (5 minutos más o menos). Bata las yemas a baño-maria, agregue poco a poco, y sin dejar de batir, el vinagre, y luego de 1 a 2 pequeñas cantidades de la mantequilla ablandada; una vez que las yemas cuajen añádala a la mezcla anterior.



La Belleza de las Manos

YA VIENE el verano. Los guantes se usan menos y las manos quedan al descubierto. Están más expuestas a los cambios de clima... y también a las miradas.

Justamente, por la función práctica que desempeñan, deben tratarse bien.

¿Cómo lavarse las manos? Siempre es preferible el agua tibia. Entonces, con un jabón suave deben lavarse completamente. Por completamente se entiende las palmas, las muñecas y también las uñas. Se enjuagan (siempre con agua tibia) y luego deben secarse dedo a dedo, removiéndose, con la misma toalla, la cutícula hacia atrás. La humedad sólo produce aspereza. Es conveniente tener cerca del lavatorio una loción o crema para las manos.

Hay muchas personas que tienen las manos manchadas. Esto es muy común, pero no por común debe descuidarse. Para estos casos, lo mejor es echarse jugo de limón.

Otras tienen las manos rojizas. Por lo general, esto se debe a la mala circulación.

Debe procurarse que la sangre baje de las manos. Ello se logra apoyando el codo en una mesa, manteniéndose el antebrazo hacia arriba. Esto se puede hacer diez minutos al día; mientras se conversa, se estudia, se lee o cuando se mira la televisión.

Y para las uñas blandas lo mejor es tomar leche y comer postres de gelatina. La debilidad de las uñas significa falta de calcio. Es muy conveniente untarlas con vaselina todas las noches y usar una base aceitosa bajo la primera capa de esmalte.

No deje de pintarse las uñas. El esmalte refleja el cuidado de la persona. Y no tema que se le pueda saltar. Para los menesteres de la casa (arreglar cajones, hacer el aseo) use siempre un par de guantes viejos de algodón.

Estos consejos no quitan mucho tiempo y son de gran aporte a la belleza femenina. ¿Que sacamos con pintarnos, ir a la peluquería y usar vestidos elegantes si llevamos las manos descuidadas?

A LOS VECINOS DE NUNOA

SASTRERIA

Arbiter

LES OFRECE SUS CASIMIRES "OVEJA", "FIAP" Y "BELLAVISTA", COMO ASIMISMO, SI UD. TIENE SU TELA, LLEVELA Y UN PROFESIONAL CON 25 AÑOS DE EXPERIENCIA LE CONFECCIONARA UN TRAJE A SU GUSTO Y MEDIDA.

IRARRAZAVAL 3445



Enseñando a Crear

TODAS LAS MARANAS 18 niños y 18 bolsos llegan a la casa de "Tía Olga". No tienen más de cinco años, pero van contentos. Saben que se van a entrenar y que "Pepito", el titero, les va a enseñar a ser ordenados.

Olga Labbé es educadora de párvulos. Desde que egresó de la Universidad de Chile, la fisonomía de su casa de General Holley 2383 cambió completamente. Muy cerca de la escalera, en una repisa, se colocó un acuario con peces de mentira, que no "muerden"; se habilitó un estante para dejar los bolsos con manzanas y para colgar delantales diminutos. El segundo piso quedó convertido en jardín infantil. Pero no es un jardín infantil, tampoco es un colegio. Es más bien un taller donde los niños juegan, se entretienen y crean.

—Pero primero tenemos que entrar en confianza. Las mamás los traen antes que empiecen las clases. Los más tímidos vienen por lo menos tres veces. Juegan solos y después ya pueden asistir sin problemas.

Olga ha sabido combinar los sistemas de Montessori, Decroly y Frebel. Como consecuencia, las actividades de sus párvulos son diversas: cantan, pintan, hacen ritmos y trabajos manuales, escuchan música instrumental y los cuentos que les lee Tía Olga.

—A todos les gustan los cuentos. Primero se les muestran objetos en que fijan la atención medio minuto, otro día 10 minutos. Poco a poco se les leen cuentos de media hora. Si el protagonista es un soldadito, los niños lo pintan; si hay buques se les enseña a hacer botes de papel.

Pero también a los dos y a los cuatro años los niños tienen sus días difíciles. Hay que aprender su psicología y darles cierto margen de libertad. Sin embargo, hay un período de formación de hábitos que dura dos meses. Se les enseña a no romper las cosas y a lavarse las manos si las tienen sucias. Pero tienen libertad de elección.

—Para Navidad —explica Olga— hicimos un pesebre. Cada uno me decía a quién quería representar: al Niño Dios, a los ángeles... una niña hizo de Virgen María. Nunca supe por qué, pero nadie quiso ser San José. Ante el apuro, mi mamá se tuvo que disfrazar.

—Para el 18 hicimos una fonda. El año pasado bailaron, cueca, pero la televisión y la radio han tenido tanta influencia en ellos que este año sólo querían Refalosas... y tenía que ser "Doña Juana Carrera". Uno quiso bailar el Costillar... lo había aprendido en televisión. Me pidió una botella (parece que se quebra cuando termina el baile), pero se tuvo que contentar con un palitroque.

Olga se siente, en cierta forma, realizada pero continúa en la búsqueda de nuevos caminos. Estudió ballet, arte, teatro... ahora sigue cursos de arreglos de Navidad. Busca incesantemente medios de creación para abrir siempre un nuevo horizonte a sus párvulos.

LILLIAN CALM

Actividades

El sexto año del Colegio Juana de Arco tuvo la iniciativa de impulsar actividades de tipo cultural para despertar ideales e inquietudes entre las alumnas y para fomentar la unidad.

La primera organización fue una biblioteca, luego las academias de teatro, literatura, artes y ciencias. La idea de formar la academia de teatro nació después que el VI año representó la obra "Los grillos sordos", de Jaime Silva, cuento infantil, ameno y de mucha profundidad. Ahora se prepara "La lección de la Luna", de Alejandro Sieveking, para presentarla en el Festival de Teatro que organiza el Ministerio de Educación.

La academia científica, además de proporcionar conferencias, hizo una petición a la Cruz Roja para formar la Unidad Estudiantil de Cruz Roja; en ella se dictarán cursos de primeros auxilios.

La academia de arte tiene a su cargo clases de guitarra, que son asesoradas por alumnas de IV y V Año de Humanidades y tendrá cursos de fotografía y artes mejores. Los I y II Años han iniciado una academia de arte decorativo, con la intención de presentarse en la Exposición de Flores. Se dedicarán estos últimos meses a los arreglos de Navidad.

Desde hace dos años que el VI año participa en un debate anual con el Saint George; este año el tema tratado fue: "La ciencia, ¿aleja al hombre de DIOS?" Ellos ganaron con la negativa.

Bachillerato

El sexto año de Letras se preocupó de dar a conocer la labor del fallecido historiador Francisco Encina.

En el aspecto artístico se presentó una exposición de pintura, un festival de la canción y un concurso interno de teatro y ballet; meritorio trabajo de las alumnas que fomentan así el compañerismo y definen sus inquietudes juveniles.

Aquí Escriben las Muchachas * * Aquí Escriben las Muchachas * * Aquí Escriben las Muchachas



HABIA NACIDO EN EL PUERTO ESTABA HECHA DE SUEÑOS Y ANSIAS

El mundo de la alegría y la fortuna lo traía aquel campeón deportivo, aquel hombre dispuesto a hacer de la vida una danza. Envolvió en música y promesas de mejores días, el amor de niña por aquel otro que fue el compañero de sus juegos en la caleta. Quedaban atrás la miseria y la tristeza. La fiesta se interrumpe con la demanda que parecía ahogada por las olas y Manuel busca la misma medida, las mismas armas que da el dinero, para brindárselas a Carmen y conquistarla definitivamente. El contrabando es el camino que sólo lo lleva a la cárcel. En plenitud y euforia, Carmen conquista a

todos los hombres de la caleta y empieza a surgir el despecho y la envidia de las mujeres, como un cerco que se va cerrando. Cuando el pescador libra de su condena, ya el barrio, la caleta y el puerto están esperando para contarle, de puerta en puerta, de balcón en balcón, cada minuto de amor de la nueva pareja, y cada presunto desliz de la moza, con todos los hombres de esas mujeres. Son las que ponen mucho antes la daga en el corazón y Carmen, antes de recibir la puñalada, pregunta ansiosamente ¿por qué, por qué? La sangre comienza a deslizarse llevándose la respuesta, arena abajo.

Una gaviota que vio llegar aquel río rojo, se espantó y voló hacia la mar boba, a "33° Latitud Sur".

LA BUSQUEDA

Vestido modestamente, un tanto desgreñado, con barba de muchos días y con una grabadora envuelta en viejos papeles, René Aguayo recorrió el puerto, se instaló en el Bar Roland o en el American Bar.

Luego bajó a las caletas, y vagó por entre ese mundo, para encontrar el lenguaje adecuado para "33° Latitud Sur", una versión del drama de "Carmen", de Prospero Mérimée.

La obra está destinada a abrir el Festival de Teatro Nacional de 1966, en enero, en Viña del Mar.

El autor no es ajeno al lugar. Nació en Playa Ancha, capital de esa isla desconocida que es Valparaíso.

Nada del mar, de la bahía y de los hombres que viven en su ribera le es desconocido. Es un Hombre-Rana.

"33° Latitud Sur", es la ubicación geográfica de su ciudad y la tercera obra. Sus dos anteriores son "La Sra. Cueto" y "Las Cucharas", que obtuvieron premios y aplausos en los festivales anteriores.

La obra original "Carmen", trasladada su acción por innumerables lugares de Portugal, para llegar a Gibraltar y Sevilla. En la versión de Aguayo quedó limitada a la Caleta El Membrillo, luego el vecino restorán El Castillo y a la portada del Casino de los pescadores.

Para mayor verismo de sus actores, los llevó a ensayar a los lugares, promoviendo tal entusiasmo de un público espontáneo que tiene la terraza de Playa Ancha como anfiteatro ideal, que está pensando en un estreno de la obra en noviembre, al aire libre, en Caleta El Membrillo.

LAS MUJERES—

La obra fue entregada a Eloísa Peña, profesora del Curso de Teatro de la Escuela Vocacional Artística de Valparaíso, que dirige el Grupo TEPRO. La consideró como un reflejo

vivo de la realidad y se dedicó a prepararla, con angustiosas dificultades que paralizaron ensayos y trabajos, afectados por un sismo y dos temporales. Pero, está lista ahora para presentarla en los primeros días de noviembre.

CARMEN

Para encontrar a la actriz, que encarnara un personaje tan vibrante como es Carmen y que contara con las características físicas como dramáticas, el autor y la directora, bajaron a las caletas, y recorrieron el Puerto. En todas partes existía una Carmen real, de carne y hueso, pero que, frente al escenario, perdía toda su espontaneidad.

Quien cumplía con todos los requisitos la tenían en la propia casa. Sandra Cruz, alumna del TEPRO, estudiante de Liceo, miembro del Coro de la Universidad Católica, transformó en la joven vehemente y ardorosa dispuesta a vencer miserias y tristezas deslumbrada por el hombre de fortuna.

INTERPRETES

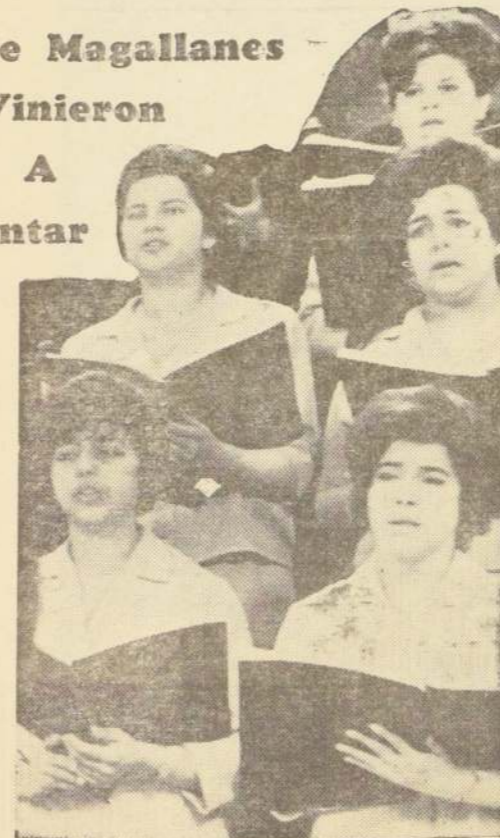
Alicia Osorio, será la muchacha de Dimúe enamorada del campesino convertido en pescador, el Manuel de la obra primitiva. La Directora de Escuela, doña Florencia Miranda, en la obra, es una de las mujeres que defiende a la niña, porque la vio nacer y sabe que sólo es una muchacha amiga del lujo y la alegría, porque sólo supo de penas y hambres en su niñez.

Doña Lidia Wagner que fuera del teatro es una señora dedicada a bordar, en la obra es una activa "encarnadora", preparando las redes y colocando sardinas en los espineles de su pescador. Mientras que Sonia Espinoza, que es una encantadora muchacha, de 19 años que trabaja en una oficina, pasa a ser en el elenco, y dentro del grupo de "Encarnadoras" la más dura perseguidora y acusadora de Carmen.

"Nada de piteos, sólo televisores y Whisky" exige a su amor contrabandista doña Pepa. Y así van desfilando cada uno de los personajes de "33° Latitud Sur".

Tendríamos que advertir que el equipo principal de autor, directora y protagonista, son uno solo, pues son padre, madre e hija. Los 28 componentes de TEPRO ya están listos para el Festival del 66. Pero se considerarán recompensados y premiados, cuando tuvieron como público a los pescadores, contrabandistas, encarnadoras, y varios "campeones", quienes bajaron a la arena para rendirles un aplauso de aprobación en el ensayo final en la caleta.

De Magallanes Vinieron A Cantar



EL FESTIVAL QUE VENCIO AL MAR

EL FESTIVAL de Coros de América fue la más difícil prueba que tuvo que sortear el grupo de organizadores con Mario Baeza, presidente de la Federación de Coros de Chile.

Dos ciudades aún minadas por sismos y temporales, una incipiente primavera con frios y nublados, y algunos factores insospechados que bloquearon delegaciones, falta de público a los primeros conciertos y la falta de viviendas donde alojar algunos, anunciaban ciertas imprevisiones.

Al segundo día, el acto, magnificado a través de los micrófonos radiales, "El Canto Viente del Mar" fue un espectáculo nocturno de luces, mientras las voces se las llevaba el viento mar adentro. Había llegado la "Esmeralda" después de seis meses de viaje y no había en el Puerto familia que no celebrase en casa la llegada. Solamente un coro argentino, embarcado en un botecito, salió a saludarle cuando entraba a la bahía, entonando nuestra Canción Nacional.

Pero se cumplió el programa que se anunciaba desde hace meses con cinco países de América y coros de África a Magallanes. Cincuenta conciertos, programados en abonos, y conciertos populares, que fueron a las poblaciones y cerros de Viña del Mar y Valparaíso, Lima, Chile, Quilpué, Villa Alemana y Quillota, también fueron sede de coros.

MUJERES EN EL FESTIVAL

Auspiciado por la Primera Dama, María Ruiz-Tagle de Frei, todas las actividades tuvieron mujeres afanosamente trabajando durante meses. La esposa del Intendente de Valparaíso, Elena Molina de Vicente, encabezó el grupo de damas que tuvo que solucionar detalles de acomodación y funcionamiento de stands y alimentación para 4.500 personas.

DIRECTORAS

Carmen Gómez Carrillo, dirigiendo el Coro Sursum Corda, de Buenos Aires, que inició su concierto con corales de la Cantata de Navidad, de Distler, y luego con obras de Geoffroy, Mozart y composiciones de su Patria. M. Gómez Carrillo, con los estilos y vidales "Corazón mío no lores" y del "Regreso".

Josefina Álvarez dirigió al Coro del Colegio Alemán, de México, que presentó la Historia de la Canción de su Patria,

La esposa del Intendente de Valparaíso, Sra. Elena Molina de Vicente; la dirigente deportiva Sra. Hilda de Rodríguez, y la activa directora de la Cruz Roja, Sra. Rosa O'Ryan de Vergara, encabezaron la comisión que tuvo que afrontar los problemas de Valparaíso y Viña del Mar en el Festival de Coros de América. Fueron las mayores triunfadoras, ya que como organizadoras de la atención de comida y otras gentilezas, en la Peña Musical del Regimiento Coraceros, a veces compitieron atrayendo más numeroso público que los propios conciertos.

desde el precolombino hasta nuestros días, y música de Bach.

Iris de Bárcena, del Coro Ateneo Paraguayo, intervino con composiciones propias y las dulces canciones guaraníes, como "La Virgen de Catacupé", "Chiperita" y "Che Burrito Lambaré".

Marta Rivas, la chilena, dirigió el Coro Mixto Liceano de Linares, presentando un variado programa de canciones americanas, españolas y checas.

Cada coro contó con sopranos y contraltos que distinguieron en algunos casos más que sus colegas, como las brasileñas y peruanas.

Fue el Coro Polifónico de Mendoza que incluyó las rondas de GABRIELA MISTRAL, con música del director Alfredo DONO.

En el Comité Ejecutivo Nacional estuvieron María Isabel de Rentería, como jefe de secretaria; Marcela Verdugo, en el Departamento de Radio; María de la Luz Niedbalski, en Relaciones; Elisabeth Anrique, en la secretaria internacional; Rosa Alarco, del Perú, como consejera; y como presidentas provinciales: Hilda Ruiz, en Coquimbo; Marta Rivas, en Linares; Teresa Medrano, en Arauco; Berta Orellana, en Malleco; Elisa Folch, en Osorno.

Infatigable fue la tarea de las edecanas, que compartieron con los edecanos los trajines de servir de guía turnándose en la atención. Como eran estudiantes de la Universidad, prestaron su cooperación en forma espontánea y gratuita.

Cuando el martes se embarcaron cada uno a su ciudad, se olvidaron los primeros tropiezos. Entonaron la cantata del "Amor de América" con los versos de Andrés Sabella, que señala: "Artesanas del racio las doncellas americanas, las dul-

ces muchachas de carey; o las tenues del bongó; o los yerba-les; pulsan el arco iris, como un arpa".

Viña del Mar y Valparaíso han sobrevivido a sus heridas, para dar una vez más hospitalidad a la canción.



Mujer, bendito sea el alfarero que
hizo tu cuerpo, te ensanchó los ojos
como gotas marinas; te puso en los
brazos las tremendas cuerdas de la
pasión; te ahondó la garganta hasta
las entrañas para que pudieras
entregar tu mayor grito...

Gabriela Mistral